

Demain: Beau et doux

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

39e année — No 11

OTTAWA, LE LUNDI 15 JANVIER 1951

Le numéro: 5 sous

BUDGET DE \$71,600,000,000
Truman: Parer à la menace russe

SAINT-LAURENT RETARDÉ
Caucus libéral dès son retour

Déficit prévu de 16 milliards aux E.-U.

Le président américain compte résorber ce déficit par de nouvelles taxes

WASHINGTON (A.F.P.)—Un budget sans précédent en temps de paix dans l'histoire des Etats-Unis, un budget dont le chapitre des dépenses dépasse 71 milliards, dont plus de 48 milliards pour la défense nationale et internationale, a été présenté aujourd'hui au Congrès par le président Truman.

Ce budget, destiné à couvrir l'année fiscale américaine 1952 (1er juillet 1951-30 juin 1952) est le plus élevé depuis celui de 1945, dernière année de la guerre, qui se chiffrait par 98 milliards.

En regard des dépenses qui s'élevaient à 71,600 millions, il fait apparaître 55,100 millions de recettes, soit un déficit de 16 milliards à combler par de nouveaux impôts.

Il importe de noter que le chapitre dépenses prévoit des engagements de dépenses possibles qui, s'ils étaient affectés dans le courant de l'année fiscale, porteraient les dépenses totales à 94,420 millions de dollars.

L'aide militaire à l'étranger représente l'un des chapitres les plus importants de ce nouveau budget américain puisqu'elle constitue, avec plus de sept milliards un peu plus de 10 p. 100 des dépenses totales.

Tout au long de son exposé, M. Truman justifie ses demandes de crédits en soulignant la gravité de la situation internationale et la menace que l'Union soviétique et ses satellites font peser sur le monde.

"Voici, dit M. Truman dans son préambule, un budget pour notre sécurité nationale dans une période de graves dangers."

L'avenir des E.-U. est lié à l'Europe

L'aide aux Alliés représente près de 10 milliards pour l'année prochaine

WASHINGTON (A.F.P.)—Le président Truman demande au Congrès d'approuver des crédits de 9,700 millions de dollars au titre de l'aide économique et militaire à l'étranger pour l'exercice 1951-1952.

Il demande en outre que les pouvoirs d'avances de la banque Export-Import soient accrus d'un milliard de dollars. Sur les 9,7 milliards, 7,1 milliards figurent effectivement dans le budget 1951-1952, le solde de 2,5 milliards représentant des engagements de dépenses probables.

Les crédits militaires et économiques pour l'étranger, dont plus de la moitié représente du matériel militaire, comptent donc pour un dixième des dépenses budgétaires totales et constituent une augmentation de 2,7 milliards par rapport à l'exercice en cours.

Après avoir fait observer que le potentiel militaire et industriel du monde libre dépasse celui de l'U.R.S.S. et des pays dans son orbite, M. Truman insiste sur la nécessité absolue de mobiliser ce potentiel par des sacrifices multiples.

"Si les forces soviétiques étaient déchaînées et réussissaient à conquérir l'Europe occidentale, les di-

(Suite à la page 12, col. 1)

Dépenses militaires: 41 milliards et demi

Le budget militaire est quatre fois plus élevé qu'avant la guerre de Corée

WASHINGTON (A.F.P.)—Le budget militaire intérieur américain de 1951-1952 est quadruplé par rapport à ce qu'il était avant les événements de Corée. Il est en effet estimé à \$41,421,000,000 dollars après avoir été, pendant l'année fiscale du 1er juillet 1950 au 30 juin 1951, de \$11,889,000,000.

De plus, le président propose des engagements de dépenses pouvant porter les crédits militaires à \$60,971,000,000.

(Suite à la page 12, col. 1)

Le projet du Saint-Laurent "sans délai"

WASHINGTON (A.F.P.)—Dans son message sur le budget, le président Truman insiste aujourd'hui une fois de plus sur la nécessité d'entreprendre, le plus rapidement possible, la construction du canal du Saint-Laurent qui accroîtrait à la fois les sources d'énergie hydroélectrique américaines et placerait à portée des Etats-Unis les sources de minerai de fer du Labrador et de la province de Québec.

Une somme de 15 millions et des engagements pouvant s'élever jusqu'à \$20 millions sont prévus à ce titre pendant l'année fiscale 1952.

Le président déclare encore à ce sujet: "Tandis que le besoin sans cesse accru d'acier nous entraîne plus près de la pénurie de nos réserves de minerai de qualité, l'importance des gisements du Labrador et de la province de Québec s'accroît proportionnellement. La construction du canal doit donc être entreprise le plus tôt possible et le recommander au Congrès d'autoriser ce programme sans délai."



Les entrepôts du port de Londres ressemblent à un cimetière d'éléphants, ces jours-ci. On y expose en effet des milliers de défenses de ces animaux. On s'attend que des acheteurs venant de toutes les parties de l'Europe et même d'Amérique, participent à cette importante vente. Cette photographie représente un expert enivoire examinant une défense pour en déterminer l'état de décomposition. (Photo S.N.S.)

Retenu en Islande; des troubles d'avion

Une escale imprévue à Kelavik

En route de France au Canada par voie des airs, le premier ministre Louis Saint-Laurent a été retenu en Islande par des troubles d'avion. L'appareil à bord duquel il se trouvait, a dû faire escale imprévue à Kelavik, à cause du mauvais fonctionnement du carburateur du troisième moteur.

Une pièce de rechange pour substituer au carburateur défectueux du troisième moteur de l'avion du premier ministre Louis Saint-Laurent, retenu par un arrêt forcé en Islande, a été transportée d'urgence de Dorval aujourd'hui à bord d'un quadrimoteur du C.A.R.C. C'est ce que vient d'annoncer dans un bulletin spécial M. Brooke Claxton, ministre de la Défense. Quant au chef de l'Etat, il profite de ce retard imprévu pour rendre visite au premier ministre islandais. Il reviendra à Ottawa, demain probablement, soit à bord de son propre avion réparé ou encore sur l'avion de secours ou même dans un appareil régulier d'Air-Canada.

Beaucoup de travail attend Saint-Laurent

Plusieurs séances du Cabinet, cette semaine

(par Jean-Marie Gélinas)

Parti du pays depuis le début de l'année, le premier ministre Louis Saint-Laurent est attendu à Ottawa sur la fin de la journée. Le chef de l'Etat fait le trajet de France au Canada par avion. Le débarquera à l'aéroport militaire de Rockcliffe. Dès demain, il lui faudra mettre la dernière main à la première de plusieurs séances du Cabinet au programme pour cette semaine.

En l'absence de M. Saint-Laurent, le conseil des ministres ne s'est assemblé qu'une seule fois sous la présidence du chef d'Etat suppléant, M. J.-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture. Le Cabinet ne sera pas au grand complet quand il déterminera les derniers détails de l'agenda parlementaire de la session fédérale du 29 janvier. Deux ministres-clés, M. C.D. Howe, du Commerce, et M. Douglas Abbott, des Finances, sont toujours en vacances à l'étranger. Il n'est pas impossible néanmoins qu'en raison de la nouvelle campagne conscriptionniste, le premier ministre fasse, à l'issue de l'une ou l'autre des réunions du Cabinet, une déclaration encore plus catégorique que la riposte de vendredi par M. Brooke Claxton aux partisans du service militaire obligatoire en temps de paix.

Plusieurs observateurs politiques d'expérience croient que le Gouvernement préférera attendre la rentrée des Chambres pour agir en marge de la conscription. M. Saint-Laurent et ses collègues se sentent mieux en mesure alors de sonder l'opinion des députés et des sénateurs.

C'est pourquoi les tout premiers caucus libéraux de la session prendront-ils une importance vitale: ils constitueront en effet, le guide fondamental du Gouvernement dans la mise en oeuvre des plans militaires des prochains six mois.

De part et d'autre, un voyage fructueux Paris et Saint-Laurent sont satisfaits

PARIS (A.F.P.)— Dans l'entourage de l'ambassade du Canada, on exprime une vive satisfaction à propos du séjour de M. Louis Saint-Laurent à Paris. On assure en effet dans ces milieux que le chef du gouvernement canadien a été très heureux tant de l'accueil qui lui a été réservé que du résultat de ses conversations avec les membres du gouvernement français.

Il est extrêmement rare, en effet, que malgré un emploi du temps fort chargé, trois membres du gouvernement français, dont le président du Conseil, se dépla-

cent pour recevoir à la gare un chef d'Etat étranger, qu'ils l'accompagnent à son départ, qu'ils prennent avec lui trois repas sur quatre en deux jours, et assistent à la réception officielle que l'ambassadeur du Canada a donnée dans ses salons pour le corps diplomatique, en l'honneur du premier ministre.

On peut observer la même satisfaction du côté français. Cette satisfaction est d'ailleurs visible dans le communiqué officiel publié hier par le Quai d'Orsay, et dont nous pouvons dire qu'il a été rédigé en commun par MM. René Pleven et Robert Schuman eux-mêmes. Nous pouvons ajouter aussi que M. Pleven aurait déclaré aux diplomates canadiens que "c'était un grand réconfort de recevoir des hommes d'Etat comme M. Saint-Laurent".

On ne saurait trop dire combien l'entente a été parfaite. La cordialité de M. Saint-Laurent lui a fait beaucoup d'amis parmi les ministres français.

En donnant notamment l'assurance que le Canada verrait avec satisfaction la France participer à d'éventuelles conversations avec les communistes chinois pour assurer la paix en Corée, M. Saint-Laurent a été très apprécié.

(Suite à la page 12, col. 3)



M. J. EMILE COTE, directeur de la Sûreté d'Abitibi depuis nombre d'années, est décédé subitement à midi. (Voir page 13).

Magasin brûlé à Cornwall: 15 sans logis; \$100,000

CORNWALL (P.C.)— Un incendie s'est déclaré ce matin au magasin F. W. Woolworth Co. Limited, rue Pitt, causant des dommages évalués à \$100,000. Quinze personnes, habitant l'étage supérieur, ont fui leurs logis. Il n'y eut pas de blessés.

Il fallut une heure pour maîtriser les flammes et deux heures pour éteindre l'incendie complètement.

M. R. W. MacKay, gérant du magasin, a déclaré que les travaux de réparations commenceront immédiatement. Il espère rouvrir avant Pâques.

L'incendie fut découvert vers 5 h. 30 lorsque les habitants des logis supérieurs furent éveillés par une fumée épaisse.

Les pompiers croient que le feu a débuté dans une chute à marchandises, au sous-sol, à l'arrière de l'immeuble.

Le principal étage des ventes a été endommagé par l'eau et la fumée. Les appartements furent noircis par la fumée. L'immeuble appartient à H. Yates and Company, de Cornwall.

La fumée a aussi endommagé considérablement la pharmacie avoisinante Fullerton.

Le feu chasse 20 personnes de leurs logis, rue Clarence

Les 20 personnes domiciliées à 216-218, rue Clarence, ont dû fuir leurs logements en vêtements de nuit, vers 2 h. 30 dimanche matin, après qu'un incendie apparemment causé par des fils défectueux se fut déclaré à l'étage supérieur.

Heureusement, tous les locataires ont échappé sans encombre. La plupart, malgré l'eau et la fumée, ont pu réintégrer leurs logis au bout d'une heure, après que les pompiers des postes 3, 4, 5 et 8, dirigés par le chef de district Jack Foote, eurent éteint les flammes.

L'incendie a pris naissance, vraisemblablement, à l'étage supérieur de la maison de pension située à 216, rue Clarence, tenue par Mme Claire Archambault, et s'est rapidement communiqué aux murs et au plafond. Quelques minutes avant que les flammes pénètrent le toit, tous les gens étaient déjà dans la rue, en vêtements de nuit, malgré la neige et le froid.

Les flammes consumèrent ensuite le grenier, puis se propagèrent.

(Suite à la page 12, col. 4)

Une trentaine de victimes

HANOI (A.F.P.)— On apprend dans les milieux français autorisés d'Hanoi, qu'une trentaine de passagers, sur cinquante, auraient trouvé la mort dans l'incendie d'une chaloupe chinoise assurant la liaison régulière entre Mon-cay et Hai-phong.

On ne possède pour le moment aucun autre détail sur cette catastrophe, connue seulement hier mais qui se serait produite le 8 janvier dernier.

L'O.N.U. attend avec anxiété

La Chine rouge va-t-elle répondre bientôt? On est assez optimiste à Lake Success

LAKE SUCCESS (P.A.)— Les diplomates des Nations Unies arpentent aujourd'hui les corridors en attendant la réponse de la Chine communiste à leur dernière offre de paix.

Si l'expérience antérieure peut servir de critère, ils devront attendre longtemps. A deux reprises déjà, le régime de Pékin a fait languir les Nations Unies pendant plus d'une semaine, avant de rejeter deux appels à la paix.

Cette fois cependant, il y a lieu d'être optimiste. La nouvelle offre, adoptée samedi au Comité politique qui compte 60 membres, accorde aux communistes chinois beaucoup de ce qu'ils ont déjà demandé.

Des résolutions précédentes ne demandaient que la cessation des hostilités en Corée. La nouvelle proposition offre aux communistes, dès que le feu aura cessé en Corée, la tenue d'une conférence politique sur les problèmes d'Extrême-Orient, y compris les sort



La famille HALL, de Wyvale, entre Midland et Barrie, vient d'augmenter le nombre de ses membres. Le jeune Ted Hall, que l'on voit ci-dessus avec son protégé, entendit son chien aboyer et le trouva en train de lutter avec un petit chevreuil. A l'aide de son père, Ted porta secours à l'animal qui fait maintenant partie de la famille.

(Photo S.N.S.)

La chute de neige cause des retards

Cinq pouces de neige — Bonheur des uns, malheur des autres

Des skieurs ont accueilli comme une bénédiction du ciel, les cinq pouces de neige qui sont venus recouvrir le sol d'un riche manteau d'hermine, la nuit dernière et ce matin. Les automobilistes, cependant, ne se sont pas montrés si heureux à la vue de routes et de rues recouvertes d'une neige assez épaisse, puisque du premier coup d'oeil, ils voyaient monter leur facture de remorquage, ce qui était inévitable.

Trois évêques sont emprisonnés à vie

PRAGUE (P.A.)— Deux évêques ont été condamnés aujourd'hui à la prison à perpétuité pour des "crimes" contre l'Etat tchécoslovaque. Ce sont Mgr Pavel Gajdík, 62 ans, de l'Eglise catholique grecque (rite uniate), primat de Michal Buzajka, 65 ans, prêtre de l'Eglise catholique romaine.

Un autre prêtre de l'Eglise, S. Exc. Mgr Jan Vojtassak, 73 ans, a été condamné à 24 ans d'emprisonnement. Ces trois sentences ont été rendues en Cour d'Etat de Bratislava et publiées par le bureau du président de la Cour dans un message téléphonique. (Le ministère de l'information avait refusé à la Presse associée la permission d'assister au procès.)

Les trois évêques étaient en procès depuis mercredi sous l'accusation de haute trahison et d'espionnage contre le régime communiste.

(Suite à la page 12, col. 2)

Une auto plonge sous l'eau et cause 2 morts

WALTHAM (Spécial)— Mme Albert J. Primeau, 39 ans, de Petawawa, et son enfant, Marie, âgée de 3 ans, se sont noyées dans les eaux glacées de la rivière Outaouais, hier, quand l'automobile qui les transportait plongea à travers la glace.

L'accident s'est produit pendant que M. et Mme Primeau, et leur fille, traversaient la rivière sur la glace, entre Westmeath, Ont., et Waltham, Qué., environ 15 milles à l'est de Pembroke. L'automobile aurait frappé un trou, au milieu de la rivière, renversé sur son côté droit, puis plongé dans quelque 30 pieds d'eau.

Le courant, à cet endroit de la rivière, est très puissant. Il y a quelques jours, un trappeur de la région s'est noyé dans des circonstances semblables.

M. Primeau, seul à s'en tirer, raconta par la suite aux agents de la Sûreté provinciale de Québec, qui firent l'enquête d'usage, qu'il stationna sa voiture à Westmeath, traversa une partie de la rivière à pied pour savoir si la glace pouvait supporter le poids de l'auto. Persuadé que la glace avait tout au moins six pouces d'épaisseur, il revint à sa voiture, laissa toutes les portières ouvertes et commença la traversée.

Malheureusement, lorsque l'automobile renversa, la portière droite se ferma. L'automobile disparut sous l'eau glacée, emportant avec elle M. et Mme Primeau.

(Suite à la page 12, col. 1)

La rupture avec le Kremlin est exigée

WASHINGTON (A.F.P.)— Affirmant que les Etats-Unis sont déjà engagés "dans la troisième guerre mondiale", le sénateur républicain Bridges du New Hampshire, s'est prononcé aujourd'hui pour une rupture des relations diplomatiques avec la Russie.

Cette guerre, a ajouté M. Bridges, qui fait partie de la mission des services armés du Sénat, est "de loin la plus mortelle que l'histoire du genre humain ait jamais connue", et pour la gagner, at-il souligné, il faut une production de guerre intensifiée et le service militaire obligatoire.

M. Bridges s'est déclaré également d'accord avec son collègue McCarran (démocrate du Nevada), pour ce qui est d'une aide militaire à la Chine nationaliste, sous forme de blocus de la Chine rouge et de soutien des guerilleros sur le continent.

La chute de neige n'a pas causé à la gent automobile tous les tracés et les ennuis qu'on aurait cru à première vue. En effet, cette nuit, tout l'équipement disponible fut mis en fonction, à Ottawa, Hull, Eastview, et par les départements québécois et ontarien de la Voirie, afin de procéder au déblayage des artères principales des villes et des routes dont l'entretien dépend des provinces.

Les autobus

A Ottawa, Hull et Eastview, les autobus de la C.T.O., et du Transport Urbain n'ont subi aucun retard qui eusse pu résulter en une désorganisation complète du système. Les véhicules subirent un retard général, sur tous les circuits, à leur sortie des garages; mais ils reprirent vite le temps perdu et réussirent à offrir le même service rapide et courtis qu'à l'ordinaire. Tous les appareils de déblayage des deux compagnies furent lancés à l'action, très tôt ce matin, afin de nettoyer aussitôt que possible tous les circuits. On rapporte à Ottawa qu'à certains

(Suite à la page 12, col. 2)

Koch condamnée à perpétuité

AUGSBOURG, Allemagne.— (P.A.)— Ilse Koch a été condamnée à l'emprisonnement à perpétuité pour avoir causé le meurtre des prisonniers au camp de concentration de Buchenwald.

La "sorcière rouge de Buchenwald", âgée de 44 ans, fut reconnue coupable de crime contre des prisonniers autrichiens et allemands des nazis.

Le projet du Saint-Laurent "sans délai"

WASHINGTON (A.F.P.)— Dans son message sur le budget, le président Truman insiste aujourd'hui une fois de plus sur la nécessité d'entreprendre, le plus rapidement possible, la construction du canal du Saint-Laurent qui accroîtrait à la fois les sources d'énergie hydroélectrique américaines et placerait à portée des Etats-Unis les sources de minerai de fer du Labrador et de la province de Québec.

Une somme de 15 millions et des engagements pouvant s'élever jusqu'à \$20 millions sont prévus à ce titre pendant l'année fiscale 1952.

Le président déclare encore à ce sujet: "Tandis que le besoin sans cesse accru d'acier nous entraîne plus près de la pénurie de nos réserves de minerai de qualité, l'importance des gisements du Labrador et de la province de Québec s'accroît proportionnellement. La construction du canal doit donc être entreprise le plus tôt possible et le recommander au Congrès d'autoriser ce programme sans délai."

(Suite à la page 12, col. 1)

Le problème de l'an 1951

La bombe? non: ...bingo!

par Guy de MERLIS

L'historien de l'an 2000 qui se penchera sur notre ère, si la bombe à hydrogène n'a pas annihilé les historiens, aura sans doute bien des volumes à écrire sur les "bingoïstes". En effet, la fièvre du jeu de loto a tellement saisi le citoyen du début de la seconde moitié du siècle que de le négliger serait reléguer à l'oubli une imposante tranche de notre population.

Tantôt bannis parce qu'ils sont du domaine des jeux de hasard; tantôt tolérés parce que les recettes sont versées à des œuvres de charité, les bingos sont bel et bien entrés dans nos mœurs.

Les psychologues qui se penchent sur les communs des mortels feraient bien d'assister à une de ces soirées monstres où sept mille personnes s'entassent dans une salle surchauffée, pleines d'espoir et d'ouï 6.975 sortent dégus mais heureuses, confiantes que la chance leur sourira... la prochaine fois.

Le dernier bingo qui a fait rage dans la Capitale — c'était le premier du club Richelieu-Eastview — a donné lieu à mille faits divers, les uns soulignant l'hilarité générale, les autres mettant à nu des situations tragiques.

Armé de son bon de marchandises, un des gagnants se présentait hier à la direction du club en l'implorant de verser le montant à un hôpital local où sa femme venait de donner naissance à un fils. "Tant que le compte ne sera pas réglé, dit-il, je ne pourrai pas amener mon bébé à la maison." On s'empressa d'acquiescer à sa requête.

Une dame, pour sa part, précisa qu'elle voulait l'argent en comptant pour régler un compte de chèque en souffrance. "Si je ne paye pas cette dette cette semaine même, dit-elle, on refuse de me livrer d'autre charbon et ma famille sera privée de chaleur." C'est maintenant le marchand de charbon qui est en retard car il lui doit une forte quantité de charbon payé, grâce à ce bingo et dame chance.

Recettes magiques. Le hasard joue en effet le premier rôle, au Colisée de la Capitale, les soirs de bingo. Mais n'allez pas dire cela à ceux qui souffrent réellement de la fièvre du bingo. Chacun a sa recette qui, pour n'être pas infallible, doit tout de même remporter le gros lot... la prochaine fois. D'ailleurs, une cousine a gagné, il y a trois ans, avec cette recette.

Il y a d'abord l'achat du billet. Les uns ne se le procurent jamais un vendredi, sauf si c'est un vendredi 13, car alors c'est chanceux. Une dame, en route vers le dépositaire afin de se munir d'un billet, rebroussa chemin parce qu'un chat noir, noir comme la nuit, croisa son chemin. La même journée, trois citoyens se présentèrent chez un dépositaire de la Capitale et achetèrent leurs billets avec une pièce en argent d'un dollar, pour la chance. Ils n'ont pas gagné mais l'un d'eux eux me confia, confidentiellement, que cette pièce avait été frappée en 1950. "Elle était trop neuve pour être chanceuse, expliqua-t-il, philosophiquement, mais si je puis mettre la main sur un dollar en argent frappé en 1900, ça c'est chanceux..."

Vient ensuite le choix de la carte. Si elle porte le chiffre treize, on gagnera sûrement. Ou bien est-ce le contraire? Les succès dépend aussi de la place qu'on occupe dans le vaste Colisée. "J'étais assise à gauche, la dernière fois, me confiait une dame d'un âge incertain, et ça ne marchait pas. Cette fois, c'est dans l'annexe que je vais m'installer. Une amie de ma cousine, il y a quatre ans..."

Aussi, pour occuper une place de choix, faut-il arriver très tôt. Deux heures avant que le premier numéro ne soit tiré, plus de cinq cents personnes occupaient déjà leurs sièges, des places chanceuses. De plus, bon nombre se présentent, leurs propres chaises plantées sous le bras. Ce n'est peut-être pas pour gagner, mais pour ne pas demeurer debout pendant trois heures. Après tout, chacun a droit à son confort, même si ces chaises sont manées au péril des voisins.

Et ces morceaux de papiers dont on se sert pour accumuler les bingos. Il est préférable d'y porter ses propres indicateurs. Aussi voit-on, sur les cartes, ici des feves, là des "cannes noires" et même des pattes de lapin. On a même vu des miettes de pain, mais ce devrait être chez une des premières arrivées, qui soupa sur place.

La fièvre du bingo? Mais certainement qu'elle existe. Après tout, deux dollars de plus ou de moins, quand on peut gagner une "Oldsmobile"! Allez donc payer le charbon avec deux dollars; mais avec cinquante... c'est une autre histoire.

La preuve c'est que les agents d'assurances vous diront, comme l'un d'eux me le confiait cette semaine, que souvent ils doivent payer eux-mêmes la prime qui est due parce que l'argent passa aux œuvres de charité de nos clubs sociaux.

Après tout, seuls 6.975 des 7.000 "bingoïstes" qui envahissent le Colisée régulièrement ne gagnent pas. Ces bingos sont aussi une école de discipline. Allez chuchoter à l'oreille de votre voisin lorsque le gros prix est en jeu et immédiatement cent personnes à la ronde vous signifieront de vous taire et non à mots couverts. N'a-t-on pas écrit qu'un peuple qui joue est un peuple heureux? Et puis la voisine de ma cousine, il y a cinq ans, est venue à un numéro près de s'en retourner chez elle en voiture.

Au cercle des Fermières de SAINT-EUGÈNE

SAINT-EUGÈNE, Ont. (D.N.C.) — Les membres du cercle des Fermières de Saint-Eugène, se sont réunies récemment, sous la présidence de Mme Bruno Renaud.

Quarante membres ainsi que plusieurs dames desiruses d'appartenir au cercle étaient présentes. Mme Bruno Renaud, à titre de présidente, offrit ses meilleurs vœux à l'occasion de la nouvelle année. M. l'abbé Gérard Labrosse, aumônier, présenta ses souhaits et profita de l'occasion pour remercier les membres du cercle des Fermières du magnifique cadeau offert aux enfants de chœur, à savoir quatre surplis en tulle, quatre paires de bas et de souliers blancs.

Mme Romain M. l'heureux secrétaire, fit la lecture du procès-verbal. Ensuite il y eut démonstration de tableaux que 22 membres avaient apportés.

Mme Romain Meilleur fut l'heureuse gagnante d'un prix, don du cercle. On discuta ensuite la possibilité d'organiser une partie de cartes et le tirage d'un grille-pain. On décida finalement de la tenir le 30 janvier. On s'agitera à chacun de rapporter un carreau de couvre-pieds pour la prochaine assemblée.

Mme Lionel Legault fut l'heureuse gagnante du prix de présence, don de Mme Elie Sauvé.

Pour terminer l'assemblée il y eut deux parties de bingo; Mme Viateur Gauthier, Mme Georges Rochon et Mme Albert Séguin ont gagné les prix.

M. J. E. Gibson décédé samedi

M. James Edward Gibson, employé au service civil durant 24 ans, est décédé samedi, à l'âge de 77 ans, à sa demeure, 137, rue Wellington à Hull.

Né à Eardley, Que., il avait fait ses études à Alymer et à Ottawa. Avant d'entrer au service civil, en 1910, il avait été professeur de piano dans la région rurale d'Eardley et de Beech Grove, Que. Jusqu'à sa retraite, en 1934, il avait ensuite été attaché à la division du sous-ministre de l'ancien ministère de l'Intérieur, aujourd'hui celui des Mines et Ressources.

Fils de feu James Gibson et Clarissa Lamoureux, il avait épousé à Annapolis, en 1901, Ellen Hogan, décédée deux ans plus tard. En secondes noces, il épousa à Hull, en 1905, Bernadette Lafleur, qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, James Edward Royden, d'Ottawa, un frère, Wilfred J., deux sœurs, Mmes John P. Mulligan et S. J. Morris, également d'Ottawa, de même que quatre petits-enfants.

Le service funéraire a eu lieu lundi après-midi à 3 h., en la chapelle de la maison funéraire Hild and Plaigair, 315, rue McLeod. Le révérend N. N. McKay officiait. L'enterrement s'est fait au cimetière Belleveue.

Une nouvelle oreille électronique miraculeuse enrayer la surdité. CHICAGO (Spécial) — Une nouvelle et surprenante oreille électronique qui enrayer les effets de la surdité et transmet même les chuchotements avec clarté vient d'être soumise par un savant électronique de Chicago.

Il révèle que cette découverte miraculeuse a rendu les anciens appareils acoustiques désuets presque d'un jour à l'autre, et a apporté un nouvel espoir aux 15 millions de personnes dures d'oreille aux États-Unis.

Il déclare aussi que cette oreille électronique permet aux sourds d'entendre sans porter un bouton apparent et sans corde pesante.

Pour renseigner les lecteurs de ce journal qui seraient durs d'oreille sur cette nouvelle oreille électronique miraculeuse qui cache la surdité, des informations détaillées sont consignées dans une brochure intéressante: "New Discoveries to Help the Deaf Hear". Elle sera envoyée gratuitement sous pli confidentiel à qui en fera la demande. Adresse: Electronic Research Director, 1450 West 19th Street, 927E, Belmont Building, Chicago 8, Ill. Une carte postale suffira. —Ann.

COMBAT L'INDIGESTION ET LA CONSTIPATION

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Chez Levesque ANNUELLEMENT EN JANVIER VENTE DE FOURRURES DE QUALITE Achetez maintenant pour de substantielles REDUCTIONS J.-P. Levesque 5, rue Mosgrove Vis-à-vis Freiman

Responsabilités de notre jeunesse

ALEXANDRIA (Spécial) — Hier soir, sous les auspices de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne, le R. P. Gustave Sauvé, O.M.I., de l'Association d'Education, a fait une causerie sur les responsabilités de notre jeunesse en face des problèmes modernes.

Les jeunes d'aujourd'hui dit-il, doivent apporter une attention toute particulière à leur formation spirituelle et sociale afin d'être en mesure de rendre demain, à l'Eglise et à leur pays, les services attendus d'eux. Ce travail de formation est difficile car il demande une part d'abnégation et de conviction qu'on ne trouve chez une élite. Mais c'est justement cette élite qu'il faut trouver, qu'il faut former, qu'il faut pousser vers les premiers lignes afin qu'à son tour, elle puisse entraîner la masse.

L'atmosphère morale dans laquelle respire notre jeunesse rend encore plus difficile l'élevation spirituelle de ceux qui veulent se donner à la cause de l'apostolat et, c'est pourquoi, sont absolument nécessaires les deux qualifiants de la détermination et de la conviction. Il en faut du courage pour affronter les épreuves et les déceptions de la foule de jeunes qui sont épris de la vie molle et sans but, de la vie remplie de rêves dissolvants, de la vie qui ne connaît aucune réaction salvatrice; il en faut du courage pour aborder les études nécessaires, pour manipuler les expériences de l'existence quotidienne, il en faut du courage pour se tenir à la tête de ligne par un exemple de vie sans reproches. Ce courage ne peut se puiser que dans une conviction inébranlable radicalisée dans des principes d'une vie spirituelle profondément comprise et vécue.

Le R. P. Sauvé explique comment sont formés les jeunes dans les écoles d'entraînement, à Moscou. La formation communiste est, en tout point, rigide. On in-

culque aux jeunes qui, demain, prendront la place des plus âgés, une doctrine claire, des moyens précis dirigés vers un but précis. Pas de discussion sur cette fin, pas de discussion sur les moyens. Karl Marx l'a dit; Lénine l'a dit; Staline l'a dit. Et cela suffit. La discipline dans l'enseignement, la discipline dans l'action, voilà la clé du succès communiste. Les chefs ne manquent pas au Parti parce qu'on s'occupe d'en former; les chefs ne manquent pas au Parti parce qu'il se trouve des jeunes qui ne craignent pas d'enviesager les difficultés de l'apostolat soviétique et qui sont prêts à tout endurer pour le Parti. S'il faut aller au bout du monde, ils iront; s'il faut payer de sa personne, ils le feront dans la joie, et si on demande même le sacrifice de la vie, ils le feront encore joyeusement car la révolution mondiale demande tous ces sacrifices. Les jeunes communistes, futurs chefs du mouvement mondial, sont convaincus de leur mission de redempteurs de l'humanité et de la nécessité d'être clous sur la croix de la révolution pour opérer cette rédemption. La formidable responsabilité du jeune chef communiste est d'assurer la transformation de l'humanité par sa transformation personnelle et pour lui ce travail est un travail de tous les instants. Il se rappelle le conseil de Staline: "Un bon bolcheviste doit sans cesse se rebolcheviser."

Les jeunes catholiques d'aujourd'hui comme ceux de demain ont aussi la formidable responsabilité de transformer le monde en se transformant eux-mêmes et le milieu où ils vivent. Leur chef Jésus-Christ les invite à sa suite, leur présente sa doctrine et veut les voir collaborer à la grande œuvre salvatrice du monde. Le jeune chef catholique doit s'entraîner au portement de la croix et, à l'exemple du Sauveur, souffrir les meurtrissures de cette croix. La grâce ne manque jamais à ceux qui fixent leurs regards

sur la resplendissante figure de Jésus-Christ. Si nous voulons refouler la vague du communisme athéiste qui roule sur l'univers, il faut toute une armée de jeunes qui mettent au service de Jésus-Christ ce qu'ils ont de cœur et d'âme. La charité doit vaincre la haine et, pour cela, elle doit, non pas rester dans le domaine des aspirations théoriques, mais passer dans celui d'une action vivement inspirée. Aller à son prochain comme à un véritable frère, l'aider, le reconforter non par amour pour soi mais par amour pour Dieu, voilà ce qu'il faut redonner au monde. C'est la formule de la charité évangélique. La responsabilité des jeunes est de faire ce travail de conquête spirituelle. Trouverons-nous assez de jeunes qui veuillent accepter cet apostolat?

Le R. Père Sauvé insiste ensuite sur le besoin d'une action apostolique bien dirigée dans le domaine national. Nos jeunes

chefs canadiens-français doivent s'occuper de leurs frères compatriotes vivants dans des milieux où bien souvent la foi est en danger. Le vrai patriotisme puise sa force dans une profonde vie spirituelle pour devenir une protection et un stimulant dans les cadres de la vie nationale. Nous devons tous agir selon le plan de la divine Providence en essayant de réaliser le plus complètement possible les espérances que cette Providence a placées dans la race canadienne-française.

L'Association de la Jeunesse franco-ontarienne a donc un magnifique apostolat à réaliser. Puisse-t-elle être une inspiration pour un grand nombre de jeunes pour qui la vie est un champ d'action, pour la gloire de Dieu, chacun se donne dans un acte de collaboration redemptrice.

Le Père Sauvé fut présenté à l'assistance par le professeur Gauthier, président de la section locale de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne.

Funérailles

M. A. GUILBEAUX

Les funérailles de M. Alexandre Guilbeault, époux de Marie-Luce de Champlain, ont eu lieu samedi matin. M. Guilbeault est décédé mercredi dernier, à l'âge de 64 ans.

Un long cortège a quitté à 7 h. 45 les salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour se rendre en l'église Saint-François d'Assise, pour service à 8 heures. Le R. P. Laurent, O.F.M.Cap., a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté des RR. PP. Yves et Evariste, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Roumald a récité les dernières oraisons.

Bataillons de trois régiments canadiens à Fort Lewis

Les trois premiers bataillons du Royal 22e Régiment, du Royal Canadian Regiment et du Régiment d'infanterie légère de la Princesse Patricia sont à l'entraînement à Fort Lewis, Etat de Washington, avec le contingent spécial de l'Armée canadienne, a déclaré hier soir un porte-parole de l'Armée.

Il a précisé que la plupart des membres de ces bataillons étaient déjà à Fort Lewis lorsqu'il fut décidé de former des troisièmes bataillons.

Leurs cadres ont été complétés par des renforts de Petawawa et de Valcartier, le dernier groupe ayant quitté ces deux camps au cours de la dernière semaine.

SAINT-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont.

SAINT-ANNE-DE-PRESCOTT, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Aldéric Corbeil, recevaient à l'occasion des Fêtes, M. l'abbé Carmel Corbeil, du Séminaire d'Ottawa, M. l'abbé Louis Corbeil, de Wrightville, MM. Jean-David Corbeil, de Moonbean, Claude Corbeil, de Québec et Jérôme Corbeil, d'Ottawa. M. et Mme Jules-Rock Corbeil, du Mont-Tremblant et leur fils, Serge, Milles Yvette et Rolande Lavitrier, Bibiane Corbeil et M. Paul Corbeil, de Montréal.

M. et Mme Raymond Lanthier et leur fils, Laurier, de St. Catharines, passaient les fêtes chez leurs nombreux parents de Sainte-Anne. M. et Mme Gilberte et Jeanne-Manon Ménéard, d'Ottawa, ont visité la famille Azarie Ménéard, dernière venue.

Mlle Alexina Charlebois a passé quelques jours dans sa famille, à Hammond, récemment. M. et Mme Réal Ranger et leur bébé, Nicole, d'Ottawa et M. et Mme Noël Berthiaume, de Hawkesbury, rendaient visite à la famille.

En marge de la campagne de moralité

Le R. P. Paul Gay, C.S.Sp., président du Service de Presse du diocèse, qui a prêché dimanche aux messes de l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, a fait une brillante sortie contre les revues obscènes. Le R. P. Gay a mis les paroissiens du Sacré-Coeur en garde contre la littérature et les images indécentes, qui constituent un danger pour la jeunesse et par ce fait, pour la société entière. Il a déclaré qu'il était du devoir des catholiques de la Capitale d'appuyer fortement la campagne d'épuration qu'entreprennent les autorités municipales.

Mlle Paul Tittley, ces jours derniers.

M. et Mme Roland Lalonde, visitant des parents de Saint-Rémi, de Hammond, récemment. Mlle Arnette Baré, de Montréal, a visité ses nombreux parents et amis de Sainte-Anne, dernièrement.

Des rapports dans les Journaux Médicaux Indiquent que le traitement par Inhalation

DUKE-FINGARD

GUÉRIT

L'asthme, la bronchite, les allergies, la sinusite et les autres malaises respiratoires.



Ce traitement est incroyable? Pourquoi non! Lisez cet extrait du "Medical Press and Circular" contenant un rapport rédigé par le Professeur D.F. Fraser-Harris "Tous les cas suivants ont été guéris par le traitement Fingard: rhume ordinaire, bronchite, asthme, bronchite chronique, sinusite..." Et voici un extrait d'une lettre adressée au "British Medical Journal" par Sir Harold Fawcus, l'honorable médecin de Feu le Roi Georges d'Angleterre. "L'asthme ne peut être guéri en un jour, une semaine ou un an par des remèdes ou des interventions chirurgicales, mais il peut être guéri au moyen du traitement par inhalation (Duke-Fingard) qui dure pendant plusieurs semaines..."

Plusieurs autres rapports médicaux du Canada, de l'Angleterre et des États-Unis sont disponibles sur demande adressée à cette compagnie (Adresse ci-dessous).

Medication inhal-it Disponible pour traitement au foyer!

Le même traitement employé dans les hôpitaux et indiqué dans les rapports ci-dessus, est maintenant disponible au foyer avec le nouvel inhalateur domestique électrique INHAL-IT. Il fait disparaître tous les symptômes de l'asthme, de la bronchite, de la sinusite, du catarrhe et des rhumes ordinaires.

DUKE-FINGARD inhal-it

MEDICATION ET INHALATEUR DOMESTIQUE ÉLECTRIQUE \$7.95



Soyez sur la voie du rétablissement aujourd'hui!

Il est très facile d'employer INHAL-IT confortablement dans votre foyer. Il s'agit simplement de mettre la fiche dans la prise de courant et de respirer les vapeurs médicamenteuses selon les directions. INHAL-IT agit rapidement... dès les premières inhalations, un changement remarquable se produit. En fait, "les résultats sont quasi incroyables" selon Feu le Professeur D.F. Fraser-Harris, chargé de cours spécial à l'Académie de Médecine à Toronto. Un autre médecin éminent au Canada (nom sur demande) écrit: "En réalité, elle (la fille même de ce médecin) répond plus rapidement à l'inhalateur domestique qu'au gros appareil..." Et même, un autre médecin (nom sur demande) affirme: "Le remède semble être aussi efficace au moyen de la petite tasse..."

SATISFACTION GARANTIE

La medication INHAL-IT est garantie d'être inoffensive à celle qui est employée pour le même traitement par inhalation dans les hôpitaux Duke-Fingard et approuvée par les meilleurs médecins. Essayez vous-même INHAL-IT selon les directions, et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre prix d'achat vous sera remboursé au complet!

Aucun effet nocif chez les adultes ou chez les enfants, a été observé dans tous les cas traités, et très souvent le traitement a été employé, pendant des heures au cours d'une longue période. Pourquoy retarder—essayez aujourd'hui même ce traitement facile au foyer, et

exigez inhal-it

À TOUTES PHARMACIES ET GRANDS MAGASINS Si vous ne pouvez obtenir INHAL-IT dans votre localité, ou si vous désirez des renseignements imprimés, écrivez directement à Wood-Fingard-Eaton Co., Limited, 70 Mutual St., Toronto, Ont.

Vente D'ÉCOULEMENT DE JANVIER CHEZ Caplan's

De nouveau ici! "MIRALURE" MARQUE DE COMMERCE DEPOSEE CREPE IMPRIME DENIER 100 NOUVEAUX DESSINS ATTRAYANTS, AUX GAIES COULEURS, A 3 DIMENSIONS



Un splendide assortiment de nouveaux dessins en modèles en vogue pour le jour et le soir... d'une valeur des plus alléchantes telles que seules des robes échantillons peuvent vous offrir à ce bas, bas prix. A Demi-tailles pour dames — 16 1/2-24 1/2... dessins à point d'aiguille dans les couleurs de fond de marine, noir, gris et brun... B Un modèle pour "demoiselles" dans les tailles 14-20... teintes de fond de noir, gris, marine et brun... C Un autre modèle pour demoiselles dans les couleurs de fond de marine, noir, vert, vin et gris... — tailles 14-20... D Un modèle "demoiselle" dans les tailles 12-20... se présente dans les couleurs de fond de marine, noir, brun et gris... 6.95 VENEZ, ECRIVEZ ou TELEPHONEZ... NOUVEAU NUMERO DE TEL.: 5-3381 C.CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltee), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa, 3-4061; CKCH, 2-1701.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par le poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, \$8.50; 6 mois, \$4.50; 3 mois, \$2.50.

CAMPAGNE: 1 an, \$6.00; 6 mois, \$3.25; 3 mois, \$1.75

Par porteur: 1 an, \$12.50; 6 mois, \$6.25; 3 mois, \$3.25; la semaine, \$0.25

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE LUNDI 15 JANVIER 1951

Que dirait Bergson?

Jamais la puissance des Etats-Unis n'a atteint un tel niveau et elle est loin d'avoir touché son point culminant.

s'armant et en consentant des sacrifices énormes pour le réarmement des pays européens, à la loi de la solidarité humaine, au vœu des peuples libres de conserver leur liberté et de la défendre contre toute tentative d'oppression, au besoin de sécurité élémentaire chez tout être vivant en présence d'un péril manifeste et prochain.

Et pourtant, il n'y a aucun doute que les Etats-Unis ont réalisé de triomphants succès au point de vue de la technique, de la science et de l'industrie.

C'est précisément là le drame de l'humanité: jamais les descriptions de la puissance matérielle n'ont atteint un tel paroxysme verbal.

Mais cette force sans précédent, accumulée sur cet immense territoire, à l'abri de deux océans, ne parvient pas à rassurer l'humanité en détresse.

Milliards, avions, chars d'assaut! Il en faut. Mais, déjà vers les années 1930, Bergson découvrait que le monde en se soumettant à la machine, en étant dans son règne sur la matière s'imposait en même temps l'obligation de confier la domination de son être à l'âme et d'en employer un supplément pour combler la différence entre cet excès de machinisme et la vie humaine.

Dans ces conditions, comment mettre sa confiance dans une telle puissance matérielle, si aucun esprit ne l'anime et ne lui donne un sens qui apaise l'angoisse de l'homme et oriente ses efforts vers un but constructif?

Georges-Henri DAGNEAU.

Les problèmes municipaux

On constate depuis longtemps que la population outaouaise se désintéresse des multiples problèmes de l'administration municipale.

de précieuses services à la population en ne renseignant sur ces nombreux problèmes.

Invité à parler au cinquième congrès de la Fédération provinciale du travail de l'Ontario, M. Leslie Frost, premier ministre de cette province, a déclaré que nous ne pourrions vaincre l'inflation actuelle que par l'imposition de la régulation des loyers, des salaires et des prix.

Personne n'aime les contrôles. Mais le point, pour les travailleurs dont les salaires sont fixés, est de savoir si on laissera la liberté à un régime économique de les exploiter en exigeant d'eux des prix toujours de plus en plus élevés.

AU JOUR LE JOUR

On prévoit pour l'année qui commence une diminution du nombre de congrès qui tiendront leurs assises à Ottawa.

Le développement d'Eastview réclame la construction d'une nouvelle aile au High School de cette localité voisine.

Le coût en sera de \$100,000, dit-on. Le nombre sans cesse croissant de la population d'âge scolaire exige cet agrandissement. Voilà un bon signe dont toute la région a lieu de se réjouir.

PRO RUSSIA — XXVIII

Ne haïssons pas... Aimons!

Par le R. P. André GUAY, O.M.I. A mesure que s'amorcellent à l'horizon les nuages très lourds et très noirs d'une guerre possible et prochaine, à mesure que l'atmosphère internationale devient de plus en plus écrasante et chargée de terribles menaces, il s'opère dans nos âmes un durcissement à la pensée de ceux qui de l'autre côté du rideau de fer, sont la cause directe de ce fléau qui s'en vient. Car ce ne sont ni les Coréens, ni les Chinois qui sont au fond de l'affaire, tout le monde le sait, ils ne sont que des "agis". Les responsables sont ailleurs, ils sont à Moscou. Et déjà nous, leurs nos coeurs se fermaient, et la haine monter envers ces monstres qui nous acculent à l'abîme d'une guerre qui sera vraiment catastrophique.

mille fois non! La guerre, le sang, le feu atomique, solution du problème? Non! La solution ou la solution? Le Saint-Père nous la fait connaître cette solution. Les directives du Souverain Pontife dans son allocution de Noël sont claires comme une eau de cristal à ce sujet... "Les hommes, dans leur grande majorité, sont prêts à se soumettre à quelque sacrifice, que ce soit pour être préservés de la catastrophe d'une nouvelle guerre... Mais les moyens humains étant trop faibles pour réaliser une telle tâche, il faut faire appel à l'assistance divine. La puissance du Seigneur qui oriente les coeurs des gouvernements de Pierre, mais l'humanité tout entière. Aussi les fils de l'Eglise ont-ils le devoir sacré d'implorer du Seigneur, par leurs prières et leurs sacrifices, qu'il commande aux vents et à la mer, et qu'il accorde la grande paix, "tranquillitas magna", au genre humain tourmenté." Voilà la solution, voilà la mesure la plus urgente à prendre. Non la haine, non le sang, non le feu!

ver encore, hésiter sur telle et telle mesure à prendre alors que l'adversaire semble parfaitement maître de son échiquier, il y a lieu de se demander si nous ne serions pas parvenus à l'une des grandes heures de l'histoire des nations... Ce que les Occidentaux n'ont pu faire, les Russes sont en train de l'accomplir: ils ont dégelé le bloc asiatique et voici qu'il s'ébranle... Irrait-il, comme il y a mille cinq ans, déferler sur l'Europe et recevoir encore une fois le baptême? Qui le sait? Nous n'avons guère su lui donner, nous, pauvres Occidentaux, que l'art de se servir des canons, et finalement, l'art de les fabriquer... En face de cette marée montante qui nous menace et qui fait germer la haine en nous, le SILENCE DE DIEU est impressionnant, de ce Dieu qui pourrait faucher Staline, et le Politbureau, et l'Etoile rouge. Ce SILENCE DE DIEU... il est terrifiant. Attila ne s'intitulait-il pas jadis "le fléau de Dieu"?

A travers la presse

NOTRE TEMPS — Chez nos voisins on essaie d'arrêter la montée du coût de la vie, dans le but louable de protéger les justes intérêts du travailleur et du consommateur, et du travailleur tant que consommateur. Car la politique des prix ne concerne pas le travailleur comme tel, mais comme consommateur. "Le gouvernement américain, écrit M. Camille L'Heureux (Le Droit, 29 décembre 1950), vient de demander à 250 compagnies importantes, autres que celles de la fabrication des automobiles, de lui donner un avis d'au moins sept jours avant de hausser les prix de tout produit important. Si les compagnies acceptent, le gouvernement pourra étudier les hausses proposées et, dans le cas où il déciderait qu'elles ne sont pas fondées, demander ou ordonner d'y renoncer. Le succès couronnera-t-il cette tentative? Pourquoi n'en serait-il pas ainsi? A tout événement, les Américains ont le mérite de ne pas se croiser les bras devant la hausse du coût de la vie". Cette politique de surveillance peut donner de bons résultats. En tout cas, comme le dit le confrère, nos voisins font quelque chose pour arrêter la vie chère. Chez nous, on ne fait rien. Aussi, voyez comment les choses se passent!

BILLET

La Septuagésime

Dimanche prochain, commencera le temps de la Septuagésime. Il ne sera peut-être pas inutile de rappeler à tous nos chers lecteurs que l'Année Ecclésiastique se divise en deux cycles: celui de Noël et celui de Pâques. Le Cycle de Noël comprend le Temps de l'Avent, le Temps de Noël et le Temps après l'Épiphanie. Le Cycle de Pâques comprend le Temps de la Septuagésime (dans lequel nous en sommes), le Temps du Carême, le Temps de la Passion, le Temps Pascal, le Temps après la Pentecôte.

Sécurité et société

La France s'émeut du déficit de la sécurité sociale: 25 milliards, disent les uns; 40, renchérrissent les autres. Et de voter aux géométries une affaire qui absorbe ainsi les deniers publics. Certains en prennent prétexte pour jeter la suspicion sur le principe même de l'organisation. De l'autre bord, on leur rétorque que, en 1949, la sécurité sociale a déboursé 812 milliards. Des deux côtés, on s'interroge sur les réformes de gestion, la répression des fraudes, l'équilibre des recettes et des prestations, l'incidence de celles-ci sur les salaires.

répéter que ce qui nuit à la famille s'apaise du même coup les assises de la nation. Sa sagesse n'a pas encore été confondue. Là s'arrêtent les avertissements pontificaux. Ils ont une immense portée. Il serait d'autre part injuste d'y chercher une quelconque condamnation de ce qui est devenu aujourd'hui une sorte de service public sous le nom de sécurité sociale.

Enfin, un amour tout particulier pour nos frères russes, qui nous haïssent peut-être, car on ne leur a montré que cela... Qui se prépare à nous combattre peut-être, parce qu'on les a dressés contre nous... Qui au fond sont des hommes, les fils d'un même Père qui est aux cieux et qui fait luire son soleil sur eux comme sur nous!

par les évêques du Canada. En bref, tout en admettant que le manque de sécurité économique oppose de grands obstacles à l'union familiale, au point, parfois, d'empêcher le mariage et la création de familles nombreuses, l'Épiscopat américain s'opposait à ce que l'Etat intervienne dans la famille.

Bon conseil de M. Frost

Invité à parler au cinquième congrès de la Fédération provinciale du travail de l'Ontario, M. Leslie Frost, premier ministre de cette province, a déclaré que nous ne pourrions vaincre l'inflation actuelle que par l'imposition de la régulation des loyers, des salaires et des prix.

Personne n'aime les contrôles. Mais le point, pour les travailleurs dont les salaires sont fixés, est de savoir si on laissera la liberté à un régime économique de les exploiter en exigeant d'eux des prix toujours de plus en plus élevés.

Centre Marial Canadien

EPHEMERIDES DU "DROIT" IL Y A VINGT ANS 15 JANVIER 1931 "Grand dérangement" à la Commission des écoles séparées d'Ottawa. Lors de la réunion d'hier soir, M. Domilien-T. Robichaud a été élu à la présidence, faisant M. Samuel Genest, qui occupait ce poste depuis 18 ans.

Mouvement Pro Russia

Le Centre catholique, 1, rue Stewart, Ottawa.

Syndicats français

La dix-huitième session de la Confédération internationale des Syndicats chrétiens s'est ouverte sous la présidence de M. Gaston Tessier et avec la participation française de MM. Bouladoux, Espéret, Levard, Michon, Bohm, et Simone Troisgrors. La session est consacrée aux problèmes internationaux, notamment à l'attitude de la Confédération internationale à l'égard du Plan Schuman et au rôle qu'elle doit jouer dans les grands organismes internationaux, tels que les Nations Unies, l'O.I.T., l'O.E.C.E., le Conseil de l'Europe, etc. . . .

Prix aux Frères de Saint-Gabriel

Le Comité catholique des Amitiés françaises à l'étranger a déterminé, cette année, le prix Lasayette, du nom de sa fondatrice, aux Frères de Saint-Gabriel. Ce prix est destiné à récompenser une congrégation d'origine française pour les services qu'elle a rendus au rayonnement spirituel français.

Villes et villages au Canada

La paroisse de Vercheres appartient au comté de même nom et au diocèse de Saint-Jean. Elle date du régime français et les registres paroissiaux y furent ouverts en 1724 en même temps qu'un curé résidant y fut désigné. Précédemment, les fidèles avaient été desservis par les curés de la paroisse Saint-Ours.

Mouvement Pro Russia

Le Centre catholique, 1, rue Stewart, Ottawa.

Syndicats français

La dix-huitième session de la Confédération internationale des Syndicats chrétiens s'est ouverte sous la présidence de M. Gaston Tessier et avec la participation française de MM. Bouladoux, Espéret, Levard, Michon, Bohm, et Simone Troisgrors. La session est consacrée aux problèmes internationaux, notamment à l'attitude de la Confédération internationale à l'égard du Plan Schuman et au rôle qu'elle doit jouer dans les grands organismes internationaux, tels que les Nations Unies, l'O.I.T., l'O.E.C.E., le Conseil de l'Europe, etc. . . .

Prix aux Frères de Saint-Gabriel

Le Comité catholique des Amitiés françaises à l'étranger a déterminé, cette année, le prix Lasayette, du nom de sa fondatrice, aux Frères de Saint-Gabriel. Ce prix est destiné à récompenser une congrégation d'origine française pour les services qu'elle a rendus au rayonnement spirituel français.

Villes et villages au Canada

La paroisse de Vercheres appartient au comté de même nom et au diocèse de Saint-Jean. Elle date du régime français et les registres paroissiaux y furent ouverts en 1724 en même temps qu'un curé résidant y fut désigné. Précédemment, les fidèles avaient été desservis par les curés de la paroisse Saint-Ours.

Le statut des Lieux saints

Après un long débat de quatre jours à l'Assemblée des Nations Unies sur le statut de Jérusalem, aucune décision ne put être prise. Divers amendements proposés par la Suède, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, enlevant au projet d'internationalisation son vrai caractère, furent rejetés.

Le statut des Lieux saints

Après un long débat de quatre jours à l'Assemblée des Nations Unies sur le statut de Jérusalem, aucune décision ne put être prise. Divers amendements proposés par la Suède, les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, enlevant au projet d'internationalisation son vrai caractère, furent rejetés.

Nous recommandons

1) Aux scouts, le récent livre de M. Guy Bouillon, le conférencier si goûté de CBF. PRISONNIERS DES CAVERNES. (Editions Fides, Montréal.) 2) Aux membres de l'Action catholique qui désirent se documenter sur le cinéma, cette grande force moderne. J.-P. Chartier et Desplanques. DERRIERE L'ECRAN. (Editions Spes, Paris.) 3) A tous, le dernier livre du célèbre P. Crody: TROIS MISSIONNAIRES EN ROULOTTE. (Editions Spes, Paris.)

# La paroisse Saint-Raymond-de-Penafort connaît un développement considérable

L'église paroissiale est devenue trop petite — On prévoit de nouvelles constructions dans la paroisse

La population de la paroisse Saint-Raymond-de-Penafort, à Hull, s'est accrue de près de mille âmes, l'année dernière. Les statistiques annuelles, qui viennent de paraître, indiquent que la population de la paroisse est passée de 2.693 âmes en 1948 à 3.014 en 1950.

Saint-Raymond-de-Penafort est une des paroisses les plus progressives de Hull. Elle compte présentement 658 familles, contre 575 à la fin de 1949. Le nombre de familles anglaises a également augmenté de 40 à 45. Il y a 2.433 communicants, soit 310 de plus qu'en 1949.

L'église est devenue trop petite pour recevoir tous les nouveaux paroissiens qui s'établissent ou se construisent dans les limites de la paroisse. Depuis le jour de Noël, on a transformé la salle Saint-Raymond en chapelle et deux messes y sont célébrées, chaque dimanche. A l'église même, il y a six messes, le dimanche.

M. le curé Trudeau prévoit qu'il sera nécessaire de construire une église plus spacieuse, d'ici quelques temps. Deux vicaires dominicaux viennent prêter main-forte au curé, chaque semaine.

La situation financière de la paroisse est actuellement très prospère. Au cours de 1950, on a réussi à faire une remise de \$10.000 sur la dette de la paroisse. Les revenus de l'année se sont chiffrés par \$19.365,75 et les dépenses, par \$9.329,45; ce qui laisse un revenu net de \$10.036,30.

M. le curé Trudeau s'est dit très satisfait de la collaboration et de la générosité des paroissiens, au cours de l'année. Saint-Raymond est une paroisse relativement neu-

ve, qui se développe à un rythme excessivement rapide. Une partie de la paroisse se trouve dans Hull et l'autre partie dans Hull-Sud. L'église elle-même est placée aux limites de Hull; l'école Saint-Raymond est dans Hull-Sud et l'école Saint-Bernardin est dans Hull.

Environ 650 élèves fréquentent ces deux écoles paroissiales. Le nombre grandissant d'écoliers vient de décider la Commission scolaire de Hull à agrandir l'école Saint-Bernardin en ajoutant une nouvelle aile.

M. le curé Trudeau prévoit de nouveaux développements dans la paroisse. L'annexion de Hull-Sud pourrait en être un, la construction du futur hôpital du Sacré-Coeur, un deuxième Saint-Raymond est devenu un quartier résidentiel où la construction est de plus en plus florissante. Les pentes enneigées de la région du Lac des Fées continuent d'attirer les skieurs dans le district; plusieurs ferments du ski ont élu résidence dans leur paroisse d'adoption. Les projets de logements multiplient les nouvelles demeures dans la paroisse.

Les statistiques des baptêmes, mariages et sépultures accusent une augmentation en 1950. Le nombre de baptêmes est passé de 89 à 101, les mariages, de 19 à 31, et les sépultures, de 18 à 22.

Les marguilliers de la paroisse sont MM. Domina Beaudoin, Honoré Meilleur et Lucien Paré. M. Paré a été élu marguillier hier après-midi, en remplacement de M. Omer Pilon, sortant de charge.

## Le maire et trois conseillers à élire à Sainte-Thérèse

SAINTE-THERÈSE DE LA GATINEAU (D.N.C.) — M. le maire Daniel Carle, de Sainte-Thérèse, aura un adversaire qui lui disputera la charge de maire aux prochaines élections dans cette localité. Il y aura élection également pour le choix de trois conseillers.

Lorsque s'est clôturée la mise en nomination, récemment, les deux candidats à la mairie étaient M. Daniel Carle, cultivateur et maire actuel, et M. Omer Talbot, marchand.

Pour le siège no 2 au conseil, MM. Richard Paquin, marchand, et Oscar Barbe, marchand de bois, se feront la lutte.

MM. Emile Grondin, restaurateur, et Pierre Gorman, cultivateur, se disputent le siège no 3, et MM. Elise Lacroix, cultivateur et conseiller actuel, et Leo Carle, camionneur, le siège no 4.

MARDI le 16 JANV. 1951  
56e jour de l'année  
Lun. 7.33 4.42  
Mars 11.39 3.00

# Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—77-2771

MARDI le 16 JANV. 1951  
Fête  
S. Mariel, sage et martyr.

Quatre

HULL, LE LUNDI 15 JANVIER 1951

Pronostics: NUAGEUX, DOUX

## Aile de \$110,000 à l'école St-François de Pointe-Gatineau

La Commission scolaire de Pointe-Gatineau a approuvé, hier, la construction d'une nouvelle aile, devant coûter environ \$110,000, à l'école Saint-François, pour les garçons. Les plans seront soumis au Gouvernement de Québec pour demander l'autorisation de construire et pour solliciter un octroi qu'on espère considérable.

La nouvelle aile comprendra six classes, trois par étage, et un sous-sol de 80 riens par 30, le tout devant être solidement bâti pour constituer une addition permanente.

La population de Pointe-Gatineau croît très rapidement et les jeunes en âge de commencer l'école chaque année ne trouvent actuellement plus de locaux. C'est pourquoi la Commission scolaire a dû aménager trois classes de jeunes commençants au sous-sol de l'école Bruyère. L'an passé, et l'on prévoit au moins une autre classe en septembre prochain.

L'école Bruyère ayant été construite récemment était, jusqu'à ce jour, assez grande pour y loger, dans des classes temporaires, les garçons ne trouvant point de place à l'école Saint-François. Mais la situation chez les filles est la même que chez les garçons.

D'ailleurs, d'après un porte-parole de la Commission scolaire, les nouvelles classes que l'on projette de construire ne suffiront que pour deux ou trois ans. Déjà, l'on fait des plans pour construire une nouvelle école de deux ou trois classes, pour les tout jeunes, au bout de la rue Champlain, sur la route no 3. Dans quatre ou cinq ans, il faudra faire la même chose à l'autre bout de Pointe-Gatineau, soit rue Saint-Jean-Baptiste.

La municipalité de Pointe-Gatineau paie actuellement en salaires aux instituteurs et institutrices la somme de \$26,500. Depuis 1949, l'octroi du Gouvernement a été réduit de \$2,000, à cause d'une surévaluation des propriétés dans cette localité. L'évaluation a en effet presque triplé en 1949; de \$860,000, elle est montée à \$2,000,000.

Quels changements dans la situation scolaire l'annexion de Pointe-Gatineau à la ville de Hull apporterait-elle?

## Boivin réélu à Granby, P.Q.

GRANBY (P.C.) — Le maire Horace Boivin a été réélu aujourd'hui maire de Granby. M. Boivin, président de la Fédération canadienne des maires et municipalités, est âgé de 44 ans et est un industriel bien connu de cette ville, où il est premier magistrat depuis 1939.

## Le R.P. F. Massé sera économe à la Maison Richelieu

ROUYN (D.N.C.) — Le R.P. Félix Massé, O.M.I., supérieur-fondateur du collège classique de Rouyn vient d'être promu supérieur et économe du Noviciat de Richelieu.

C'est un honneur en même temps qu'une marque de confiance qu'a reçus le Père Massé de la part de ses supérieurs; la Maison de Richelieu est en effet l'une des plus importantes de toute la province oblate de l'Est du Canada. Cette maison compte 150 Pères convers et novices. On y trouve également une grosse imprimerie et une ferme.

Le R.P. Massé a appris cette nomination du R.P. Stanislas Laroche, O.M.I., supérieur provincial. Il demeurait à Rouyn depuis le 15 juillet 1948; alors qu'il arrivait avec le R.P. Marcel Duguay, O.M.I., pour fonder le collège classique.

Originaire de Saint-Gertrude-de-Nicolet, le Père Massé fit ses études classiques au noviciat du Sacré-Coeur, à Ottawa. Il fut ordonné prêtre en 1926 pour être nommé à sa première obédience, professeur et économe au noviciat de Marie-Immaculée à Chambly-Bassin depuis, le R.P. Massé fut professeur de théologie et économe au scolasticat Saint-Joseph d'Ottawa; aumônier du sanatorium de Mont-Joli et supérieur durant six ans, du noviciat du Sacré-Coeur, à Ottawa.

Le remplaçant du Père Massé à la tête du collège classique n'a pas encore été nommé. On attend sa nomination d'une journée à l'autre.

Le remplaçant du Père Massé à la tête du collège classique n'a pas encore été nommé. On attend sa nomination d'une journée à l'autre.

Le remplaçant du Père Massé à la tête du collège classique n'a pas encore été nommé. On attend sa nomination d'une journée à l'autre.

Le remplaçant du Père Massé à la tête du collège classique n'a pas encore été nommé. On attend sa nomination d'une journée à l'autre.

Le remplaçant du Père Massé à la tête du collège classique n'a pas encore été nommé. On attend sa nomination d'une journée à l'autre.

## Les C. de C. de la ville de Hull sont reconnaissants

Au cours des semaines qui ont précédé les fêtes de Noël et du Nouvel An, les officiers du Conseil Champlain, No 1926, ayant à leur tête le Grand Chevalier, M. J.-R. Eriault, ont visité environ deux cents familles nécessiteuses d'Ottawa, Hull et les environs sur un rayon d'une trentaine de milles.

Contrairement à l'habitude de présenter des paniers remplis de victuailles et de marchandises qui trop souvent ne répondent pas aux exigences de ces malheureux, dépourvus de la fortune, il avait été décidé de donner l'équivalent en argent. Cette méthode s'est montrée de beaucoup plus appréciée de la part de ceux qui en furent les bénéficiaires. Ces montants ne devant pas être moindres que \$15 formant la jolie somme de près de \$3,000 avec quelques dons spéciaux à différentes organisations locales, fournirent une occasion aux Chevaliers de Colomb de visiter tant de malheureux et de même coup graver dans la mémoire de ces visiteurs un souvenir ineffaçable.

Il nous fait plaisir de remercier encore une fois tous les gens qui encouragent nos soeurs dites ARENE AU TRESOR et qui par le fait même ont rendu possible le soulagement du malheur en le remplaçant par un peu de bonheur durant ces grandes fêtes qui sont de nature à faire ressusciter de joie tous les coeurs ordinairement ravis aux misères de la vie.

Au nom des malheureux et des membres du Conseil Champlain, il m'est très agréable de vous offrir un cordial merci en vous assurant que le Ciel n'oubliera pas les bonnes actions que vous avez rendues possibles.

Une autre soirée d'Arène au Trésor est encore projetée pour le 31 janvier 1951, au Collisée. Rien ne sera ménagé pour faire de cette soirée la plus réussie tant au point de vue divertissement et rémunération. Une auto Dodge sera le grand prix.

premier Canadien à perdre la vie sur les champs de bataille de Corée a été décoré du Purple Heart et de la Silver Star. M. et Mme Howard Aspdien, parents du jeune soldat, qui combattait avec l'armée américaine en Corée, ont reçu la décoration des mains du président Truman.



M. ANDRÉ LESAGE  
M. André Lesage élu marguillier de Saint-Joseph

Le notaire André Lesage a été élu marguillier de la paroisse Saint-Joseph de Hull, vendredi dernier, en remplacement de M. Georges Bilodeau. M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de la paroisse, a remercié M. Bilodeau de tous les services qu'il a rendus à la paroisse comme marguillier pendant six ans.

Les autres marguilliers sont MM. Georges Charbon et Ovide Séguin. Au cours de la réunion, on a exprimé le désir que le projet de construction d'une église spacieuse à Saint-Joseph se réalise le plus tôt possible. C'est un vœu que les paroissiens caressent de puis longtemps.

La paroisse Saint-Joseph ne cesse de grandir. Au cours de 1950, on a enregistré 109 nouvelles familles dans la paroisse; le nombre est passé à 1,714 familles. La population de la paroisse atteint maintenant 7,160 âmes, dont 5,598 communicants.

Voici quelques statistiques pour 1950: baptêmes, 290; confirmations, 245; mariages, 58; sépultures, 51. Il n'y a pas eu beaucoup de changements sur l'année précédente. Au cours de l'année, on a distribué environ 115,000 communications.

Les écoles de la paroisse accueillent présentement 693 écoliers et 608 écolières. Le personnel enseignant se compose de 8 Frères des Ecoles chrétiennes, de 22 religieuses des Soeurs Grises de la Croix, et de 21 institutrices et institutrices laïques.

La situation financière de la paroisse Saint-Joseph est très prospère. Elle a maintenant en caisse la somme de \$158,517 et son surplus annuel a été de quelque \$30,000.

Nul doute que Saint-Joseph devrait avoir bientôt une église plus spacieuse. C'est le projet principal sur lequel les administrateurs de la paroisse travailleront au cours de la présente année.

## Mme Joseph Moreau inhumée ce matin

Les funérailles de Mme Joseph Moreau, née Rosa Gélmeau, ont eu lieu ce matin. Mme Moreau est décédée, vendredi dernier, dans un hôpital local, à l'âge de 60 ans et six mois.

Précédée d'un landau de fleurs, le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Beauchamp, rue Saint-Laurent, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service a été chanté, à 7h. 30, par M. le chanoine J.-A. Carrière, curé, assisté des abbés Gérard Charette et André Farmer, vicaires. L'abbé Georges Laurin a fait la levée du corps.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

## Charge de bois renversée sur la route de Chelsea

Un camion, chargé de quatre cordes de bois, a renversé toute sa charge sur la route lorsqu'un essieu s'est brisé et qu'une roue s'est séparée du véhicule. L'accident est survenu vers 4 heures de l'après-midi, hier, près du club Avalon, chemin de Chelsea. La circulation a été retardée pendant qu'on débarrassait le chemin, mais personne n'a été blessé.

Le sergent Gaston Garceau, de la Sûreté provinciale de Québec, avait remarqué un camion stationné au bas d'une colline, à Kirk's Ferry, tous phares éteints. Le véhicule, appartenant à M. M. Leblanc, 81, rue Frontenac, constituait un danger sur la route.

Un remorqueur fut donc envoyé par la police afin de ramener le camion en ville. On a dû d'abord casser une vitre afin de pouvoir pénétrer dans le camion. Alors que le remorqueur tirait le camion, l'essieu s'est cassé, déversant toute la charge de bois sur la route et dans le fossé, près du club Avalon.

Le sergent G. Garceau et le constable Bernard Patry ont fait l'enquête.

## Funérailles de Mme G. Tessier

Mme Georges Tessier, née Clara Lalonde, a été inhumée, ce matin, au cimetière Notre-Dame de Hull. Mme Tessier est décédée subitement, jeudi dernier, à sa demeure, 2, rue Guertin.

Le R.P. Ubald Boisvert, O.M.I., curé, a fait la levée du corps et le R.P. S. Sauvageau, O.M.I., a chanté le service, assisté des RR. PP. U. Boisvert et G. Lévesque, O.M.I.

Précédée d'un landau de fleurs, le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, à 7h. 45, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures.

Le R.P. Sauvageau, O.M.I., a récité les dernières prières au cimetière.

## Remerciements

DIOTTE — M. Fred Diotte et la famille Lajeunesse désirent remercier parents et amis pour la profonde sympathie qu'ils leur ont témoignée à l'occasion du décès de Mme Fred Diotte, née Bernadette Lajeunesse, soit par envoi de fleurs, de messes, de bouquets spirituels, par visites ou assistance aux funérailles.

## REMERCIEMENTS

à SAINT EXPEDIT pour grande faveur obtenue promptement avec promesse de publier.

M. O.E.B.

**MARBOLEUM**  
TUILE CAOUTCHOUC  
TUILE ASPHALTE  
TUILE M'RALE  
pour chambres de bain

**Laurin Frères**  
97, St-Laurent, Hull. Tél: 77-9692  
ENRG.

**ANTALGINE**  
JE VAIS CHANGER POUR LE MEILLEUX POUR LE MEILLEUR ET PRENDRE ANTALGINE

L'ANTALGINE QUI SOULAGE TRÈS VITE  
MAL DE TÊTE, MIGRAINES, RHUMATISME, NEURALGIE, MALES GÊTES, MALAISES FÉBRILS.

MAINTENANT JE CONSTATE LA DIFFÉRENCE

15 CAPSULES, 35c  
48 CAPSULES, 95c

# GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

## Commençant demain matin mardi le 16 janvier pour se terminer samedi le 20 janvier

### Chez Moncion

<b>Laine à tricoter</b> "LENA" 3 plis - Valeur 49c La boule d'un once <b>39c</b>	<b>BROADCLOTH . . . uni, rayé et fleuri</b> 1er GROUPE. Valeur rég. 49c. 3 vgs pour <b>1.00</b>	<b>COMBINAISONS LEGERES "BALBRIGAN"</b> pour hommes et jeunes gens Manches courtes - jambes courtes Valeur \$1.95 <b>1.00</b>	<b>ROBES POUR DAMES ET JEUNES FILLES</b> 1er GROUPE - Valeur \$3.49 à \$5.95 <b>2.95</b>
<b>Coton à draps</b> NON BLANCHI Largeur 73" la verge <b>79c</b> Largeur 81" la verge <b>98c</b>	2ième GROUPE. Valeur rég. 59c et 65c. 2 vgs pour <b>1.00</b>	Manches courtes - jambes longues Valeur \$2.25 <b>1.59</b>	2ième GROUPE. Valeur jusqu'à \$13.95 <b>5.00</b>
<b>Taies d'oreiller</b> Blanchi et non blanchi Chacune <b>50c</b>	<b>COTON JAUNE</b> Largeurs 36" et 38" 4 vgs pour <b>1.00</b>	<b>ROBES DE NUIT</b> Pour dames et jeunes filles En soie ou crêpe Valeur de \$2.50 à \$4.95 <b>1.49</b>	3ième GROUPE - Valeur \$12.95 à \$24.95 <b>1/2 Prix</b>
<b>Couverts en flanellette</b> Valeur rég. \$2.33 Chacune <b>2.19</b>	<b>FLANELLETTE BLANCHE</b> unie et 24 pouces de large 3 vgs pour <b>1.00</b>	<b>TABLE SPECIALE</b>	<b>JUPONS</b> pour dames et jeunes filles Prix régulier \$1.45. EN VENTE à <b>1.00</b>
<b>Coupons de tissus</b> aux rayons de garnitures de maison et de tissus à la verge <b>1/2 Prix</b>	<b>HOMESPUN</b> Teintes variées Valeur rég. \$1.95 <b>1.39</b>	<b>ROBES de maison</b> en cotonnade en vente à <b>1.00</b>	<b>POUR ENFANTS</b>
<b>Chapeaux</b> pour dames et jeunes filles 1er GROUPE - Valeur rég. de \$3.49 à \$5.95 <b>2.00</b> 2ième GROUPE - Valeur rég. de \$6.95 à \$10.95 <b>4.00</b>	<b>ESSUIE-MAINS</b> 18 x 27. Régulier 49c. Pour <b>39c</b> 24 x 42. Régulier \$1.19. Pour <b>98c</b>	<b>BLOUSES POUR DAMES ET JEUNES FILLES</b> en vente à <b>1.00</b>	<b>Chapeaux de feutre</b> pour fillettes Valeur rég. \$1.35 <b>50c</b>
<b>MOUCHOIRS</b> Brodés à la main Valeur 50c et 75c 4 pour <b>1.00</b>	<b>COUVRE-LITS</b> tissu paysan 80 x 100 <b>5.49</b>	<b>ROBES POUR FILLETES</b> Valeur \$1.49 à 2.95 en vente à <b>1.00</b>	<b>Catégons de soie</b> pour enfants Prix rég. 35c <b>19c</b>
<b>THOMAS MONCION</b> Magasin à Rayons 85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q. Téléphone: 77-4377	<b>BOUTES de laine</b> Valeur 59c <b>39c</b>	<b>DORMEUSES pour enfants</b> SPECIAL <b>1.54</b>	<b>Chemises blanches</b> pour garçons SPECIAL <b>1.00</b>

**TOUTES LES VENTES SERONT FINALES . . . PAS D'ECHANGES NI REMBOURSEMENTS**

AUCUNE COMMANDE TELEPHONIQUE OU POSTALE ACCEPTEE  
Les quantités étant limitées, les ventes seront assujetties à un certain quota.

### 27 familles aidées par le club Lions au temps des fêtes

"Les besoins des pauvres ne se font pas sentir seulement au temps de Noël", disait un membre du club Lions d'Aylmer. Le club a donc décidé d'organiser un programme de charité qui fonctionnera au cours de toute l'année. Il accumulera un surplus de marchandises telles que nourriture et vêtements, accessibles aux pauvres pendant toute l'année.

Lors d'une assemblée spéciale, il a été révélé que 27 familles avaient bénéficié des secours du club pendant la période des Fêtes. Le même rapport a aussi révélé qu'il y avait encore plusieurs familles n'ayant reçu aucune assistance.

Les Lions ont donc obtenu de l'espace, au sous-sol de la salle de quilles d'Aylmer, afin d'y entreposer leurs marchandises. Quoique tout se défile d'un vêtement qu'il destine aux pauvres n'a qu'à appeler les Lions qui se feront un plaisir d'aller faire la cueillette.

Des livres seront distribués aux églises. Les pauvres recevront du secours en présentant un certificat signé par le curé ou le recteur d'une église reconnue.

### Mme J. Wilson est inhumée à Bois-Franc

BOIS-FRANC, Qué. (D.N.C.) — Un service funéraire a été chanté en l'église paroissiale pour Mme James Wilson (Mary Coggins), décédée à l'âge de 55 ans.

La défunte laisse, outre son époux, cinq fils, Henry, Russell, John, Raymond et Anatole, de Bois-Franc; cinq filles, Mme Cléridan Emond (May), Mme Antonio Côté (Irène) et Mme Ubald Richard (Rita), de Montcerf; Mme Jean-Paul Saint-Amour (Bertha) et Cecile, de Bois-Franc; deux sœurs, Maggie, de Hull, et Kate, de Sudbury; trois frères, Jim, de Maniwaki, Tom, de Thurso, et Paddy, de Kapuskasing, et neuf petits-enfants.

Les porteurs étaient ses quatre fils, nommés plus haut, son frère, Jim, et son gendre, Cléridan Emond. La défunte, qui faisait partie de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne en a reçu les honneurs. Mme Adrien Bernatchez et Mme Rhea Saint-Amour, nièces de la défunte, ont fait la quête. M. le curé L. Normand a chanté le service, assisté de M. l'abbé Simon L'Allier, curé de Grand-Remous, comme diacre, et du R. P. Marcel Champagne, O.M.I., comme sous-diacre. La chorale paroissiale, aidée de M. Albert Chénier, de Maniwaki, a interprété le chant. Mlle Fernand Branchaud était à l'orgue.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison McConnelly, de Maniwaki.

## Chronique de bridge

Par Noël DUCHESNE  
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1078-B-367  
EN PASSANT

Le coup "En Passant" n'est peut-être pas aussi spectaculaire que le coingage, mais l'occasion de le réaliser passe souvent inaperçue pour le joueur médiocre et même moyen. C'est qu'il exige que la conduite du jeu soit bien ordonnée et que les rentrées du Mort utilisées avec profit permettent au déclarant de passer tous ses petits atouts alors que l'adversaire détient un atout majeur et ne pourra faire mieux que s'en servir pour couper une levée appartenant déjà à son côté.

Donneur Sud  
Tous vulnérables  
A-10-7-3  
8-4  
R-D-8-5  
R-8-5  
N

R-V-5-4  
V  
V-10-9-4  
9-7-6-4

O  
E

S  
9-6  
A-R-D-7-6-2  
6-2  
A-3-2

SUD OUEST NORD EST  
1-coeur passe 2-S-A passe  
3-coeurs passe 3-piques passe  
4-coeurs passe passe

Entame: — valet de carreau.

De son as, Est s'empare de la dame de carreau et s'attaque aux trèfles par la dame. Le déclarant prend la dame de trèfle de son as et demande atout par son as, puis par son roi. Ouest jetant un petit trèfle sur le second atout, le déclarant constate que les mains Nord-Sud comptent une perdante à chacune des suites. Comment alors réaliser le contrat?

Le déclarant obtiendra dix levées, si par chacun de ses petits atouts il gagne une levée de coupe. Pour cela, il ne peut demander la main à pique, l'adversaire pourrait alors lui enlever l'un de ses atouts. Le Mort possède trois rentrées et elles doivent être utilisées lorsqu'il sera possible d'obtenir des coupes. C'est pourquoi le déclarant ne peut pas céder immédiatement le pique perdant, car l'adversaire retournerait un trèfle, une rentrée du Mort disparaîtrait alors que le déclarant n'est pas en état de couper. Tous les coups doivent être mesurés. Sud joue son dernier carreau vers le roi et en coupe le cinq. Le six de pique est pris par la dame de Est. L'adversaire retournerait le valet de trèfle. Nord obtient la main par son roi. Le dernier carreau est appelé. Si Est coupe, le déclarant jettera son trèfle perdant et l'adversaire, pour sa levée d'atout certaine aura permis au déclarant de disposer d'une levée perdante. Est préfère écarter un pique et Sud coupe. Le déclarant encaisse maintenant sa dame d'atout, alors que Nord se défuse d'un petit pique.

Les mains sont maintenant réduites aux cartes suivantes: —

A-10  
8  
N  
O  
E  
S  
9  
7  
6  
3

Sud y joue le neuf de pique vers l'as de Nord. Sur le retour du dix de pique, Est peut couper alors que son partenaire détient la gagnante, mais le déclarant écartera son trèfle perdant. Si Est ne coupe pas le dix de pique, Sud passera son dernier atout non majeur et encore dans ce cas la carte d'atout majeure coupera une gagnante du partenaire.

Le déclarant a donc réussi son contrat par le coup "En Passant".  
NOËL DUCHESNE.

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Aldé Bertrand (Noëlla Lamarche) font part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Daniel-Noël-Gilles. Parrain et marraine: M. Noël Lamarche, oncle de l'enfant, et Mlle Betty Ann Cretes, cousine. Porteuse: Mme Philibert Bertrand, tante.

Mlles Marie-Thérèse Bénéard et Dorothee Marois sont retournées à l'école normale Saint-Joseph de Hull, après avoir passé les vacances dans leur famille.

Mme Lloyd Newton (Mireille Gareau), de Montréal, Mlle Lucille Gareau, d'Ottawa, Mlle Gisèle Gareau, étudiante à l'école normale de Hull, M. Claude Gareau, étudiant au séminaire de Mont-Laurier et M. Alphonse Gareau, comptable à Maniwaki ont visité leurs parents durant les Fêtes.

M. et Mme Oscar Gareau recevaient dernièrement: M. et Mme Gaston Gareau, de Lacroix et M. et Mme Maurice Gareau, de Messines.

Mlle Olivette Gareau, garde-malade, était récemment de passage à Ottawa et à Montréal.

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Willie O'Connor, que son travail a retenu à Rouyn pendant neuf mois, est revenu dans sa famille pour quelques mois.

Mme Lucien Martineau et ses enfants, Guy, Hélène, Alice et Denise, visitent leurs parents de Montcerf.

Mme Léonard Martineau fait un bref séjour à Montréal, durant les fêtes.

M. et Mme Charles-A. Mathieu, de Mont-Laurier, visitent M. et Mme A. Mathieu.

M. l'abbé Cossette est parti pour Montréal, pour y passer deux semaines.

M. Louis Lacroix est dangereusement malade, dans un hôpital de Montréal; Mme Lacroix est à son chevet.

M. Theophile Morin fait un séjour à l'hôpital de Maniwaki.

Mgr Eugène Limoges et quelques prêtres du Séminaire de Mont-Laurier ont visité notre église nouvellement restaurée.

Mme L.-P. Beausoleil est partie pour Ottawa, où elle passera quelques jours.

M. et Mme Lorenzo Leduc, de Mont-Laurier, et leur famille ont visité leurs parents de Montcerf.

MASHAM, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Magloire Gervais font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée Marie-Gillette. Parrain et marraine: M. Roger Gervais et Mlle Gisèle Gervais, frère et sœur de l'enfant.

M. et Mme Josaphat Brazeau sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Claire-Suzanne. Parrain: Clovis Lacombe; marraine: Jacqueline Brazeau, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Hilarie Martineau.

M. et Mme Patrice Meunier (Alice Laurin) annoncent la naissance de leur fils, baptisé Jean-Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Bertrand. Porteuse: Mme Rosario Larocque.

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. l'abbé Gabriel Forest, vicaire à Noëlville, a quitté la paroisse pour Sturgeon Fall. Le départ de M. l'abbé Forest est vivement regretté.

M. l'abbé Gérard Vachon, de la paroisse de Chelmsford, le remplace.

M. Eugène Séguin est allé conduire sa fille, Julianna, ainsi que Lise Quévillon, au couvent de Montebello.

M. et Mmes Armand Grandchamp et Antonin Larose, de Windsor, visitaient leurs parents durant les fêtes.

M. et Mme Georges Séguin ont visité des parents à Montréal et à la Rivière-des-Prairies.

M. et Mme Jean Pouliot et leur fils, Henri, ont visité leur mère, Mme Paul Dionne.

M. et Mmes Joseph Pitre, Hector Pitre et Alfred Pitre rendaient visite, ces jours derniers, à M. et Mme Philias Paquette, à Azilda.

M. Gaston Lahaie, de Mattawa, visitait ses grands-parents, M. et Mme Hornidas Lahaie, dernièrement.

LIBRAIRIE FRANÇAISE  
LIVRES FRANÇAIS DE TOUS GENRES  
J. Petit & W. Sauvé  
102, boul. Sacré-Coeur — Hull

Dr Benoît Lambert  
Spécialiste:  
YEUX — NEZ — GORGE  
OREILLES  
Heures de bureau:  
2 à 6 et 8 à 9  
192, rue Principale — HULL  
(édifice du Dr Perras)  
Pour rendez-vous appelez après 2 heures p.m.  
77-7517

# WOODHOUSE

194, RUE RIDEAU

## MAINTIEN LES PRIX PLUS BAS

Voyez ces prix sensationnels d'économie dans notre département de couvre-plancher  
Bonne qualité! Véritables valeurs! Les plus bas prix!

7,000 VERGES SEULEMENT DE

## Couvre-plancher REXOLEUM de bonne qualité

La légère imperfection apparaissant sur ce couvre-plancher est difficilement perceptible et n'affectera nullement l'apparence ou la durée.

LA VERGE CARREE

# 29<sup>c</sup>

Se vend régulièrement pour 59c la verge carrée

Pour une durée plus prolongée!

## LINOLEUM INCRUSTE A EFFET MARBRE

Qualité superbe pour vous donner un service satisfaisant. Ce joli prélat incrusté abonde dans la variété de couleurs et ton-sur-ton dans les dessins carreaux. 2 verges de largeur. Régulier \$2.40 la verge carrée.

La verge carrée

# 1.79

24" de largeur

## PRELART DE COULOIR Régulier 59c la verge

Joli Rexoleum de belle qualité. Attrayante bordure. Choix de maints dessins.

La verge

# 29<sup>c</sup>

## CES TAPIS LANCASTREUM RENOUVELLERONT VOS PIÈCES ET VOUS FERONT EPARGNER DE L'ARGENT!

Belle qualité à prix spéciaux!  
Jolis coloris et dessins!

6'0" x 9'0"	Rég. \$4.45	\$3.89
7'6" x 9'0"	Rég. \$5.95	\$4.99
9'0" x 9'0"	Rég. \$6.95	\$5.99
9'0" x 10'6"	Rég. \$8.45	\$6.79
9'0" x 12'0"	Rég. \$9.50	\$7.89

Dr GASTON ISABELLE  
Médecine générale  
Maternité  
66, rue Notre-Dame, Hull.  
(Appartement St-Cyr)  
Téléphone: 77-9284

DEMANDEZ DE NOVO POUR MAL DE REINS  
En vente à la Pharmacie UNION

ISOLATION  
TEN-TEST — GYPROC  
BOIS DE CONSTRUCTION  
CHARBON & COKE  
BOUCHER FRERES  
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie  
30, St-Jacques Hull, Qué.  
Tél: 77-3868

PIERRE FORTIER  
B.A., L.S.C., C.A.  
Comptabilité — Vérification  
Impôt sur le revenu  
196, rue Principale — HULL.  
77-6254

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.  
MEDECINE GENERALE — MATERNITE  
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous  
138, rue Wellington, HULL, P.Q.  
Téléphone: 77-3543

Voyageurs et touristes  
Jouissez du confort de nos chambres avec bain, douche ou eau courante.  
Orchestre tous les soirs dans notre salle d'ensemble  
HOTEL ST-LOUIS  
54, RUE MONTCALM, HULL.  
Tél: 77-4343

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.  
MEDECINE GENERALE — MATERNITE  
MALADIES DES ENFANTS  
Consultations:  
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.  
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.  
Tél: 77-1388

Obtenez ARGENT plus crédit à Personal FINANCE CO.  
EXEMPLES DE PRETS REMBOURSEMENT EN 15 MOIS  
Vous recevez en argent: 102.79 205.58 308.38  
Remboursement mensuel: \$8 \$16 \$24  
Les paiements comprennent tout! Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion.  
"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI"  
Personal FINANCE CO.  
149-A rue Principale (face au bureau de poste) Hull, P. Q.,  
Téléphone: 77-1617 • PAUL VILLERS, gérant

## PILON LTÉE

71, boul. du Sacré-Coeur, HULL Tél. 77-4348

Matériaux de construction

- BOIS — PORTES — CHASSIS — PLYWOOD
- WALLBOARDS — ISOLATION MICAFIL
- LOUVRES D'ALUMINIUM
- ARBORITE — MASONITE



M. et Mme Hector Constantineau à la réception qui suivit leur mariage dernièrement en l'église du Sacré-Coeur de Hull. La mariée, née Berthe, est la fille de M. et Mme Philias Brabant, de Sudbury, et le marié, le fils de M. et Mme Paul Constantineau, de Hull.

(Photo par Pénin)

FEUILLETON DU "DROIT"

"L'ILE DES HOMMES DE FER"

par LUCIEN PRIOLY

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.)

Nicolas ne manifestait plus une certaine réticence, tant il était curieux de savoir où voulait en venir son interlocuteur. Comme s'il se fût agi de celles d'un quelconque mailloteur, il annonça sans hésiter les caractéristiques physiques de la jeune femme.

—Taille: un mètre soixante-huit. Corpulence: moyenne. Cheveux: blonds, ondulés et coupés courts. Visage: rond. Front: moyen. Yeux: bleus. Nez: droit. Bouche: moyenne. Oreilles: petites. Signe particulier: grande beauté.

—En somme, votre fiancée ressemble à s'y méprendre à cette jeune personne dont voici le portrait? observa le préfet de police. De plus en plus surpris par la tournure que prenait l'entretien, le policier saisit la photographie que lui tendait son chef, la regarda et répondit:

—Elle lui ressemble d'autant plus que c'est elle. J'étais avec Jeanne, lorsqu'elle fit faire une douzaine de ces portraits et j'ai le même chez moi. Au sein de l'administration, Nicolas était considéré comme un fonctionnaire d'intelligence moyenne. Néanmoins, pour qu'il ne comprit pas encore, il fallut que les malheurs qui s'étaient abattus sur lui l'eussent singulièrement diminué intellectuellement.

—Et, constatant que Fontanes l'écouait sans sourire, Dunikowski ajouta: "Pour l'instant, mon appareil est à émission simple et sa portée ne se mesure que sur les objets attachés à la terre. Mais, il suffirait qu'il fût double, pour que deux fils électriques immatériels soient constitués et qu'un court-circuit puisse être provoqué en l'air, à n'importe quelle distance."

—Ce disant, Dunikowski régla son appareil. Il fit le noir dans la pièce, pour montrer à Fontanes et lui faire éprouver au toucher, dans les ampoules, le bombardement des électrons; puis, il exécuta plusieurs expériences de désintégration de la matière, changeant la couleur des corps simples par une augmentation de la vitesse de la onde atomique. Mon collaborateur garda une impression ineffaçable de cette expérience. Professionnellement parlant, la suite, il en a vu bien d'autres du même genre, mais aucune, m'a-t-il dit, ne lui fit le même effet.

—Les énormes ampoules ressemblaient et tremblaient au tumulte des batailles de l'infiniment petit sous les excitations électriques. "Apportez-moi ton avion, Wanda", dit l'inventeur à la cadette de ses filles. La petite donna son jouet. Son père enfouit un peu de coton imbibé d'essence à côté du bouton en fer blanc et attacha l'avion au mur avec un fil le reliant à la terre. La lumière des ampoules radioactives chercha, comme un projecteur, la petite touffe blanche qui sortait du jouet. Le bout de fil qui réunissait l'avion à la terre se mit à crépiter au-dessous de l'aile quand la lumière jaillit. "Mon avion! Mon avion!" hurlait Wanda. Son père le décrocha du mur et, n'ayant pu l'entendre, le laissa flamber sur le balcon, tandis que la fillette avait de gros sanglots devant son joli petit avion torqué et noirci.



2274—Voici la robe toute ouverte qui aurait l'air d'être portée à une femme si on ne la garnissait pas d'accessoires gais et de bijoux brillants. Grandours: 12 à 48.

Pour vous mesdames



FAITES VOTRE CHOIX! Parmi ces deux ravissantes toilettes, l'une conviendra au bal auquel vous assisterez stirement durant la saison mondaine. Afin de leur donner cette apparence vaporeuse, les dessinateurs ont employé du tulle pour les deux robes. Toutefois, les tissus de dessous, la couleur et l'ornement sont très différents.

Carnet mondain

Rideau Hall Le gouverneur général a reçu M. Robert Sommerville, et M. G. H. L. Dempster, dans la matinée de samedi.

Corps diplomatique Le vicomte du Parc, ambassadeur de Belgique, et son épouse sont au nombre des personnalités qui assisteront, le 5 février, au bal des Petits Souliers.

Mme L. G. N. M. Ravestloot, épouse du vice-consul des Pays-Bas, a reçu vendredi à l'heure du thé, en l'honneur de Mme A. H. J. Lovink, épouse de l'ambassadeur, quand elle a visité Toronto.

Déplacements M. le juge et Mme Gérald Fauteux, ainsi que Mlle Menon Fauteux, ont assisté vendredi, à l'hôtel Windsor de Montréal, à la danse qu'ont offerte le major-général et Mme L.-R. LaFlèche, pour leur fille débutante, Mlle Denyse LaFlèche.

M. et Mme Maurice Fiset et leurs enfants ont passé quelques jours à Québec dernièrement.

Mlle Madeleine Saint-Arnaud est partie pour New-York, où elle passera une quinzaine.

Mlle Pierreette Viau était à Montréal en fin de semaine à l'occasion de la réception donnée en l'honneur de Mlle Denyse LaFlèche, par ses parents, à l'hôtel Windsor.

M. Gaston Carboneau est retourné à Osogode Hall, Toronto, après avoir passé quelques temps chez ses parents M. et Mme C.-H. Carboneau.

Mlle Henriette Lanoux, étudiante en lettres-classes, chez les Soeurs des Saints-Noms-de-Marie et Jésus, est retournée à Montréal, après avoir passé des vacances dans sa famille.

Receptions En l'honneur de Mlle Lise Raby, dont le mariage aura lieu prochainement.

Le major-général Léo-Richer LaFlèche, D.S.O., et Mme LaFlèche, autrefois d'Ottawa, donnaient une soirée dansante, hier, à l'hôtel Windsor, pour leur fille, Denyse, débutante de la saison. Le salon Prince de Galles était alors décoré de ballons et de fantaisies multicolores et la table, de bougies aux nuances pastelées. Mme LaFlèche portait une robe d'inspiration grecque de crêpe français aigue marine brodée d'or et Mlle LaFlèche, une robe de brocat français blanc, style Vélasquez, un gardénia dans les cheveux et un bracelet de mêmes fleurs.

Mlle Lise Raby a été l'invitée d'honneur samedi quand Mme Frédéric Phaneuf et Mme Thomas Herring ont donné un shower en son honneur à la résidence de Mme Herring.

Bal des Petits Souliers Au nombre des personnes qui assisteront au bal des Petits Souliers de la Ligue de la Jeunesse Féminine, on mentionne le Dr et Mme L.-P. Mantha, le Dr et Mme Noël Couët, et le Dr et Mme J.-J. Gariépy.

Société d'étude et de conférences Le Cercle Michaud-Sacchielle, de New-York, affilié à la Société d'étude et de conférences d'Ottawa, tenait sa première réunion dimanche dernier chez la présidente, Mlle Monique Michaud. Mlle Jocelyne Sacchielle, co-fondatrice du Cercle, présenta une courte étude sur Paul Claudel suivie de la lecture de quelques pages de sa meilleure prose. Outre la présidente et la co-fondatrice Mlles Michaud et Sacchielle, le Cercle comprend sept membres: Mlles Raymond et Jeanne Guibord, Gabrielle Paquet, Yolande Laplante, Denyse Angers et Gaby Gervais, toutes de

Le Courrier de Jeanne

Q. Mon mari, même s'il m'aime beaucoup, est d'une économie insupportable! Nous n'avons pas d'enfants, et nous venons d'adopter une petite fille. Je m'ennuie terriblement, alors je me sens un peu mieux maintenant. Mais je ne suis pas bien, toujours je me sens triste... Nous avons une jolie maison, mais il y manque encore quelque chose... etc.

R. Si votre récit eût été plus clair, j'aurais probablement pu vous aider plus que je le ferai maintenant. De votre longue histoire je retiens surtout que vous vous ennuyez, même dans une jolie maison, avec votre mari et votre nouvelle petite fille. Dans le fond, vous ne paraissez pas savoir au juste ce que vous voulez. J'espère que vous avez eu raison d'adopter cette petite; car dans votre état d'esprit actuel, vous ne devez certainement pas être une bonne maman! Vous avez toujours le cafard, dites-vous? Tout d'abord, je vous conseillerais de vous faire soigner. Vous n'êtes pas en bonne santé, alors, refaites vos forces. Vous serez alors plus en état de faire le bilan de votre existence. Quant à l'économie de votre mari, elle ne doit pas être si exagérée, puisqu'il a consenti tout de suite à ce que vous ayez un enfant. Vous seriez bien plus à plaindre si c'était un gaspilleur. D'ailleurs, vous avez le nécessaire, et plus. Puisque vous aimez votre mari, rangez-vous à ses décisions. Cela vous vaudra au moins la paix. C'est une chose tout de même pas négligeable! Il est humain de désirer ce que l'on n'a pas... mais bien souvent dès qu'on le possède, cela perd de son intérêt. Comme il est plus sage de se contenter de ce que l'on a, lorsque c'est précieux en soi.

Q.—Quel anniversaire célébrez-vous après 40 ans de mariage? Heureux vœux mariés R.—On fête les noces de topaze. En passant, une bague sertie d'un topaze est un bien beau cadeau... pour une dame à l'occasion de cet anniversaire!

Q.—J'ai 21 ans et je possède un cours commercial; je suis maintenant machiniste, mais je voudrais franchement améliorer mon sort. Je crois que j'écris assez bien. "Qu'en pensez-vous? Cela vaudrait-il la peine de suivre des cours du soir? J'apprécierais bien quelques suggestions, car je ne sais dans quelle direction m'orienter."

R.—Je ne saurais que vous encourager. A 21 ans, au contraire, il est encore temps de décider de votre avenir. Vous écrivez très bien. Avant de commencer à suivre un cours cependant, il faudrait être certain de votre voie. Rien ne servirait de choisir un cours à la légère. Il ne faudrait que recommencer plus tard, car vous ne seriez pas satisfait. N'avez-vous pas parmi vos connaissances des amis qui pourraient vous aider, ou encore d'anciens professeurs? Vous pourriez également vous soumettre à un test d'orientation, qui sans rien décider naturellement servirait à vous guider. Adressez-vous pour cela au Centre d'Orientation de l'Université d'Ottawa.

Q.—Mon fils sera ordonné prêtre prochainement. Que me conseillez-vous de porter à cette occasion. J'ai plus de 60 ans, et les cheveux gris.

R.—Maman d'un grand garçon R.—Une robe de beau crêpe noir, très unie avec un feutre noir seront élégantes. Ce qui serait bien chic aussi serait une toque de feutre clair, plutôt que noire.

Mort, à Moscou, d'une communiste réputée MOSCOU (P.A.)— Mme Zinaida Gurina, dont les activités pour le compte du parti communiste en avaient fait une des femmes les plus connues de l'U.R.S.S., est décédée, annonce-t-on. Elle avait 50 ans.

Le bon vieux temps fait un tour de danse à l'Université d'Ottawa Vêtus de leurs plus vieux atours, les étudiants de l'Université prenaient part, samedi soir, à leur "Bal des Gros Souliers", organisé sous les auspices de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Pour leur bal, les étudiants avaient délaissé le plastron et la redingote, pour s'en donner à cœur-joie, vêtus de chemises à carreaux et de "jeans". Un seul d'entre eux avait tenu à conserver les vieilles traditions et portait la redingote, qu'ornaient de nombreuses médailles et autres décorations militaires.

Les invitées des étudiants portaient des toilettes non moins élégantes, composées de chemises à carreaux ou de vieux chandails, avec jupes de sport ou "jeans". Au son de la musique du "Washboard Quintet", les jeunes ont dansé des rondes du "bon vieux temps". Le gymnase était décoré de façon à imiter l'intérieur d'une grange.

Un meilleur éclairage! Spécial! MOUTON DE PERSE RUSSE Reg. \$595 \$425

Annances du Carnet Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: \$1. Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.

On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.



La mode printanière prône les effets doubles un peu parlout

NEW-YORK (P.C.)— Dame mode voit double, dit-on, si l'on s'en rapporte aux tendances relevées lors des premières présentations de la mode printanière, à New-York.

Tout, en effet, viendra en double: la silhouette — une pour l'après-midi et le soir, les tissus et les couleurs, de même que les détails, car on verra des cols jumeaux et des ceintures, des doubles manches, des bords multiples aux chapeaux et des jupes à volants.

"Ultra-mince" est le terme qui s'appliquera aux costumes et aux robes de rue, avec des hanches amenuisantes; quelques jupes, cependant, ont un beau caractère dans le bas de la jupe, à l'arrière. Les manteaux, robes d'après-midi et robes du soir sont parfois marqués d'une ampleur généreuse. En fait, les robes du soir les plus élaborées sont une reminiscence du 18e siècle et de l'époque édouardienne, car elles en portent les caractéristiques: corsages balainés, doubles-jupes à panier, crinolines et corceux. Même quelques robes du soir courtes ont des crinolines.

De nombreux trucs sont employés pour donner un effet de largeur aux épaules, sans ajouter de coussinets, toutefois. On voit ainsi de profondes et "extra" larges manches dolman, manches bouffantes à la hauteur du coude, des empieces, de larges cols, capes et des boléros amples, extrêmement courts.

Parmi les autres détails intéressants, préconisés par les grands couturiers américains, on note les bords asymétriques, les robes d'après-midi et du soir, les encolures montantes, et autres.

La soie vient en tête de la liste des tissus favoris, que ce soit pour la texture ou pour la couleur. On admire le mohair, l'ottoman coupé, le taffetas très mince et le chiffon d'organdi de soie et la gaze orientale. On voit en outre les lainages de Zéphire: velours chiffon, laine s'étoffant à la fois de la toile et cotonnade tissée comme de la laine. Quelques tissus combinés allient l'organza au satin, la dentelle au taffetas, la faille au lainage, et le jersey au taffetas.

Le bleu acier rivalisera avec la marine comme nuance en vogue. Les autres teintes préconisées pour la saison à venir sont: le noir et le blanc formant contraste, un rose bleuté nommé orchidée cerise, le violet, le rose magenta et une foule de tons d'inspiration gastronomique, soit les nuances coco râpé, banane, miel, beurre frais, framboise, vanille, citrouille et tabasco.

Mort, à Moscou, d'une communiste réputée MOSCOU (P.A.)— Mme Zinaida Gurina, dont les activités pour le compte du parti communiste en avaient fait une des femmes les plus connues de l'U.R.S.S., est décédée, annonce-t-on. Elle avait 50 ans.

Le bon vieux temps fait un tour de danse à l'Université d'Ottawa Vêtus de leurs plus vieux atours, les étudiants de l'Université prenaient part, samedi soir, à leur "Bal des Gros Souliers", organisé sous les auspices de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa.

Pour leur bal, les étudiants avaient délaissé le plastron et la redingote, pour s'en donner à cœur-joie, vêtus de chemises à carreaux et de "jeans". Un seul d'entre eux avait tenu à conserver les vieilles traditions et portait la redingote, qu'ornaient de nombreuses médailles et autres décorations militaires.

Les invitées des étudiants portaient des toilettes non moins élégantes, composées de chemises à carreaux ou de vieux chandails, avec jupes de sport ou "jeans". Au son de la musique du "Washboard Quintet", les jeunes ont dansé des rondes du "bon vieux temps". Le gymnase était décoré de façon à imiter l'intérieur d'une grange.

Un meilleur éclairage! Spécial! MOUTON DE PERSE RUSSE Reg. \$595 \$425

Annances du Carnet Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: \$1. Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.

On est prié de donner les communications avant 9 heures a.m. pour publication la journée même, et avant 4 heures p.m. le vendredi, pour publication le samedi.

M. et Mme Berthiaume de Windsor célèbrent leurs noces d'or

WINDSOR, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Henri Berthiaume ont célébré leur 50e anniversaire de mariage. Une grand-messe fut chantée à cette occasion, en l'église Sainte-Thérèse, par leur fils aîné, le R. P. Gilles-A. Berthiaume. M. et Mme Berthiaume furent le premier couple à Windsor, dont le mariage fut célébré au début du 20e siècle à l'église Saint-Alphonse.

À l'occasion de leur 50e anniversaire, M. et Mme Berthiaume ont reçu la bénédiction papale. À l'exception de quelques années passées au Montana, E.-U., les jubilaires ont demeuré à Windsor pour plus de cinquante ans. Ils ont cinq fils, Wilfrid, Raymond et Léo, de Windsor, Clarence, de Détroit, et le R. P. Gilles-A. Berthiaume, de Beaver Lake, Michigan; ainsi que 16 petits-enfants.

Mort à Londres d'une collaboratrice des antivivisectionnistes

LONDRES (A.F.P.) — La descendante d'une des plus vieilles familles d'Angleterre, la duchesse de Hamilton et Brandon, une des figures les plus pittoresques de la société anglaise, est morte samedi.

Son amour pour les animaux était connu dans toute l'Angleterre: elle lutta toute sa vie contre la cruauté envers les bêtes et en particulier contre la vivisection, et la "Société pour la défense des animaux et contre la vivisection" perdit en elle sa collaboratrice la plus éminente.

Mme Truman recevra les vétérans une fois par semaine

WASHINGTON, D.C. — Mme Harry Truman, au cours des prochaines semaines, recevra les vétérans blessés au lieu de donner les réunions mondaines habituelles pour les femmes des membres du gouvernement. La série des thé, de règle à cette époque de l'année, a en effet été annulée par suite de l'état d'urgence nationale.

Les portes de Blair House seront ouvertes une fois par semaine aux patients de l'hôpital militaire Walter Reed et de l'hôpital naval. Quelque soixante vétérans, chaque fois, rejoindront Mme Truman à l'heure d'été.

Cette décision de la femme du président n'a causé aucune surprise dans la capitale américaine, où les hôtes les plus en vogue, depuis quelques semaines, hésitent à mettre sur pied des projets de réceptions. Peu avant Noël, le sénateur Millard E. Tydings a annulé le bal qu'il devait donner en l'honneur de sa fille débutante, pour le remplacer par une danse intime. Toutefois cet exemple s'est révélé unique dans la société mondaine de Washington, où les réceptions de la saison des fêtes ont suivi leur cours habituel.

Actuellement, cependant, aucun événement d'importance n'est inscrit à l'agenda pour les semaines à venir. La majorité des hôtessees attend avant de prendre une décision quelconque.

Plusieurs associations ont changé leur programme de la saison d'hiver. Entre autres, le Gridiron Club a annulé son dîner de Noël, et l'Alfalfa Club a fait la même chose pour son dîner annuel. Quant au Women's Nation Press Club, les bénéfices de son spectacle annuel iront aux soldats plutôt qu'aux fonds de l'association.

Plusieurs portent maintenant des DENTIERS plus confortablement FASTETH, un poudre alcaline (non acide) plaquée, tient les dentiers plus fermement en place. Pour parler et manger avec plus de confort, saupoudrez simplement un peu de FASTETH sur vos dentiers. Pas de sensation de goût, gommeux ou pâteux. Entrez-les dans le dentier (denture). Procurez-vous FASTETH à toute pharmacie.

Retournez chez vous avec plus d'argent



en servant MARGENE comme garniture ordinaire pour le pain et vous économiserez de \$20.00 à \$30.00 par année.

MARGENE est délicieux sur les roties chaudes, le pain ou les légumes. Il est nutritif — enrichi de 16,000 unités de vitamine A et 4,000 unités de vitamine D. Votre famille aimera la saveur fraîche, douce de MARGENE.



Servez "Le secret de la saveur est la fraîcheur!" UN PRODUIT DE CANADA PACKERS

ACIDOL

POUDRE STOMACHIQUE ANTIACIDE ABSORBANTE ANTIGASTRITE En vente dans toutes les pharmacies Le flacon: \$1.00

Pendant la mauvaise saison

Eau de mélisse des Carmes BOYER dans un peu d'eau bien chaude et sucrée

OPTOMETRISTE ARMAND POMMIER Spécialiste dans les examens et l'ajustement des verres. NOUS ASSUMONS LES FRAIS DES APPELS TELEPHONIQUES INTERURBAINS POUR RENDEZ-VOUS 105, CHEMIN MONTREAL — Cornwall, Ont. Tél: 395-J

Souffrez-vous des MALAISES PÉRIODIQUES DE LA FEMME

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM

qui vous rendent extrêmement nerveuse plusieurs jours d'avance? Souffrez-vous de ces malaises régulières de la femme, qui vous rendent, à ces moments là, (ou quelques jours avant) nerveuse, faible, fatiguée et très agitée? Essayez alors le composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement! Aucun autre remède de ce genre ne possède une aussi longue et aussi longue réputation d'efficacité. Le composé végétal LYDIA E. PINKHAM



# JOUR D'OCCASIONS

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

AUBAINES POUR LA MENAGERE ECONOME... TOUS LES ARTICLES SUR CETTE PAGE REPRESENTENT DE VERITABLES EPARGNES! SOYEZ BIEN AVISEE, ECONOME! SOYEZ CHEZ FREIMAN, MARDI, A 9 H. 30 POUR PROFITER DE CES OCCASIONS! SOLDE DU AUX SERIES DESASSORTIES DE TAILLES ET TEINTES.

### AUBAINES EN MANTEAUX DE FOURRURE

- Chevreau gris naturel
  - Chat sauvage argenté, allongé
  - Seal français (lapin teint)  
garni de mouton de Perse gris
  - Seal français (lapin teint)  
garni de lapin japonais
  - Mouton
- (suivant procédé) **\$199**

CONDITIONS SUR MANTEAUX DE FOURRURE DE PLUS DE \$150: 20% comptant, solde en 18 paiements mensuels. Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

### OCCASIONS EN MEUBLES

- SOLDE! CHAISES CHROMEES. Régulier 8.95. **6.95**
  - MATELAS DE LITS D'ENFANTS. 24 pcs x 48 pcs ou 27 pcs x 51 pcs. **6.95**
  - OREILLERS "AIRFOAM". Spécial! **7.95**
  - CHAISES DE CIRCONSTANCES fini noyer. **12.95**
  - LITS CONTINENTAUX. 36 pouces de largeur. **59.50**
  - MOBILIERS DE CHAMBRES A COUCHER, 5 pièces. Bureau, lit noyer, commode, lit, matelas rempli de ressorts, sommier en métal. **99.50**
  - DIVANETTE KROEHLER. Sofa-lit double usage, couverture de reps assorties **99.50**
  - DINETTES DE 6 PIECES EN PLAQUE DE NOYER. Buffet, table, 4 chaises. **\$119**
  - MOBILIERS DAVENPORT de 3 pièces. Bras fini noyer, couverture de reps. **\$125**
  - MOBILIERS CHESTERFIELD, 3 pièces, tout en velours. Dessin moderne, garniture de bois apparent au fini noyer sculpté. **\$189**
- Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

### GARNITURES DE MAISON

- REPS SLUB A DRAPERIES. Rayons lustrés. Rég. 1.29. La verge, **89¢**
- DRAPERIES EN PLASTIQUE. dessins fleuris. Régulier 1.95! **1.39**
- GARNITURES DE RIDEAUX de plastique pour chambre de bain. Dessins nouveautés. Régulier 5.95! **4.95**
- Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage
- BOITES A LUNCH POUR ENFANTS, sous-types de 39c. **25¢**
- PLATEAUX OBLONGS, sous-types de 45c. **29¢**
- PANIER A PAPIER DE REBUT, sous-types de 45c. **33¢**
- PANIER A REBUTS, sous-types de 69c! **49¢**
- BOITES A LUNCH, sous-types de 89c. **65¢**
- NECESSAIRES D'APPARTEMENT JUNIOR, sous-types de 1.39. **95¢**
- BOITES A PAIN, sous-types de 1.85. **1.29**
- NECESSAIRES D'APPARTEMENT DE 4 PIECES, sous-types de 1.98. **1.35**
- POUBELLES A LEVIER, sous-types de 2.15. **1.49**
- BOITES A PAIN, sous-types de 2.49. **1.69**
- Rayon des ustensiles de cuisine chez Freiman, troisième étage
- POTS DE 16, 20, 32 ONCES. Régulier 39c à 50c. **25¢**
- THEIERES POTICHES de 8 tasses. **1.98**
- SERVICES A DEJEUNER ANGLAIS de 32 pièces. **7.95**
- SERVICES A DINER DE PORCELAINE de 56 pièces. Régulier 34.95. **23.95**
- Rayon de la vaissellerie chez Freiman, troisième étage
- FERS ELECTRIQUES, moins le cordon. Régulier 4.20. **3.49**
- Rayon des appareils électriques chez Freiman, troisième étage

## RÉPUTÉE VENTE DE BLOUSES CHEZ FREIMAN!

Crêpes rayonnées, taffetas et jersey de laine. Rég. 2.98 à 5.98!

Oui, c'est une de nos réputées ventes de blouses! Un splendide choix de modèles dans les teintes de blanc, rose, bleu, vert, gris ou noir! Tailles 12 à 20 dans l'assortiment! Echantillons de voyageurs et sous-types compris!

# 1.99

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

### AUBAINES EN ARTICLES DOMESTIQUES

- BROADCLOTH DE COTON DE COULEUR. Largeur de 36". La verge, **49¢**
- SOLDE! TISSUS A ROBES! Largeur de 36". La verge, **98¢**
- RAYONNE SPUN. Largeur de 54". Rég. 2.50! La verge, **1.59**
- Rayon des tissus chez Freiman, troisième étage
- TAIES D'OREILLERS DE COTON. Sous-types. Chacune, **79¢**
- PURE LAINE 4 BRINS, LAINE ET NYLON 3 BRINS. Régulier 45c et 48c, peinettes de 1 once, **3 pour 1.00**
- Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée
- DRAPS DE COTON BLANC. Sous-types. Chacun **4.29**
- COUVERTURES DE FLANELLETTE BLANCHE. Sous-types. La paire, **7.69**
- COUVERTURES A BORDURE DE SATIN. Sous-types. Chacune, **7.99**
- Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage
- COUVERTURES DE CANAPE DE STUDIO. Régulier 6.95. **3.99**
- Rayon des menus articles chez Freiman, rez-de-chaussée
- NECESSAIRES DOUBLES DE MAIETTES, toile irlandaise, **27.95**
- Rayon des articles de bagage chez Freiman, rez-de-chaussée
- SPECIAL EN SAVONS DE TOILETTE PHILLIPS! 18 pains. **1.00**
- Rayon des articles de toilette chez Freiman, rez-de-chaussée
- PIECES D'ARGENTERIE PLAQUEE. **5.00 à 50.00**
- Rayon d'argenterie chez Freiman, rez-de-chaussée

### ARTICLES POUR HOMMES ET GARÇONNETS

- BAS DE PURE LAINE BOTANY pour hommes. Rég. 1.75! Teintes unies, côtes 9 x 2, bas trois quarts faits pour le magasin Freiman seulement, 10 à 12. **1.00**
- PYJAMAS DE BROADCLOTH pour hommes! Une aubaine! Préalablement refoulés, sanforisés. Deux couleurs bon teint. Tailles A à E, 36 à 44. **3.95**
- CHEMISES DE BROADCLOTH pour hommes. Rég. \$3.50! Collets Windsor et à empageage permanent! Poignets simples ou doubles! Teintes: bleu, vert, gris, fauve. Pointures 14 à 17½. **2.95**
- PANTALONS DE FLANELLETTE GRISE pour hommes. Rég. 11.95. Occasion d'avant le printemps! Tout laine, avec plis, glissières jusqu'à 38, 30 à 42. **9.95**
- PALETOTS STATION WAGON pour hommes. Rég. 39.50 à 49.50. Gabardine, couvert, tissu des montagnes. Teintes: fauve, marine, brun, 38 à 46! **29.95**
- Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée
- PYJAMAS DE FLANELLETTE de coupe ample pour garçonnet. Solde de l'assortiment! Avec revers carrés, cordelette à la taille. Tailles 26 à 32. **1.98**
- CHEMISES DE BROADCLOTH RAYE pour garçonnet. Rég. 2.50! Genre collet à empageage permanent! Rayures bleues, brunes, grises. Pointures 12½ à 14½ seulement. **1.98**
- BRECHES TOUT LAINE pour garçonnet. Régulier 5.95! Molleton et frize avec braguettes à glissière, genoux de cuir, côtés lacés. **4.95**
- PANTALONS DE TWEED tout laine anglais pour garçonnet. Solde d'un fabricant! Dessin quadrillé brun. Tailles 28 à 32. Une occasion! **4.95**
- Rayon pour garçonnet chez Freiman, deuxième étage

## CARPETTES BROADLOOM WILTON & AXMINSTER

Des sous-types de série à plus haut prix pour vous donner des épargnes

### Broadlooms Wilton au croisé ronce

Dimensions appr.	Couleurs	Sous-type de	Prix de vente
12' x 13'4"	gris	443.50	283.60
9' x 13'10"	gris	303.90	251.40
9' x 13'2"	rouge	379.60	242.35
12' x 11'10"	gris	394.50	252.55
9' x 13'	vert	373.50	238.50
9' x 12'	beige	309.90	180.35
9' x 11'3"	gris	281.60	176.50
9' x 9'11"	vert	246.95	159.50
9' x 9'2"	beige	230.55	148.05
8' x 9'	vert	202.00	130.00
6'10 x 9'	gris	173.50	111.90

### Broadloom Axminster uni et épais

Dimensions appr.	Couleurs	Sous-type de	Prix de vente
12' x 17'9"	beige	428.00	288.80
12' x 17'	rose-tan	410.30	278.85
12' x 16'	rose-tan	378.65	262.90
12' x 18'	beige	363.00	247.00
12' x 14'9"	vert	337.00	241.00
12' x 14'4"	rose	346.80	218.45
12' x 12'	rose beige	292.00	199.20
10½ x 12'	gris	266.80	175.30
9'2 x 12'	beige	224.95	164.65
9'3 x 12'	rose	225.90	165.35
9' x 12'11"	vert	236.25	161.35
9' x 12'	gris	219.00	143.40

### Broadlooms ton sur ton

Dimensions appr.	Couleurs	Sous-type de	Prix de vente
9' x 15'6"	vert	266.35	196.00
9' x 14'6"	bleu	239.75	187.25
9' x 12'	rose	237.00	177.00
12' x 13'6"	bleu	233.00	151.10
9' x 14'6"	bleu	208.25	137.15
11'2 x 12'	vert	153.50	127.25
9' x 9'	bleu	163.50	112.50
7' x 8'6"	rose	139.75	110.30
6'11 x 9'	rose	145.50	109.75
6'3 x 9'	gris	126.31	88.55
9' x 10'3"	bleu	154.00	93.45
6'9 x 9'	beige	116.60	85.60

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage

### GRANDE VENTE DE COMPLETS

Costumes de rayonne pour demoiselles

Originellement **14.44**  
19.95 à 29.95

Rayonne résistant aux plis et qui a l'apparence de la laine, d'apparence appropriée à toutes les 4 saisons de l'année. Confectionnée en attrayants costumes de modèles tailleur dans les teintes de vert, vin, noir, cacao, rouge. Tailles 12 à 18 dans le groupe.

Rayon des costumes pour dames chez Freiman, deuxième étage

### EPARGNES EN VETEMENTS POUR DAMES

VENTE DE CARDIGANS DE LAINE POUR JEUNES FILLES — A un rabais draconien! Teintes: vin, brun, marine, kelly, dans l'assortiment! Tailles 14 à 20. **2.99**

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

SOLDE! MANTEAUX D'INTERIEUR POUR JEUNES FILLES — Alléchantes épargnes en genres enveloppant, quadrillés pâles! Tailles 14 à 18. **5.00**

Rayon des manteaux d'intérieur chez Freiman, deuxième étage

VENTE DE JUPONS, ROBES DE NUIT, PYJAMAS — Une aubaine! Garnis de dentelle, unis, crêpes, satins! Tailles 32 à 36. **2.99**

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

SOLDE D'UN FABRICANT! UNIFORMES — Coton blanc. Rég. 2.49 à 2.95! Manches courtes, devant à boutons. Tailles 16-18. **1.77**

POPELINE DE COTON. Se vendant régulièrement 2.95 à 3.95! Manches courtes, devant à boutons. Tailles 14 à 40 dans le groupe. **2.17**

Rayon des manteaux d'intérieur chez Freiman, deuxième étage

BAS DE NYLON, DENIER 30, ENTIEREMENT DIMINUES — Extra spécial! Teintes: beige moyen, taupe. Pointures 8½ à 10½. Sous-types de 1.50! **1.00**

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée

OCCASION EN GANTS DE LAINE ET ANGORA POUR DAMES! Teintes: poudre, jade, cardinal, brun, noir. Pointures moyennes et fortes. Venez de bonne heure! **1.00**

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

SOLDE! SAC A MAIN. GRANDES REDUCTIONS! — Pigtex, plastique, similifourrure, bengaline, velours. 6 teintes au choix. **1.99**

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée

BIJOUX A COSTUMES. REG. 1.00 à 1.50. — Remarquez les épargnes — Boucles d'oreilles, épinglettes, bracelets, quelques colliers, quelques-uns sertis de pierres. **50¢**

Rayon de la bijouterie chez Freiman, rez-de-chaussée

### AUBAINES EN VETEMENTS POUR ENFANTS

ENSEMBLES DE MANTEAU. REG. 11.95 à 22.50 — Ensembles pour fillettes et garçonnet. Tissus tout laine en 6 attrayantes teintes. **9.95 - 12.95 - 14.95**

Rayon pour enfants chez Freiman, deuxième étage

MANTEAUX POUR FILLETES. REG. 12.95 à 14.95 — Couverts, suédés, fleecés, garnis et sans garnitures, teintes hivernales, 7 à 14x. **9.95**

Rayon pour fillettes chez Freiman, deuxième étage

GANTS ET MITAINES POUR FILLETES. REG. 1.25 — Tout laine dans les teintes de brun, marine, beige, vert. Pointures P. M. et F. Une aubaine opportune. **89¢**

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

GARNITURES DE RIDEAUX. Rég. 3.50 à 6.95! Solde d'un fabricant! Garnitures de cuisines, chambres à couchers et cottage! Marquises à pois, **1.98-2.98** couleurs assorties.

BLOUSES pour petites filles. Rég. 1.59! Crêpes, abie, pastels, manches courtes. Collet Peter Pan. **98¢**

Tailles 3 à 6x.

COUPE-VENT MACKINAW TOUT LAINE pour garçonnet. 27 onces, imperméable! Devant à glissière, brides au côté. Quadrillés. Tailles 8 à 14. **4.49**

COSTUMES A NEIGE de 3 pièces en gabardine pour garçonnet. Tissue mercerisé, doublure de kasha piqué, dans gilet et bonnet! 4 teintes! **9.88**

Tailles 7 à 10.

SPECIAL EN CHANDAILS DE LAINE ET COTON pour garçonnet. Pullovers, cardigans, encolures en V et marine, glissières et boutons. **1.29**

Tailles 26 à 34.

AUBAINES EN PALETOTS A GLISSIERE STATION WAGON pour garçonnet. Gabardine de coton mercerisée, trois quarts de longueur. Collet de mouton (suivant procédé). **9.88**

Tailles 26 à 36.

## MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

GROUPE DE FOURRURES DU SOUS-SOL

# \$87

- Coney teint martre (lapin teint)
  - Mouton (suivant procédé), garni de vison japonais
  - Wallaby teint noir
  - Lapin japonais teint martre de roche
  - Seal électrique (lapin teint)
- CONDITIONS POUR LES MANTEAUX DE FOURRURE CÔTES À MOINS DE \$150: 20% à compte, en 12 versements mensuels. FACONS D'ACHETER: Comptant, compte courant, mise de côté, compte crédité (R.B.A.), paiements échelonnés.

## Vente de lingerie de janvier!

UN MANUFACTURIER SOLDE SON ASSORTIMENT ENTIER A DE GRANDES EPARGNES POUR VOUS

GROUPE 1 — Jupons-combinaisons garnis de dentelle ou genre tailleur... coupe droite ou de biais, en velvex si facile à laver. Teintes: blanc, rose-thé, bleu. Tailles 32 à 40.

# 1.00

GROUPE 2 — Jupons-combinaisons de crêpe rayonne, garnis de dentelle ou genre tailleur. Robes de nuit de tricot rayonne, gilets de lit et jupons, aussi. Teintes: blanc, rose-thé, bleu. Tailles 32 à 48.

# 1.49

GROUPE 3 — Robes de nuit de rayonne tricotée et garnies de dentelle, jupons de crêpe rayonne, gilets de lit piqués — Teintes: Rose-thé, blanc, bleu. Tailles 32 à 42 dans le groupe.

# 1.99

PROGRAMMES DES EMISSIONS

Table of radio programs for CKCH Ottawa Hull, CKCH Montreal, and CKCH Quebec, listing times and program titles.

Radio-Cinéma-Musique

Annabella au Paris

Le retour à l'écran français de la belle artiste Annabella est un événement que salueront avec joie tous les admirateurs de cette vedette...

Le grand cinéaste Barocelli est mort vendredi

PARIS (A.F.P.) — On apprend la mort du cinéaste Jacques de Barocelli, survenue vendredi soir...

Le Prix Canado

Le prix "Canado" doit d'une somme de 25,000 francs et destine à un théoricien du cinéma...

Le théâtre canadien est une réalité

Dans une courte allocution qu'il a prononcée samedi au soir avant que le rideau se lève sur la dernière représentation de sa pièce...

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre de films ne s'adressent pas au public des salles paroisiales, mais aux habitués des salles publiques...

Documentaire sur le foyer

Le bilan des progrès accomplis au cours de la première moitié du vingtième siècle...

Fusillé à l'aube

Esplanade... l'horreur qui précède et poursuit les guerres. "Fusillé à l'aube" est un passionnant film d'espionnage...

Rudy Irigoyen au Canada

Le chanteur français Rudy Irigoyen vient de s'embarquer pour le Canada où il effectuera une tournée.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué.

LAC-SAINTE-MARIE, Qué. (D.N.C.) — M. Philippe Thivierge et sa famille, de Thurso, visitent récemment M. l'abbé E. Thivierge, curé, et sa mère, Mme Maxime Thivierge.

Cartouche

Voilà un film d'aventures historiques mouvementées. Spectacle divertissant et spirituellement adapté. Qui de nous ne se souvient pas d'avoir lu les aventures de Cartouche...

VENTE DE FOURRURES DE MI-HIVER Rabais draconiens

Advertisement for fur sale with Montcalm logo and list of items like manteaux, capes, etc.

HORAIRE DU CINEMA

Table of cinema listings for various theaters including Capitol, Centre, Laurier, Cartier, and others, listing showtimes and titles.

Advertisement for Orchestre Philharmonique d'Ottawa, listing concert details and ticket prices.

Large advertisement for 'SOIRÉE MONSTRE' at Richelieu Ottawa-Hull, featuring 'Mardi le 16 Janvier' and 'Dodge Sedan 4 portes'.

Advertisement for 'Annabella au Paris' and 'Dernier Amour' at Cinema Paris Hull.

Advertisement for 'Breakthrough' at Odeon theater, listing the cast and showtimes.

Advertisement for 'Laurier' and 'Cartier' theaters, listing showtimes and titles.

Advertisement for 'Centre' theater, listing showtimes and titles.

Advertisement for 'Laurier' and 'Cartier' theaters, listing showtimes and titles.

# À SOLDER DURANT JANVIER

# CHEZ LINDSAY

Mardi à 9:00 heure)

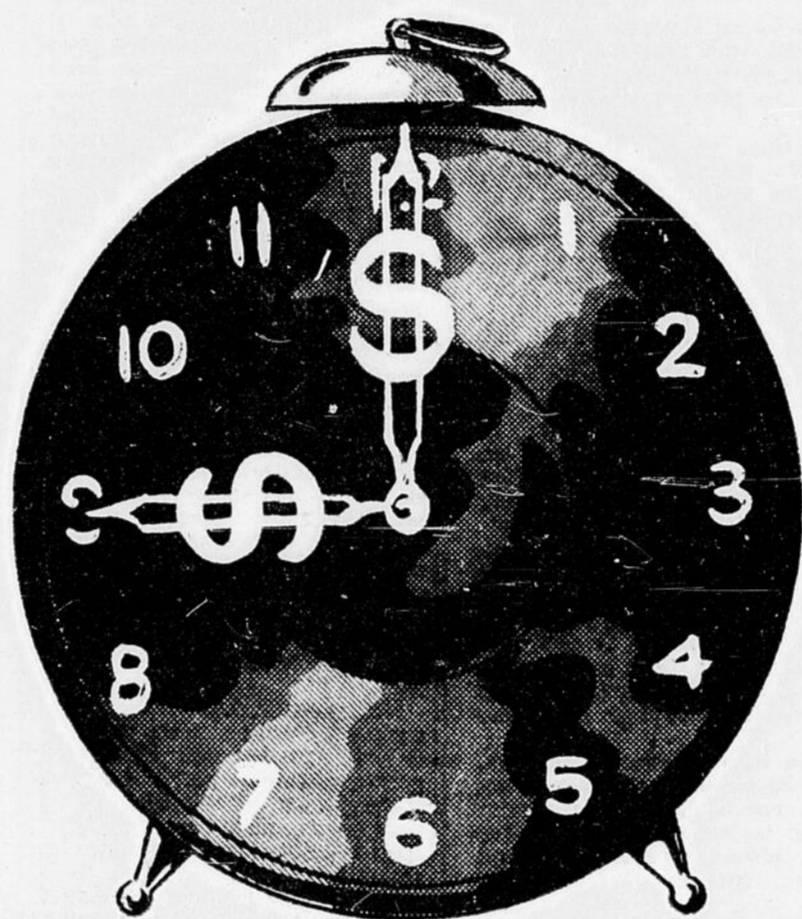
**Voici la vente des ventes, qui fera époque! Ne la manquez pas!**

## VENTE-RECORD

Le temps vaut de l'argent quand vous achetez des disques chez Lindsay pendant la vente-record "à l'heure"! Au cours de cette grande vente nous disposerons de centaines d'articles du stock régulier, dont nous discontinuons la vente.

A 9h. du matin, ils se vendent 5c chacun. A chaque heure, le prix augmente de 5c. Donc, faites vos emplettes de bonne heure!

(Pas plus de 25 disques par client)



## "A L'HEURE"

Des albums populaires sont au nombre des articles de la vente-record "à l'heure" dont la vente sera ensuite discontinuée. A 9h. du matin, \$1.00 chacun. Puis, leur prix augmente de vingt-cinq cents l'heure.

Des albums de musique classique sont aussi en vente "à l'heure". A 9h. du matin ils coûtent \$2.00 chacun. A chaque heure par la suite, le prix en augmente de vingt-cinq cents!

(Pas plus de 10 albums par client)

## VOUS ECONOMISEREZ GRACE A CES ASSORTIMENTS-SURPRISES DE DISQUES!

Voici le temps d'acheter en vue des cadeaux de fête que vous voudrez faire, et pour offrir de la belle musique à vos invités. Il y a une grande variété de disques classiques et populaires dans ces assortiments. On compte trois, cinq et sept disques par colis-surprise - - - - - **\$1.00** l'assortiment

## A DES PRIX QUI LES RENDENT IRRESISTIBLES TOURNE-DISQUES

Des modèles dont la vente est discontinuée et des échantillons de magasin, à des prix d'aubaine. Ne manquez pas d'acheter un tourne-disque à un prix de solde tout spécial. Voyez-les maintenant et faites votre choix, en achetant en même temps vos disques favoris - - - - -

**REDUCTIONS DE 1/3 A 1/2**

## PLUSIEURS SERIES D'ALBUMS ET DE DISQUES

Nous offrons à rabais, plusieurs séries de disques "discontinués" de notre stock régulier. Choisissez vos favoris, classiques ou populaires, aux prix très réduits de la vente de janvier.

## AIGUILLES DE PHONOGRAPHES

Toutes les marques et qualités pour votre phonographe, qu'il soit de standard, pour tourne-disques ou radios-phonos, à des prix exceptionnellement bas!

**A MOITIE PRIX!**

## ALBUMS POUR VOS DISQUES

Protégez vos disques en les casant dans ces albums de qualité.

**10" - 2 pour \$1.35**

## ALBUMS POUR VOTRE DISCOTHEQUE

Les grands disques s'endommagent facilement. Casez-les dans un album de qualité, qui les protégera.

**12" - 2 pour \$1.75**



189, rue Sparks, Ottawa

# Discours prononcés à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque Royale du Canada

## Le président suggère un programme en 4 points pour combattre l'inflation. Il recommande un frein volontaire sur les dépenses privées et publiques pour activer le réarmement et sauvegarder l'économie libre du Canada

### Les contrôles physiques sont utiles mais ne sont pas des substituts à une franche lutte à l'inflation; le capital canadien doit jouer un plus grand rôle dans le développement de nos ressources; le gouvernement doit réduire ses dépenses non-militaires

### Le Canada peut devenir le modèle d'une économie libre en action

### Le gérant général rapporte que l'actif total a atteint le chiffre record de \$2,497,376,000; les comptes de dépôts dépassent maintenant les deux millions. Le Fonds de Réserve est augmenté à \$50,000,000. Les succursales de la Banque Royale en pays étrangers fournissent un service vital aux commerçants. Belles occasions pour les jeunes dans le service bancaire international.

#### Discours du président

En proposant l'adoption du rapport des administrateurs, M. Muir a dit:

Avant de m'engager dans la procédure ordinaire, je voudrais m'arrêter un moment pour exprimer le profond regret ressenti à la suite du décès au cours de l'année de notre directeur, M. Howard P. Robinson.

J'ai aussi à vous annoncer que M. John Burns, sur l'avis de ses médecins, a demandé que son nom ne soit pas inclus dans la liste des directeurs à réélire. M. Arthur Cross a exprimé le même désir parce qu'il s'est, jusqu'à un certain point, retiré des affaires. M. Burns a été directeur de la banque depuis 1927 et M. Cross depuis 1942 mais il y a beaucoup plus longtemps que cela qu'ils étaient en relations étroites avec les membres de l'exécutif de la banque et plusieurs de ses administrateurs. Nous manquons non seulement ses services et les conseils de ces Messieurs mais aussi les relations cordiales que nous avons toujours eues avec eux.

Nous vous demandons d'élire un nouvel administrateur dans la personne de M. Lionel A. Forsyth, C.R.

Vous avez devant vous le quatre-vingt-huitième rapport annuel de même que le bilan de la banque. Comme c'est l'habitude, le gérant général les étudiera en détail avec vous. Ces états indiquent de nouveau une expansion marquée des affaires de votre banque et je suis sûr que vous en serez satisfait.

C'est le moment choisi chaque année pour, à la lumière des événements de l'an passé, savoir où nous en sommes et essayer d'établir, dans la mesure du possible, où nous irons au cours de l'année qui commence.

Le but, aujourd'hui, de la revue des événements et des perspectives d'avenir, est de déterminer les chances de l'économie libre au cours de 1951. Pétardier en premier lieu ce que nous avons fait en 1950 pour l'économie libre et, ensuite, la menace présente due à l'inflation de guerre et la politique que nous devons suivre si nous voulons sauver l'efficacité et la liberté pour finalement, en troisième lieu, faire ressortir les perspectives de cette liberté en rapport avec notre économie canadienne.

Je suis sûr que vous en serez satisfait.

C'est le moment choisi chaque année pour, à la lumière des événements de l'an passé, savoir où nous en sommes et essayer d'établir, dans la mesure du possible, où nous irons au cours de l'année qui commence.

Le but, aujourd'hui, de la revue des événements et des perspectives d'avenir, est de déterminer les chances de l'économie libre au cours de 1951. Pétardier en premier lieu ce que nous avons fait en 1950 pour l'économie libre et, ensuite, la menace présente due à l'inflation de guerre et la politique que nous devons suivre si nous voulons sauver l'efficacité et la liberté pour finalement, en troisième lieu, faire ressortir les perspectives de cette liberté en rapport avec notre économie canadienne.

#### L'impôt sur le revenu peut être une arme à deux tranchants

"Toute augmentation de l'impôt sur le revenu ne sera réellement efficace que si elle pénalise la dépense et récompense l'épargne".

M. MUIR

L'arme la plus puissante dans la lutte contre l'inflation est généralement supposée être une forte augmentation de l'impôt sur le revenu. Mais toute augmentation de l'impôt sur le revenu ne sera efficace que si elle pénalise la dépense et récompense l'épargne.

En se basant sur un tel critérium, on aura soin de ne pas augmenter considérablement les taxes des corporations, y compris la taxe sur l'excédent des profits. Des taxes très élevées sur les profits, particulièrement les taxes sur les excédents de profits, tendent à encourager les dépenses d'administration. De plus, les taxes sur les excédents de profits sont arbitraires et finissent par avoir un résultat inflationnaire.

L'impôt sur le revenu personnel est en lui-même un instrument éloquent qui peut atteindre ceux qui dépensent comme ceux qui épargnent. Il n'est resté pas moins qu'il peut s'avérer la seule arme efficace pour freiner les dépenses même si, en l'employant, on risque d'atteindre quelques épargnants.

Pour, en quelque sorte atténuer ces vices et assurer un certain degré d'équité, je suggérerais que toute augmentation d'impôt sur le revenu tienne compte: (1) qu'un frein efficace aux dépenses inflationnaires ne peut être imposé qu'en élargissant la base de la taxe en diminuant les exemptions personnelles; (2) que l'équité exige une vigoureuse diminution de l'évasion de l'impôt, évasion très apparente en dehors du groupe des salariés et des personnes à gages fixes; (3) que l'équité et l'efficacité exigent l'exemption de l'impôt lorsque la chose est possible, des épargnes bonæ fidei publicæ. Dans sa forme la plus simple, cela pourrait comprendre l'exemption limitée des primes d'assurance et des achats nets des obligations d'épargne dans l'année.

Je sais que pour mettre en force cette troisième suggestion, il faudrait le travail d'un génie en inventions politiques et sociales. S'il le faut, il faudrait le trouver. S'il en est autrement à mesure que l'impôt augmente, cet instrument de l'impôt sur le revenu peut devenir une arme dangereuse et perverse qui pénalisera beaucoup plus celui qui épargne que celui qui dépense.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous avons déjà été témoins de rajustement de taux d'intérêt à longues et courtes échéances. Tout dépend, toutefois, de la vigueur qu'on mettra à exécuter cette politique.

Le problème du taux d'intérêt juste est complexe et on peut s'attendre à une étude sérieuse de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation.

Le coût du réarmement

Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement. Le problème fondamental de guerre consiste à diminuer que cette partie la moins essentielle des besoins de temps de paix.

De cette façon nous pouvons atténuer la dislocation de notre économie causée par les dépenses de nouveaux armements. Si nous pouvons atténuer cette dislocation, nous pouvons augmenter l'efficacité de notre effort de guerre et en même temps préserver cette liberté que nous voulons défendre sur les champs de bataille.

Quelle est cette demande de temps de paix que nous pouvons le plus économiquement sacrifier aux besoins de la défense?

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

et économiquement préférable à celle qui est faite avec l'espoir d'une récompense. Mais dès qu'on a puisé les ressources de contrainte patriotique, la récompense vaudra toujours mieux que la punition. L'épargne faite dans l'espoir d'une récompense, soit par des intérêts versés ou par l'appréciation du capital peut restreindre la demande dans le moment en remettant les dépenses à des jours meilleurs alors que les marchandises de consommation et les services seront plus abondants. Pour en arriver à ce genre d'épargne, il faut une politique bien définie sur le taux d'intérêt à courte et longue échéance. Une telle politique, il va de soi, doit être basée sur certaines mesures monétaires, de crédit et de réduction dans les dépenses gouvernementales. Lorsque l'on atteint la limite des épargnes volontaires, il faut nécessairement en arriver à l'augmentation des taxes et aux contrôles physiques. Ceux-ci peuvent opérer de façon indirecte en freinant le crédit ou de façon directe en faisant la répartition, par l'emprunt du gouvernement, des matériaux rares, le tout combiné, à certains degrés, par le contrôle des prix et le rationnement.

Ces contrôles ne suffisent pas

Ces contrôles physiques sont placés en dernier lieu parce qu'ils ne sont pas, à proprement parler, des facteurs de déflation. La dure expérience subie au lendemain de la guerre nous a appris que les contrôles physiques cachent mais ne diminuent pas réellement la pression inflationnaire. Ils s'attaquent aux symptômes mais ils laissent la maladie suivre son cours. Leur utilité consiste uniquement à divertir la demande en ce sens que celle-ci est moins prononcée sur les marchandises et les services rares et qu'elle porte plus sur les relativement moins rares. Dans certains cas, ils ont pour fonctions de détourner le frein quelconque jusqu'à ce qu'une politique fiscale et monétaire soit directement entrée en jeu pour réduire cette pression inflationnaire.

Les contrôles physiques ont leur utilité, surtout dans une guerre totale, mais ils ne sont pas des substituts aux moyens qui s'attaquent réellement à l'inflation.

À date la politique du gouvernement pour réduire la pression inflationnaire, s'est confinée: (1) au retour du marché libre du change et à la levée des restrictions aux importations; (2) à une campagne plus active pour vendre les obligations d'épargne du Canada; (3) au changement à un taux d'intérêt plus élevé; (4) aux contrôles sur les ventes de matériaux et l'usage de l'acier et (5) à l'augmentation des droits d'accise sur les choses non-essentielle.

Mais avec l'amorçement des nuages à l'horizon, notre principale préoccupation doit être notre politique future plutôt que les moyens relativement faibles dont nous nous sommes servis jusqu'ici. Dans la lutte contre l'inflation, les armes les plus efficaces se trouvent dans une politique monétaire et fiscale et c'est là où j'en arrive.

Le 16 octobre, la Banque du Canada a augmenté son taux de 1 1/2% à 2 pour cent. Vu que les banques à charte n'ont pas besoin à l'heure actuelle d'emprunter de la banque centrale, l'importance de cette mesure ne peut être que de nature psychologique. Cet effet psychologique, quelque important qu'il soit, en lui-même, a été amplifié par la déclaration de la Banque, ce qui probablement veut dire que le gouvernement à l'effet qu'elle aurait changé ses vues relativement à la politique de bas taux d'intérêt maintenue pendant la guerre et l'après-guerre.

Nous avons déjà été témoins de rajustement de taux d'intérêt à longues et courtes échéances. Tout dépend, toutefois, de la vigueur qu'on mettra à exécuter cette politique.

Le problème du taux d'intérêt juste est complexe et on peut s'attendre à une étude sérieuse de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation. Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement.

M. MUIR A DIT:

Nous ne disposons plus de cet excédent de capitaux et de main-d'œuvre qui nous a permis de faire plus de canons et produire plus de beurre dans les premières années du dernier conflit. L'utilisation complète de la main-d'œuvre et des ressources existantes, en temps de paix, un symptôme de solidité économique. Cela signifie d'autre part que toute demande supplémentaire ne peut être remplie qu'en diminuant la demande. Cela veut dire que la demande supplémentaire imposée à notre économie par le réarmement doit être remplie qu'en réduisant nos exigences normales de temps de paix pour ce qui a trait aux capitaux et aux marchandises de consommation. Cette diminution de nos besoins de temps de paix est la rançon du réarmement de temps de guerre. On ne peut l'éviter. Il faut s'y adonner immédiatement.

#### FAITS SAILLANTS

Quant aux symptômes mais ils laissent la maladie suivre son cours. Leur utilité consiste uniquement à divertir la demande en ce sens que celle-ci est moins prononcée sur les marchandises et les services rares et qu'elle porte plus sur les relativement moins rares. Dans certains cas, ils ont pour fonctions d'établir un frein quelconque jusqu'à ce qu'une politique fiscale et monétaire soit directement entrée en jeu pour réduire cette pression inflationnaire. Les contrôles physiques ont leur utilité, surtout dans une guerre totale, mais ils ne sont pas des substituts aux moyens qui s'attaquent réellement à l'inflation.

Il y a certaines conditions de base pour une économie libre: certains pays les ont et d'autres en sont dépourvus. D'abord, le pays doit avoir des ressources naturelles riches et diversifiées. Le socialisme et l'économie dirigée sont, en quelque sorte, le sceau de la pauvreté nationale et non de la richesse.

En second lieu, les citoyens d'un pays doivent être imbus de "grandes ambitions", avoir l'énergie et l'esprit d'initiative qui permettront à ces ambitions de devenir des réalités. Le Canada a ces conditions: dans le premier cas en abondance et dans le second à un degré de plus en plus grand avec les années.

En n'exemptant pas l'épargne des impôts, le revenu net sera plus élevé, non seulement on réduira le moyen qu'il a de prévenir l'inflation aujourd'hui mais on créera pour demain un danger réel pour la démocratie elle-même. Les extrémistes de "gauche" et de "droite" dans notre monde d'aujourd'hui sont tentés dans nos grandes démocraties par une forte classe moyenne. Ce serait une tragédie de voir périr la démocratie si, dans un supposé intérêt de défense, elle liquidait ce gardien de nos institutions démocratiques.

Je suis certain qu'à un moment ou l'autre nous avons entendu répéter que le capital américain s'emparait de notre économie. Ma réponse à cela est simple. Si c'est vrai, nous n'avons que nous à blâmer. Si le capital canadien ne joue pas un plus grand rôle dans le développement de nos ressources et dans l'expansion de notre industrie, ce n'est pas parce que nous manquons de capital mais, en ce cas, de belles perspectives, parce que nous nous refusons à prendre le risque. Des aujourd'hui il faudrait que notre esprit d'entreprise et notre énergie soient à la hauteur de la situation. D'ailleurs on note un nouvel esprit d'initiative chez nous et personnellement j'y ai confiance. Je crois que c'est l'esprit qui doit animer tout un Canadien.

M. ATKINSON A DIT:

Une des principales caractéristiques du rapport de cette année est l'augmentation sensible de l'actif total qui atteint \$2,497,376,000, une augmentation de \$162,391,000 sur l'exercice précédent et un nouveau sommet dans l'histoire des banques canadiennes. C'est là une augmentation fort encourageante. Bien que ce ne soit pas un chiffre record, il est remarquable de constater que l'actif total de la Banque Royale du Canada a dépassé maintenant les deux millions.

Le Fonds de Réserve est augmenté à \$50,000,000. Les succursales de la Banque Royale en pays étrangers fournissent un service vital aux commerçants. Belles occasions pour les jeunes dans le service bancaire international.

Quant aux symptômes mais ils laissent la maladie suivre son cours. Leur utilité consiste uniquement à divertir la demande en ce sens que celle-ci est moins prononcée sur les marchandises et les services rares et qu'elle porte plus sur les relativement moins rares. Dans certains cas, ils ont pour fonctions d'établir un frein quelconque jusqu'à ce qu'une politique fiscale et monétaire soit directement entrée en jeu pour réduire cette pression inflationnaire. Les contrôles physiques ont leur utilité, surtout dans une guerre totale, mais ils ne sont pas des substituts aux moyens qui s'attaquent réellement à l'inflation.

Il y a certaines conditions de base pour une économie libre: certains pays les ont et d'autres en sont dépourvus. D'abord, le pays doit avoir des ressources naturelles riches et diversifiées. Le socialisme et l'économie dirigée sont, en quelque sorte, le sceau de la pauvreté nationale et non de la richesse.

En second lieu, les citoyens d'un pays doivent être imbus de "grandes ambitions", avoir l'énergie et l'esprit d'initiative qui permettront à ces ambitions de devenir des réalités. Le Canada a ces conditions: dans le premier cas en abondance et dans le second à un degré de plus en plus grand avec les années.

En n'exemptant pas l'épargne des impôts, le revenu net sera plus élevé, non seulement on réduira le moyen qu'il a de prévenir l'inflation aujourd'hui mais on créera pour demain un danger réel pour la démocratie elle-même. Les extrémistes de "gauche" et de "droite" dans notre monde d'aujourd'hui sont tentés dans nos grandes démocraties par une forte classe moyenne. Ce serait une tragédie de voir périr la démocratie si, dans un supposé intérêt de défense, elle liquidait ce gardien de nos institutions démocratiques.

Je suis certain qu'à un moment ou l'autre nous avons entendu répéter que le capital américain s'emparait de notre économie. Ma réponse à cela est simple. Si c'est vrai, nous n'avons que nous à blâmer. Si le capital canadien ne joue pas un plus grand rôle dans le développement de nos ressources et dans l'expansion de notre industrie, ce n'est pas parce que nous manquons de capital mais, en ce cas, de belles perspectives, parce que nous nous refusons à prendre le risque. Des aujourd'hui il faudrait que notre esprit d'entreprise et notre énergie soient à la hauteur de la situation. D'ailleurs on note un nouvel esprit d'initiative chez nous et personnellement j'y ai confiance. Je crois que c'est l'esprit qui doit animer tout un Canadien.

M. ATKINSON A DIT:

Une des principales caractéristiques du rapport de cette année est l'augmentation sensible de l'actif total qui atteint \$2,497,376,000, une augmentation de \$162,391,000 sur l'exercice précédent et un nouveau sommet dans l'histoire des banques canadiennes. C'est là une augmentation fort encourageante. Bien que ce ne soit pas un chiffre record, il est remarquable de constater que l'actif total de la Banque Royale du Canada a dépassé maintenant les deux millions.

Le Fonds de Réserve est augmenté à \$50,000,000. Les succursales de la Banque Royale en pays étrangers fournissent un service vital aux commerçants. Belles occasions pour les jeunes dans le service bancaire international.

Quant aux symptômes mais ils laissent la maladie suivre son cours. Leur utilité consiste uniquement à divertir la demande en ce sens que celle-ci est moins prononcée sur les marchandises et les services rares et qu'elle porte plus sur les relativement moins rares. Dans certains cas, ils ont pour fonctions d'établir un frein quelconque jusqu'à ce qu'une politique fiscale et monétaire soit directement entrée en jeu pour réduire cette pression inflationnaire. Les contrôles physiques ont leur utilité, surtout dans une guerre totale, mais ils ne sont pas des substituts aux moyens qui s'attaquent réellement à l'inflation.

Il y a certaines conditions de base pour une économie libre: certains pays les ont et d'autres en sont dépourvus. D'abord, le pays doit avoir des ressources naturelles riches et diversifiées. Le socialisme et l'économie dirigée sont, en quelque sorte, le sceau de la pauvreté nationale et non de la richesse.

En second lieu, les citoyens d'un pays doivent être imbus de "grandes ambitions", avoir l'énergie et l'esprit d'initiative qui permettront à ces ambitions de devenir des réalités. Le Canada a ces conditions: dans le premier cas en abondance et dans le second à un degré de plus en plus grand avec les années.

En n'exemptant pas l'épargne des impôts, le revenu net sera plus élevé, non seulement on réduira le moyen qu'il a de prévenir l'inflation aujourd'hui mais on créera pour demain un danger réel pour la démocratie elle-même. Les extrémistes de "gauche" et de "droite" dans notre monde d'aujourd'hui sont tentés dans nos grandes démocraties par une forte classe moyenne. Ce serait une tragédie de voir périr la démocratie si, dans un supposé intérêt de défense, elle liquidait ce gardien de nos institutions démocratiques.

Je suis certain qu'à un moment ou l'autre nous avons entendu répéter que le capital américain s'emparait de notre économie. Ma réponse à cela est simple. Si c'est vrai, nous n'avons que nous à blâmer. Si le capital canadien ne joue pas un plus grand rôle dans le développement de nos ressources et dans l'expansion de notre industrie, ce n'est pas parce que nous manquons de capital mais, en ce cas, de belles perspectives, parce que nous nous refusons à prendre le risque. Des aujourd'hui il faudrait que notre esprit d'entreprise et notre énergie soient à la hauteur de la situation. D'ailleurs on note un nouvel esprit d'initiative chez nous et personnellement j'y ai confiance. Je crois que c'est l'esprit qui doit animer tout un Canadien.

M. ATKINSON A DIT:

Une des principales caractéristiques du rapport de cette année est l'augmentation sensible de l'actif total qui atteint \$2,497,376,000, une augmentation de \$162,391,000 sur l'exercice précédent et un nouveau sommet dans l'histoire des banques canadiennes. C'est là une augmentation fort encourageante. Bien que ce ne soit pas un chiffre record, il est remarquable de constater que l'actif total de la Banque Royale du Canada a dépassé maintenant les deux millions.

Le Fonds de Réserve est augmenté à \$50,000,000. Les succursales de la Banque Royale en pays étrangers fournissent un service vital aux commerçants. Belles occasions pour les jeunes dans le service bancaire international.



M. MUIR, Président de la Banque Royale du Canada

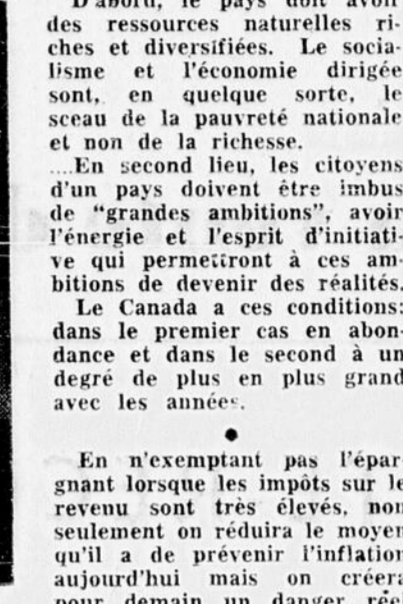
Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.



M. ATKINSON, Gérant général de la Banque Royale du Canada

Il y a, dans un sens large, trois grandes catégories où la demande pourrait être réduite, soit: (1) la demande des consommateurs, surtout pour les marchandises durables; (2) la demande chez les gens d'affaires pour des matériaux nécessaires pour l'expansion des établissements et l'outillage; et (3) la demande des gouvernements pour des marchandises ou services qui ne sont pas d'ordre militaire.

On peut éviter une plus grande inflation si la valeur monétaire des nouveaux armements est compensée par la diminution des besoins des consommateurs, des gens d'affaires et des corps publics pour des marchandises et des services qui ne sont pas d'ordre militaire.

Cette diminution de la demande pour des choses non militaires peut être atteinte en augmentant les épargnes, en accroissant les taxes et en diminuant les dépenses gouvernementales. Ces trois méthodes réduisent les dépenses qui ne sont pas d'ordre militaire ou, dans une plus large acception du mot, augmentent les épargnes pour compenser l'accroissement des dépenses nationales pour fins de défense.

Dans le sens que nous entendons, l'augmentation des épargnes peut être volontaire, c'est-à-dire tendre à une étude sérieuse des besoins des facteurs de la part de ceux qui sont chargés d'élaborer cette politique. On a prétendu, par exemple, que des taux d'intérêt élevés constituent de mauvaises protections contre l'inflation parce que toute augmentation modérée des taux n'encourage pas les épargnants à épargner ni les emprunteurs à emprunter moins.

Toutefois en étudiant l'utilité des taux d'intérêt plus élevés comme arme contre l'inflation, il ne faut pas ignorer le rôle important qu'ils remplissent dans la machinerie de contrôle de la monnaie et du crédit par la Banque Centrale.

Quant aux symptômes mais ils laissent

### Banque Royale...

Discours du président

(Suite à la page 10)

Lorsque les taxes commencent à diminuer l'argent en circulation (c'est-à-dire lorsqu'elles commencent à remplir leurs fins) une politique de bas taux d'intérêt pour effet d'amener plus d'argent sur le marché vu que les détenteurs de titres du gouvernement se déchargent aux prix gelés sur la Banque Centrale. En d'autres termes, si la Banque Centrale est obligée de maintenir des bas taux d'intérêt en gelant le prix des obligations du gouvernement, tout le travail pour combattre l'inflation peut être vain.

La tendance vers des plus hauts taux d'intérêt peut être encouragée à croire que les opérations monétaires et fiscales faites en vue de combattre l'inflation ont eu quelque succès. Toutefois, le maintien de bas taux malgré cette tendance à la hausse, signifie que le succès initial peut se convertir en une faillite. Il s'ensuit donc, sans tenir compte de l'effet direct que peuvent avoir des taux plus élevés sur l'encouragement à l'épargne ou le découragement à l'emprunt, une inefficacité d'une politique fiscale et monétaire peut dépendre, pour une grande part, de la hausse des taux d'intérêt.

Compte tenu de l'ordonnance du 2 décembre 1950 dans laquelle on établissait des priorités pour l'acier, le Canada est encore bien en arrière sur les États-Unis pour ce qui a trait à l'inflation de contrôles physiques. Mais comme l'a dit, les contrôles physiques doivent être utilisés pour des fins autres que la lutte directe à l'inflation.

L'impôt sur le revenu L'arme la plus puissante dans la lutte contre l'inflation est généralement supposée être une forte augmentation de l'impôt sur le revenu. Mais toute augmentation de l'impôt sur le revenu est généralement inefficace que si elle pénalise la dépense et récompense l'épargne.

En se basant sur un tel critérium, on aura soin de ne pas augmenter considérablement les taxes des corporations, y compris la taxe sur les excédents des profits. Des taxes très élevées sur les corporations, particulièrement les taxes sur les excédents de profits, tendent à encourager les dépenses d'administration. De plus, les taxes sur les excédents de profits sont arbitraires et finissent par avoir un résultat inflationnaire.

L'impôt sur le revenu personnel est lui-même un instrument élastique qui peut atteindre ceux qui dépensent comme ceux qui épargnent. Il n'en reste pas moins qu'il peut s'avérer la seule arme efficace pour freiner les dépenses même si, en employant, on risque d'atteindre quelques épargnants. Pour, en quelque sorte atténuer ces vices et assurer un certain degré d'équité, je suggérerais que toute augmentation d'impôt sur le revenu tienne compte: (1) qu'un frein efficace aux dépenses inflationnaires ne peut être imposé qu'en élargissant la base de la taxe en diminuant les exemptions personnelles; (2) que l'équité exige une vigoureuse diminution de l'exemption de l'impôt, évasion très apparente en dehors du groupe des salariés et des personnes à gages fixes; (3) que l'équité et l'efficacité exigent l'exemption de l'impôt, lorsque la chose est possible, des dépenses fiscales du public. Dans ce sens la plus simple, mais certainement la plus compréhensible, l'exemption limitée des primes d'assurance et des achats nets des obligations d'épargne dans l'année.

Je sais que pour mettre en force cette troisième suggestion, il faudrait le travail d'un génie en finances publiques et sociales. Si il faut, il faudrait un certain degré d'autonomie à mesure que l'impôt augmente, cet instrument de l'impôt sur le revenu peut devenir une arme dangereuse et perverse qui pénaliserait beaucoup plus celui qui épargne que celui qui dépense.

Il n'exemptant pas l'épargnant lorsque les impôts sur le revenu sont très élevés non seulement on réduira le moyen qu'il lui de prévenir l'inflation aujourd'hui mais on créera pour demain un danger réel pour la démocratie elle-même. Les extrémistes de "gauche" et de "droite" dans notre monde d'aujourd'hui sont tempérés dans les grandes démocraties par une forte classe moyenne. Ce serait une tragédie de voir périr la démocratie si dans un supposé intérêt de défense, elle liquidait ce gardien de nos institutions démocratiques.

La lutte contre l'inflation Les suggestions faites dans le but de combattre l'inflation que je crois, acceptables par la majorité des citoyens qu'ils soient du gouvernement ou non. Je les résume ainsi:

- 1) L'épargne volontaire par une restriction patriotique des dépenses devrait être encouragée, par le précepte et l'exemple du gouvernement, des gens d'affaires et des particuliers, c'est-à-dire que le gouvernement devrait dépenser moins pour fins militaires; les gens d'affaires employer moins de capitaux pour fins d'expansion et les particuliers dépenser moins de marchandises de consommation, particulièrement à crédit.

### COMMENT LUTTER CONTRE L'INFLATION

Le président de la Banque Royale suggère un programme en 4 points.

"Mes suggestions faites dans le but de combattre l'inflation seront, je crois, acceptables par la majorité des citoyens qu'ils soient du gouvernement ou non." — M. MUIR.

1) L'épargne volontaire par une restriction patriotique des dépenses devrait être encouragée, par le précepte et l'exemple du gouvernement, des gens d'affaires et des particuliers, c'est-à-dire que le gouvernement devrait dépenser moins pour fins militaires; les gens d'affaires employer moins de capitaux pour fins d'expansion et les particuliers dépenser moins de marchandises de consommation, particulièrement à crédit.

2) L'épargne volontaire devrait être encouragée, l'emprunt découragé et une politique fiscale élaborée en permettant des taux d'intérêt plus élevés.

3) Les taxes requises pour prévenir l'inflation devraient pénaliser la consommation et récompenser l'épargne, soit par impôts directs à la consommation soit par l'impôt sur le revenu qui exempterait jusqu'à un certain degré l'épargne d'une bonde fide du public.

4) Les contrôles directs, particulièrement sous la forme de contrôle de prix et de rationnement, devraient être les dernières mesures à imposer et devraient être considérées comme des freins et non comme des substituts à une véritable politique anti-inflationnaire.

Peut-être ne devons-nous pas ignorer la possibilité que, n'ayant pas réalisé l'espérance qu'ils avaient de voir la ruine du système capitaliste après la guerre, les communistes essaient d'arrêter de mener à cette ruine en se servant de l'inflation activée par le "boom" des armements. Quoi qu'il en soit, lorsqu'aura été déterminée la quantité d'armements qu'il faut, le problème inflationnaire qu'il faudra résoudre d'une façon ou d'une autre.

ser moins pour fins non militaires, les gens d'affaires employer moins de capitaux pour fins d'expansion et les particuliers dépenser moins de marchandises de consommation, particulièrement à crédit.

2) L'épargne volontaire devrait être encouragée, l'emprunt découragé et une politique fiscale élaborée en permettant des taux d'intérêt plus élevés.

3) Les taxes requises pour prévenir l'inflation devraient pénaliser la consommation et récompenser l'épargne, soit par impôts directs à la consommation soit par l'impôt sur le revenu qui exempterait jusqu'à un certain degré l'épargne d'une bonde fide du public.

4) Les contrôles directs, particulièrement sous la forme de contrôle de prix et de rationnement, devraient être les dernières mesures à imposer et devraient être considérées comme des freins et non comme des substituts à une véritable politique anti-inflationnaire.

L'importance de faire un choix judicieux d'une politique pour combattre l'inflation est difficile à surestimer. D'autre part, il est important aussi de ne pas grossir notre problème à plaisir en dépensant de façon disproportionnée pour fins militaires. L'allocation des dépenses d'armement est un travail d'équilibre militaire mais les bornes d'un plan de défense, comme la guerre elle-même, sont, comme a déjà dit Clémenceau, des choses trop importantes pour être laissées aux seuls généraux.

Peut-être ne devons-nous pas ignorer la possibilité que, n'ayant pas réalisé l'espérance qu'ils avaient de voir la ruine du système capitaliste après la guerre, les communistes essaient maintenant de mener à cette ruine en se servant de l'inflation activée par le "boom" des armements. Quoi qu'il en soit, lorsqu'aura été déterminée la quantité d'armements qu'il faut, le problème inflationnaire qu'il faudra résoudre d'une façon ou d'une autre.

Pour arriver à cette fin, j'insiste une fois de plus sur l'obligation morale et économique qu'ont les gouvernements démocratiques de maintenir leurs dépenses ordinaires au plus bas niveau possible. Si les gouvernements démocratiques manquent à cette obligation ils aideront et reconforteront en quelque sorte nos ennemis. L'arme la plus importante dans tout l'arsenal des contrôles de guerre est le contrôle des dépenses ordinaires du gouvernement.

C'est si important que, pour les guider dans tout cela, les gouver-

nements démocratiques devraient songer à constituer des comités consultatifs comprenant les gouverneurs des banques centrales, les représentants de l'industrie, de la finance, du travail et les employés civils seniors. Ces comités surveilleraient les dépenses et conseilleraient les économies possibles. Les fonctions de ces comités devraient être confinées à des gestes restrictifs sans autorité pour suggérer de nouvelles dépenses ou augmenter celles déjà proposées.

Il est clair que le prix de notre sécurité ne consiste pas uniquement à dépenser de fortes sommes provenant des épargnes et des taxes mais de la vigilance constante sur l'emploi que l'on fait de ces fonds. Un effort considérable pour notre défense constitue un fardeau tellement lourd sur nos ressources économiques et notre standard de vie qu'un gouvernement démocratique serait coupable de négligence criminelle qui ne faisait pas tout ce qui se doit pour présenter notre libre économie en confinant ses dépenses ordinaires au strict nécessaire.

L'économie libre au Canada C'est avec plaisir que je laisse de côté la menace de guerre et les autres problèmes de défense pour jeter un regard sur l'avenir réservé au Canada comme pays à économie libre. Dans un monde pacifique ou même dans une économie mitigée de paix et de guerre, comme celle que nous avons depuis quelques années, le Canada a pu prospérer et se développer en adhérant aux principes de l'économie libre.

Il y a certaines conditions de base pour une économie libre: certains pays les ont et d'autres en sont dépourvus. D'abord, le pays doit avoir des ressources naturelles riches et diversifiées. Le socialisme et l'économie dirigée sont, en quelque façon, le sceau de la pauvreté nationale et non de la richesse.

En second lieu, les citoyens d'un pays doivent être imbuis de "grandes ambitions", avoir l'énergie et l'esprit d'initiative qui permettront à ces ambitions de devenir des réalités.

Le Canada a ces conditions: dans le premier cas en abondance et dans le second à un degré plus qu'en grand avec les années. Il est vrai que le Canada a la réputation, au moins chez certains Canadiens, de ne produire que des gens sans grande imagination. Je crois pour ma part, qu'on a eu la preuve du contraire au cours des dernières années. Il n'en reste pas moins que ces critiques sont basées sur quelque chose.

Je suis certain, par exemple, qu'à un moment où l'autre nous avons entendu répéter que le capital américain s'emparait de notre économie. Ma réponse à cela est simple. Si c'est vrai, nous n'avons que nous à blâmer. Si le capital canadien ne joue pas un plus grand rôle dans le développement de nos ressources et dans l'expansion de notre industrie, ce n'est pas parce que nous manquons de capital mais, en dépit de belles perspectives, parce que nous refusons de prendre le risque. Dès aujourd'hui il faudrait que notre esprit d'entreprise et notre énergie soient à la hauteur de la situation.

D'ailleurs on note un nouvel esprit d'initiative chez nous et personnellement j'y ai confiance. Je crois que c'est l'esprit qui doit amener tout vrai Canadien. Pour le moment, cet esprit d'entreprise a été grandement secondé par le gouvernement qui a libéré le dollar, qui a pris l'initiative de lever les restrictions sur les importations à commencer du 1er janvier.

Nous ne pouvons, toutefois, nous arrêter là. Pourvu qu'il ne soit pas nécessaire de retourner à un état de guerre totale, le gouvernement et les particuliers doivent coopérer.

D'abord pour libérer le taux de l'intérêt pour qu'il soit une politique fiscale et monétaire soit efficace et nous permette d'éviter l'imposition des contrôles incidents à l'inflation.

Deuxièmement, pour réhabiliter la politique monétaire (Banque Centrale) au lieu des substituts qui ont toujours pour résultats la monnaie faible.

Troisièmement, pour lever aussitôt que possible les restrictions sur le mouvement international des capitaux en se fiant au marché libre du change pour exercer le contrôle nécessaire.

Quatrièmement, pour accepter tout contrôle nécessaire pour la défense après avoir pris les précautions voulues pour revenir au marché libre après la période d'urgence.

En prenant ces mesures avec les moyens anti-inflationnaires déjà mentionnés, le Canada devrait pouvoir triompher du danger actuel. Grâce à ces dispositions, notre pays sera prêt, lorsque le temps sera venu, d'exploiter pleinement ses vastes ressources économiques. Ce n'est pas trop espérer que de croire que le Canada peut devenir un modèle de l'économie libre en action et un exemple pour le monde entier en lui indiquant que le chemin de la liberté économique est aussi le plus court et le plus sûr vers le progrès social.

### Réunion de l'U.C.F. à Chute-à-Blondeau

CHUTE-A-BLONDEAU (Spécial) — Le 15 décembre, sous la présidence de Mme Emile Vachon, 12 membres de l'U.C.F. se réunirent. L'assemblée exprima ses souhaits de bonnes et belles fêtes festives. Il invita les dames fermières à mettre une note chrétienne dans les réjouissances familiales, pour conserver les belles traditions, spécialement celle de la bénédiction nuptiale.

Plusieurs travaux manuels furent exécutés par: Mlle Agathe Saint-Amand, une jolie poupée habillée avec goût; Mme Claude Boudreau, un gilet d'enfant tricoté à la main; Mme Donat Wilson, un tablier de fantaisie et un épléphant-jouet.

Les membres ont étudié une recette de gâteau de Noël et échange de secrets culinaires.

Le 17 novembre, sous la présidence de Mme Emile Vachon, 15 membres de l'U.C.F. se réunirent. Les membres ont décidé de con-

### Reunion de l'U.C.F. à Chute-à-Blondeau

fectionner un couvre-pied en commun et quelques dames ont soumis des patrons à cette fin.

Plusieurs travaux manuels furent exécutés: chaussettes, tricotees par Mme Donat Wilson; mitaines, par Mme Claude Boudreau; petits tabliers brodés, par Pauline Berlinguette; coussins décorés de dessins à la peinture à l'huile, par Mme L. Legault et Mlle Mariette Legault; coussins brodés de laine, par Mme Jean Daoust et Mlle Lucie Couineau; couvre-pied tissé, par Mme E. Vachon.

Le cercle a pris l'initiative de fêter la Sainte-Catherine par une soirée d'amateurs au profit de l'église paroissiale.

Ada Titley, secrétaire.

### EMBRUN, Ont.

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Emile Nadeau ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Carol-Daniel. Parrain et marraine: M. et Mme Roger Renaud, oncle et tante de l'enfant. M. et Mme Jacques Sigouin (Solange Blais) sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les

### Prénoms de Joseph-Rhéal-Philippe

Parrain et marraine: M. et Mme Rhéal Blais, oncle et tante de l'enfant.

### L'U.C.F.O. à Wendover

WENDOVER (Spécial) — L'U.C.F.O. a tenu récemment une réunion à laquelle assistait le propagandiste Paul Robitaille. M. J.-A. Gratton, président, demanda à M. Robitaille de bien vouloir adresser la parole.

Il insista d'abord sur le groupe ment qu'il faudrait dans la paroisse. "Les cultivateurs, dit-il, doivent s'intéresser à leur union, parce qu'elle a déjà été une source de bienfaits et qu'elle pourrait l'être davantage. Ses principaux buts sont l'union et la défense des intérêts du cultivateur."

M. Robitaille conseilla d'apporter aux terrains les changements nécessaires en vue d'améliorer les conditions de culture dans l'industrie laitière et de la betterave à sucre. Il ajouta que si l'U.C.F.O. était plus forte, les cultivateurs seraient plus puissants auprès du Gouvernement et, par l'entremise

### Discours du gérant général

(Suite à la page 10)

férents pays où nous opérons mais nous faisons aussi de bonnes affaires avec des compagnies anglaises et américaines établies là-bas. Les derniers rapports indiquent que nos succursales à l'étranger ont plus de 3,000 comptes avec ces dernières compagnies. Les relations que nous avons eues avec des compagnies de caractère international ont aussi contribué à augmenter nos affaires au Canada avec ces compagnies qui ont ici des filiales ou des succursales.

L'échange de marchandises entre le Canada et les pays du Sud ou nous sommes représentés a augmenté considérablement depuis la fin de la dernière guerre et les perspectives d'avenir pour notre commerce de ce côté restent encore brillantes. Le commerce international est d'une importance vitale pour le Canada et notre gouvernement ne négocie rien pour accroître encore ses activités commerciales de ce côté. En plus des représentants que le Canada a aux États-Unis, il a des ambassadeurs en Argentine au Brésil, au Chili, à Cuba, au Mexique, au Pérou et des représentants commerciaux ou autres à tous les endroits importants. Tous contribuent pour leur part au développement de nos relations commerciales. Comme complément important et nécessaire à tout cela il y a les services bancaires et les renseignements que nos succursales là-bas sont en mesure de fournir.

Il y a certaines conditions de base pour une économie libre: certains pays les ont et d'autres en sont dépourvus. D'abord, le pays doit avoir des ressources naturelles riches et diversifiées. Le socialisme et l'économie dirigée sont, en quelque façon, le sceau de la pauvreté nationale et non de la richesse.

En second lieu, les citoyens d'un pays doivent être imbuis de "grandes ambitions", avoir l'énergie et l'esprit d'initiative qui permettront à ces ambitions de devenir des réalités.

Le Canada a ces conditions: dans le premier cas en abondance et dans le second à un degré plus qu'en grand avec les années. Il est vrai que le Canada a la réputation, au moins chez certains Canadiens, de ne produire que des gens sans grande imagination. Je crois pour ma part, qu'on a eu la preuve du contraire au cours des dernières années. Il n'en reste pas moins que ces critiques sont basées sur quelque chose.

Je suis certain, par exemple, qu'à un moment où l'autre nous avons entendu répéter que le capital américain s'emparait de notre économie. Ma réponse à cela est simple. Si c'est vrai, nous n'avons que nous à blâmer. Si le capital canadien ne joue pas un plus grand rôle dans le développement de nos ressources et dans l'expansion de notre industrie, ce n'est pas parce que nous manquons de capital mais, en dépit de belles perspectives, parce que nous refusons de prendre le risque. Dès aujourd'hui il faudrait que notre esprit d'entreprise et notre énergie soient à la hauteur de la situation.

D'ailleurs on note un nouvel esprit d'initiative chez nous et personnellement j'y ai confiance. Je crois que c'est l'esprit qui doit amener tout vrai Canadien. Pour le moment, cet esprit d'entreprise a été grandement secondé par le gouvernement qui a libéré le dollar, qui a pris l'initiative de lever les restrictions sur les importations à commencer du 1er janvier.

Nous ne pouvons, toutefois, nous arrêter là. Pourvu qu'il ne soit pas nécessaire de retourner à un état de guerre totale, le gouvernement et les particuliers doivent coopérer.

D'abord pour libérer le taux de l'intérêt pour qu'il soit une politique fiscale et monétaire soit efficace et nous permette d'éviter l'imposition des contrôles incidents à l'inflation.

Deuxièmement, pour réhabiliter la politique monétaire (Banque Centrale) au lieu des substituts qui ont toujours pour résultats la monnaie faible.

Troisièmement, pour lever aussitôt que possible les restrictions sur le mouvement international des capitaux en se fiant au marché libre du change pour exercer le contrôle nécessaire.

Quatrièmement, pour accepter tout contrôle nécessaire pour la défense après avoir pris les précautions voulues pour revenir au marché libre après la période d'urgence.

En prenant ces mesures avec les moyens anti-inflationnaires déjà mentionnés, le Canada devrait pouvoir triompher du danger actuel. Grâce à ces dispositions, notre pays sera prêt, lorsque le temps sera venu, d'exploiter pleinement ses vastes ressources économiques. Ce n'est pas trop espérer que de croire que le Canada peut devenir un modèle de l'économie libre en action et un exemple pour le monde entier en lui indiquant que le chemin de la liberté économique est aussi le plus court et le plus sûr vers le progrès social.

Le personnel Les chiffres élémentaires que nous avons publiés au rapport d'ensemble sont, pour une bonne partie, dus à l'efficacité de l'enthousiasme et à l'esprit d'initiative des membres de notre personnel, de l'employé junior en montant. Il est donc de mise que je leur dise ici "merci" pour un travail bien fait.

Chaque année que nous passons semble nous donner une année de plus à l'efficacité de nos ressources et à l'esprit d'initiative des membres de notre personnel, de l'employé junior en montant. Il est donc de mise que je leur dise ici "merci" pour un travail bien fait.

Chaque année que nous passons semble nous donner une année de plus à l'efficacité de nos ressources et à l'esprit d'initiative des membres de notre personnel, de l'employé junior en montant. Il est donc de mise que je leur dise ici "merci" pour un travail bien fait.

# La vie agricole

## LA FAMILLE, SUJET D'ÉTUDE

### Demande du président de l'U.C.F.O., M. Laplante

La vie sur la ferme est pratiquement impossible sans la famille

Les réjouissances des Fêtes sont terminées. On s'est amusé comme savent le faire des cultivateurs satisfaits de leur sort.

Toutes ces réjouissances et ces rencontres entretiennent chez nous l'esprit social; il faut continuer ces belles traditions du temps des Fêtes que nous ont léguées nos ancêtres. Ce sont elles qui contribuent le plus à alimenter l'esprit familial.

La famille, base de la société, avec tous les dangers d'éffritement qu'elle court en ce vingtième siècle, est vraiment un sujet qui vaut la peine d'être étudié à la prochaine réunion de votre cercle.

Si bien des gens ont meilleure chance de se sauver en cultivant la terre, il ne faut pas oublier que le plus grand nombre doivent faire leur salut dans le mariage.

Tous sont d'accord pour dire que la vie sur la ferme est impossible sans la famille. Si nous voulons qu'elle donne toute son efficacité, il faut qu'elle ait différentes qualités.

D'abord il faut que ceux qui la composent soient satisfaits de leur sort, par leur esprit chrétien, en acceptant toutes les difficultés qu'ils y rencontrent. Que la paix y règne et que tous collaborent au succès de leur bonheur!

Notre agriculture moderne est-elle organisée de manière à entretenir l'esprit familial et social chez nous, ou toutes les inventions modernes rendent-elles nos gens plus indépendants?

Se pourrait-il que tous les nouveaux moyens de transport dont nous nous servons soient de nature à faire baisser l'esprit moral dans nos foyers ruraux?

Sommes-nous certains que la famille agricole n'est pas en train de se démorceler et se décomposer dans certain milieu, par le fait que nos jeunes ne s'amuse plus à la maison comme il y a vingt-cinq ans, mais plutôt loin du foyer et très souvent avec des non-catholiques et de la même manière qu'eux?

Dans le domaine économique, des grains d'alimentation provenant des provinces de l'Ouest et ne possédant pas le pouvoir de germination minimum exigé par la Loi des semences. Et c'est ainsi que l'on doit se contenter de demi-récottes.

Plus que jamais, par suite des gelées qui ont sévi dans l'Ouest canadien, cette question de l'emploi des grains d'alimentation comme semence devient plus grave du fait que ces céréales ont subi des dommages qui en réduisent déjà la valeur comme semences.

Il se les mieux adaptés au terrain de culture. Comme tel, le cultivateur a le devoir de sélectionner la qualité de cette récolte due à l'emploi de semence enregistrée et de variétés à haut rendement, enfin, qu'il est possible de se procurer chez nous une semence d'orge offrant les garanties de pureté, de haut pouvoir germinatif et de fort rendement.

On sait que ce concours annuel est une initiative de l'Institut pour établir la qualité des grains récoltés sur nos fermes et que l'on peut vendre comme semence pourvu qu'ils aient été bien criblés, il y aurait avantage à ce marché.

Il importe donc aux intéressés de faire cribler le grain dont ils pourraient ainsi disposer le plus tôt possible, et d'offrir cette marchandise sans délai car le commerce n'attend pas à la dernière minute pour s'approvisionner.

Nous avons dans la province de nombreux postes de criblage où la préparation de bonnes semences peut se faire facilement. Nous possédons également de nombreuses organisations coopératives qui peuvent canaliser nos surplus de semences. Mais encore une fois, tout ne marchera qu'en tant qu'on se mettra à l'oeuvre immédiatement.

(Semaine agricole du Québec)

### Elevage des volailles d'après le principe du troupeau fermé

Le maintien de troupeaux de volailles aux fermes expérimentales fédérales sert à plusieurs fins utiles dont l'une des plus importantes est la possibilité d'étudier, à même les relevés, les améliorations effectuées sur de longues périodes. Les tendances qui ne peuvent constituer des preuves au bout d'un an ou deux, mais qui, sur une longue période de temps, présentent une certaine uniformité, retiennent davantage l'attention.

L'élevage des volailles Plymouth Rocks barres se poursuit à la station de Harrow (Ontario), depuis vingt ans, et comme on a introduit du sang nouveau de temps à autre au cours des dix premières années, mais non pendant la dernière période décennale, les résultats obtenus durant ces deux périodes, peuvent être comparés les uns aux autres.

Une amélioration remarquable notée au cours de l'exploitation selon le principe du troupeau fermé a été la tendance graduelle vers l'uniformité des rendements annuels de la ponte. Au cours des premières années, lorsqu'on a introduit de nouveaux sujets, la production moyenne d'œufs a accusé des variations annuelles allant jusqu'à 50 œufs par poule. Le plus grand écart, soit 24 œufs, s'est produit entre 1941 et 1950, et la plus faible production pendant cette période a été celle de 1941.

En 1946, la production moyenne d'œuf avait atteint le chiffre de 246, et à compter de cette année-là, il s'est produit une augmentation soutenue d'un ou deux œufs chaque année jusqu'en 1950 alors que la production moyenne s'est chiffrée par 253 œufs. Il s'agit là de moyennes des sujets survivants, et lorsqu'on recourt au mode de calcul plus critique des poules enfermées, on obtient chaque année

une production moyenne qui est inférieure d'environ 20 œufs aux chiffres donnés.

On en est arrivé avec le temps à une absence d'extrêmes dans les chiffres de mortalité des troupeaux fermés, comme dans ceux de la production d'œufs. Après avoir atteint le taux assez élevé de 23 p. 100 en 1941, la mortalité moyenne pour les neuf années suivantes est tombée à 7 p. 100.

Dans ce mode d'élevage, on a insisté sur la sélection d'après le comportement de la famille plutôt que sur l'importance de chaque sujet en particulier, et l'on s'est efforcé surtout, dans les accouplements, de maintenir l'écart de la parenté entre les individus. Les mâles et les familles de poulets qui avaient fait leurs preuves ont été gardés comme sujets d'élevage aussi longtemps que les justifiaient leurs capacités reproductives. Le degré modéré de consanguinité, résultat naturel de la reproduction continue des meilleurs oiseaux dans le troupeau, a provoqué apparemment un effet égalisateur sur la progéniture des différents géniteurs et modifié les moyennes générales.

Pendant combien de temps peut se pratiquer le système troupeau fermé? Quels résultats donneront pareils sujets lorsqu'ils sont employés dans d'autres troupeaux? Voilà des questions pertinentes. Présentement, des groupes représentatifs du troupeau de Harrow sont à l'essai à des fermes expérimentales éloignées les unes des autres et l'on espère obtenir à ce sujet des renseignements intéressants.

(Ministère fédéral de l'Agriculture).

### Nouveau numéro téléphonique 5-5137 Woodhouse CO. LIMITED

194, rue Rideau 5-5137

### Retraite sociale pour cultivateurs le mois prochain

Une retraite sociale, spécialement organisée pour les cultivateurs qui sont membres de l'U.C.C. et de l'U.C.F.O., aura lieu à la Maison du Sacré-Coeur de Hull, du 19 au 22 février.

C'est là une heureuse initiative dont on s'est servi l'an dernier et qui a produit d'heureux fruits. Comme la retraite doit avoir lieu dans un mois environ, il est bon de commencer à en parler et à s'y préparer.

Il serait à souhaiter que les cultivateurs prennent part en grand nombre à cette retraite qui leur est tout particulièrement destinée. En plus de se remettre aux meilleures sources de la vie chrétienne, ils auront l'occasion d'y recevoir d'utiles directives au point de vue professionnel.

### NE négligez pas vos yeux!

Si vous avez besoin de verres, vous pouvez vous les procurer sans délai à des termes de crédit amicaux.

Il est si facile de payer 2 notre façon COMPATIBLE À CREDIT

REIDIES SOULAGE DOULEUR ET MALAISE DUS AUX RHUMES SENTEZ-VOUS VITE MEUX!

190, rue Sparks

### VOYAGEZ PAR LA B.O.A.C.

Seule B.O.A.C. n'utilise que des Stratocruisers Montréal-Londres — Epargnez 39% — \$413.00 aller et retour aux prix minimum d'hiver — EXCURSION DE 15 JOURS

Chaque envolée à bord d'un Stratocruiser Speedbird — les plus spacieux, les plus rapides et les plus luxueux aérobus au monde. Seule B.O.A.C. coordonne les arrivées à Londres avec les départs vers 11 centres européens.

Nouvelles allocations pour voyages d'excursion en Europe! Les règlements gouvernementaux allouent jusqu'à \$1000 par mois pour les voyages d'excursion dans plusieurs pays d'Europe. Consultez votre agent de voyages.

Seule la B.O.A.C. vous donne ces: La courtoisie traditionnelle du service anglais. L'équipement de choix Speedbird trois avantages! Une expérience de 31 ans dans le transport aérien.

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION Montréal — 11661 LaSalle, Téléphone — LANCAR 4112 Toronto — 32 ouest, rue King Téléphone — ADLÉLÉ 4239



Butch Stahan, étendu sur la glace, bloque la vue du gardien de buts Lauréat Fréchette, qui est déjoué par la lance de Dick Gamble, des As de Québec. Plus de 7,500 spectateurs virent les As vaincre le club d'Ottawa par le score de 4 à 3, samedi soir, à l'Auditorium. Sur la photo, de gauche à droite, l'on voit Connie Tuditon et Larry Regan des Sénateurs, Joe Fitzpatrick des As et Fréchette.

(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

### Treize morts violentes durant la fin de semaine

Cinq victimes dans le Québec et quatre en Ontario.

Par la Presse canadienne  
Pour la première fois depuis quelques mois, on ne peut attribuer aux accidents de la circulation la majeure partie des morts violentes qui se sont produites en fin de semaine dans l'est du Canada.

Cette fin de semaine a été marquée de treize accidents mortels, dont cinq dans Québec, quatre en Ontario et quatre en Nouvelle-Écosse. Trois personnes se sont noyées, trois autres ont perdu la vie dans un incendie et trois autres ont été victimes d'un double meurtre et d'un suicide. Les accidents de la route ont causé la mort de deux personnes; deux autres personnes ont été écrasées à mort dans deux accidents séparés.

Mme Albert-J. Primeau, de Peltawawa, Ont., et sa fille de trois ans se sont noyées dimanche dans la rivière Ottawa à 15 milles au sud de Pembroke, P.Q., lorsque leur automobile s'est enfoncée au travers la glace amincie par le dégel. M. Primeau a pu s'échapper.

Alexander Tarrant, 28 ans, pêcheur de Terre-Neuve, s'est noyé à Digby, N.-É., lorsqu'il a glissé d'une échelle au moment où il tentait d'embarquer à bord du chaudière JEANNERETTE AND DOUGLAS.

Un incendie qui, de bonne heure samedi matin, a rasé un hôtel à Saint-Henri-de-Tailion, P.Q., un village situé à 55 milles au nord-ouest de Chicoutimi, a causé la mort de trois personnes et en a envoyé trois autres à l'hôpital avec de douloureuses brûlures. Les morts sont Gabriel Simard, 9 ans; Rosario Girard, 35 ans, et Jean-Marie Renaud, 30 ans.

Anthony Bivagna, 35 ans, a subi des blessures fatales samedi, lorsqu'il fut écrasé par un camion contre le mur de l'usine d'un fabricant de boîtes où il était employé.

Diudonné Gène, 71 ans, fut écrasé à mort samedi par un arbre qu'il était en train d'abattre sur une limite à bois de Saint-Gabriel-de-ferland, au nord de Chicoutimi, P.Q.

Un meurtre à arriver en Corée d'ici deux ou trois mois. Une division régulière sera organisée; des unités de la Garde nationale seront appelées sous les drapeaux. Des renforts sont déjà partis pour le front.

La promesse du général que les troupes en Corée a fait suite à une série d'entretiens à Tokio, groupait le général MacArthur, Collins, le général Hoyt S. Vandenberg, chef d'état-major arien, le lieutenant-général Walter Bedell Smith, chef du contre-espionnage américain, et le major-général Alexander R. Bolling, chef du contre-espionnage de l'armée, ainsi que des officiers supérieurs de la Marine.

Les pourparlers ont donné lieu à une série de rumeurs, dont l'utilisation des troupes nationalistes en Corée. Le haut commandement n'a fait aucune déclaration.

Cependant, Collins a déclaré, en conférence de presse: "Je ne dirai rien sur ce qui sera fait, mais je peux dire que nous avons l'intention d'entrer en Corée et de nous battre." Cette allusion à l'avenir ajoute au mystère des gestes que les États-Unis ont l'intention de poser.

Autre fait significatif et inexplicable dans le changement subit du commandement de la 2e division. Le major-général Clark Louis Ruffner remplace le major-général Robert B. McClure. On n'a pas donné d'explication. Mais McClure est un expert sur la Chine et a déjà été chef d'état-major adjoint au chef de généralissime Tchang Kai Chek. Il commandait la 2e division depuis le 11 décembre seulement.

Des renforts communistes affluents dans le secteur nord de Wouju. Les Alliés tentent pour maintenir leurs positions à un mille et demi au sud de Wouju, où sept routes importantes se croisent. Les Rouges se déploient dans un secteur borné par Hamchang, Yechon, Tanyang, Chungju et Chechong. Hamchang est situé à 55 milles au sud de Wouju et à seulement 42 milles au nord de Waejang, pivot du vieux périmètre de Fousang.

Les Rouges ont effectué hier soir un raid aérien; ils se servaient pour la première fois de bombes incendiaires. Des avions ennemis non identifiés ont aussi attaqué Suwon, à 20 milles au sud de Séoul, Osan, à 8 milles de Suwon, et Ansong, à 15 milles au sud-est d'Osan.

Les avions alliés ont effectué hier 750 sorties. Ils ont tué au-delà de 500 ennemis, détruit 800 immeubles et attaqué quatre aérodromes, dont celui de Pyonyang.

Dans sa tournée du front de Corée, le général Collins a déclaré que des troupes de renforts commencent à arriver en Corée d'ici deux ou trois mois.

Un grand nombre de parents et amis ont rendu un dernier hommage, samedi matin, à Mme Elzévir (Fabiola Smith), qui est décédée mercredi dernier, à l'âge de 77 ans.

Le départ du cortège funéraire s'est effectué à 7 h. 45, de la demeure de la défunte, 155, rue Wilbrod, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service a été chanté à 8 heures. Le R.P. Lorenzo Harel, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R.P. Henri Saint-Denis, O.M.I., officiait au service, assisté des RR. PP. Joseph Hébert et Jacques Filteau, comme diacre et sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait les RR. PP. Irénée Pigeon, Maurice Savard et Auguste Morisset, O.M.I., et le R.F. Edouard Roy, O.M.I.

L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame, où le R.P. Saint-Denis a récité les dernières oraisons.

### Eisenhower étudie la situation avec les chefs anglais

Le général Dwight D. Eisenhower obtient aujourd'hui sur place l'assurance que la Grande-Bretagne, cet avant-poste de la liberté durant la dernière grande guerre, est prête à consentir des sacrifices encore plus onéreux afin d'aider à la défense de l'Ouest.

Au cours de la journée, le commandant suprême des forces du Pacte atlantique en Europe, a conféré avec le ministre de la Défense Emanuel Shinwell.

On croit que le programme de défense britannique comportera une augmentation de quatre à cinq milliards de livres sur les chiffres de \$10,710 millions exposés en septembre en marge du programme militaire de trois ans.

Avant de quitter Londres pour Lisbonne demain, Eisenhower s'entretiendra avec le premier ministre Attlee et le ministre des Affaires étrangères Bevin, puis il assistera à une réunion du Conseil des suppléants du Pacte atlantique.

On croit que le commandant suprême de l'armée internationale projetée attirera l'attention des suppléants sur l'apathie qu'il a rencontrée en Europe à l'égard de la défense. Il se peut qu'il leur propose le lancement d'une campagne d'ordre psychologique dont l'objet serait de combattre la défiance de soi-même qui existe en Europe en face du danger.

Le chancelier de l'Allemagne occidentale Konrad Adenauer a rejeté aujourd'hui l'offre d'une conférence sur l'unification de l'Allemagne que lui avait faite le premier ministre Otto Grotewohls de l'Allemagne orientale.

Le chancelier Adenauer a affirmé à une conférence de presse qu'il ne conférerait à ce sujet qu'avec ceux qui sont prêts sans conditions à reconnaître et à garantir un régime sur la reconnaissance des lois, une forme de gouvernement qui respecterait la liberté, la protection des droits de l'homme et le maintien de la paix.

Il a ajouté, cependant, que son gouvernement "resterait impossible en vue de rétablir l'unité de l'Allemagne". Le chancelier répondait ainsi à une lettre que Grotewohls lui avait adressée le 30 novembre.

Adenauer a affirmé que depuis que l'Allemagne occidentale a été établie à titre d'État, il avait consacré tous les efforts possibles en vue du rétablissement de l'unité allemande fondée sur la liberté et la paix.

Il a ajouté que le gouvernement et la Chambre basse furent les premiers à épouser la cause de l'unité allemande.

Les Canadiens pourront désormais être acceptés dans les équipages terrestres de l'aviation jusqu'à l'âge de 40 ans au lieu de 30 ans. Voilà ce qu'annoncent aujourd'hui les autorités militaires américaines.

D'ailleurs tous les règlements d'admission dans l'aviation de terre, c'est-à-dire dans les unités affectées à l'entretien des appareils, des aérodromes et des écoles aériennes, subiront des changements considérables afin de passer à la pénurie actuelle de recrues.

Les conditions deviennent, en fait, les mêmes que durant la dernière guerre pour toutes fins pratiques. Ainsi le certificat d'études de la huitième année suffira à l'avenir pour l'entrée dans l'aviation terrestre.

Ces modifications de nombreux obstacles à la levée d'un nombre suffisant d'équipages d'entretien pour tripler d'ici la fin de l'année, le chiffre des escadilles de chasse, de bombardement et d'entraînement.

M. le curé H.-O. Grenier a félicité les membres du bon travail fait au cours de 1950 et il a souhaité bon succès pour la nouvelle année.

CORNWALL (P.C.) — Le juge de comté G. E. Brennan a déclaré samedi "invalidé" une victoire portée le 11 octobre dernier dans le township de Kenyon. Il a déclaré qu'il s'est produit des "irrégularités dans les actes des personnes" dirigeant le vote.

Les électeurs qui favoriseraient la vente de la boisson ont manqué par 34 voix d'obtenir la majorité nécessaire de 60 p. 100.

Un referendum sur les batteries est invalidé.

LES SOUPAPES DE SÛRETÉ CHRYCO EMPECHENT LA CORROSION

ELLE FONT PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT STANDARD DE TOUS LES VÉHICULES CHRYSLER

Vous obtiendrez un flot d'ÉNERGIE constant, uniforme et sûr avec la nouvelle batterie AMELIOREE Chrysler. Ses nombreux perfectionnements, la soupape de sûreté Chryco évitent la corrosion, empêchent le trop remplissage et tiennent automatiquement l'eau au niveau requis.

Vous déposez Chrysler-Dymouth-Fargo ou Dodge-DeSoto vend les batteries Chryco, et peu en installer une dans votre voiture en un tout de main.

MONTREAL (P.C.) — Un incendie a détruit dimanche matin un immeuble de ciment de trois étages logeant les nettoyeurs Star à Verdun. On ne signale pas de victime.

CAMPBELLFORD (P.C.) — L'usine de la compagnie Beatrice Flour, Grain and Grist, a été détruite par un incendie dimanche dernier et tous les pompiers disponibles ont dû lutter pendant plusieurs heures pour sauver les lojis voisins.

Les dommages sont évalués entre \$20,000 et \$25,000.



CHEF DES CEREMONIES PUBLIQUES. Directeur du protocole aux Affaires extérieures depuis des années, M. Howard MEASURE vient d'être nommé à la tête du nouveau service au Secrétariat d'Etat.

### Adenauer rejette l'offre faite par l'Allemagne rouge

Le chancelier de l'Allemagne occidentale Konrad Adenauer a rejeté aujourd'hui l'offre d'une conférence sur l'unification de l'Allemagne que lui avait faite le premier ministre Otto Grotewohls de l'Allemagne orientale.

Le chancelier Adenauer a affirmé à une conférence de presse qu'il ne conférerait à ce sujet qu'avec ceux qui sont prêts sans conditions à reconnaître et à garantir un régime sur la reconnaissance des lois, une forme de gouvernement qui respecterait la liberté, la protection des droits de l'homme et le maintien de la paix.

Il a ajouté, cependant, que son gouvernement "resterait impossible en vue de rétablir l'unité de l'Allemagne". Le chancelier répondait ainsi à une lettre que Grotewohls lui avait adressée le 30 novembre.

Adenauer a affirmé que depuis que l'Allemagne occidentale a été établie à titre d'État, il avait consacré tous les efforts possibles en vue du rétablissement de l'unité allemande fondée sur la liberté et la paix.

Il a ajouté que le gouvernement et la Chambre basse furent les premiers à épouser la cause de l'unité allemande.

### On pourra devenir aviateur jusqu'à 40 ans... au sol!

Les Canadiens pourront désormais être acceptés dans les équipages terrestres de l'aviation jusqu'à l'âge de 40 ans au lieu de 30 ans. Voilà ce qu'annoncent aujourd'hui les autorités militaires américaines.

D'ailleurs tous les règlements d'admission dans l'aviation de terre, c'est-à-dire dans les unités affectées à l'entretien des appareils, des aérodromes et des écoles aériennes, subiront des changements considérables afin de passer à la pénurie actuelle de recrues.

Les conditions deviennent, en fait, les mêmes que durant la dernière guerre pour toutes fins pratiques. Ainsi le certificat d'études de la huitième année suffira à l'avenir pour l'entrée dans l'aviation terrestre.

Ces modifications de nombreux obstacles à la levée d'un nombre suffisant d'équipages d'entretien pour tripler d'ici la fin de l'année, le chiffre des escadilles de chasse, de bombardement et d'entraînement.

M. le curé H.-O. Grenier a félicité les membres du bon travail fait au cours de 1950 et il a souhaité bon succès pour la nouvelle année.

CORNWALL (P.C.) — Le juge de comté G. E. Brennan a déclaré samedi "invalidé" une victoire portée le 11 octobre dernier dans le township de Kenyon. Il a déclaré qu'il s'est produit des "irrégularités dans les actes des personnes" dirigeant le vote.

Les électeurs qui favoriseraient la vente de la boisson ont manqué par 34 voix d'obtenir la majorité nécessaire de 60 p. 100.

Un referendum sur les batteries est invalidé.

LES SOUPAPES DE SÛRETÉ CHRYCO EMPECHENT LA CORROSION

ELLE FONT PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT STANDARD DE TOUS LES VÉHICULES CHRYSLER

Vous obtiendrez un flot d'ÉNERGIE constant, uniforme et sûr avec la nouvelle batterie AMELIOREE Chrysler. Ses nombreux perfectionnements, la soupape de sûreté Chryco évitent la corrosion, empêchent le trop remplissage et tiennent automatiquement l'eau au niveau requis.

Vous déposez Chrysler-Dymouth-Fargo ou Dodge-DeSoto vend les batteries Chryco, et peu en installer une dans votre voiture en un tout de main.

MONTREAL (P.C.) — Un incendie a détruit dimanche matin un immeuble de ciment de trois étages logeant les nettoyeurs Star à Verdun. On ne signale pas de victime.

CAMPBELLFORD (P.C.) — L'usine de la compagnie Beatrice Flour, Grain and Grist, a été détruite par un incendie dimanche dernier et tous les pompiers disponibles ont dû lutter pendant plusieurs heures pour sauver les lojis voisins.

Les dommages sont évalués entre \$20,000 et \$25,000.

### L'avenir...

(Suite de la première page)

rigéants soviétiques feraient plus que doubler la puissance industrielle dont ils disposent. Si les forces communistes s'emparaient d'autres régions importantes du monde, les dirigeants soviétiques contrôleraient des réserves considérablement accrues d'hommes et de matières premières. Dans les deux cas, ils acquerraient de nouvelles bases stratégiques d'où ils pourraient lancer de nouvelles agressions. La clé de la sécurité aux États-Unis réside dans le renforcement des défenses du monde libre.

Le président Truman souligne ensuite que le "cœur de la politique étrangère des États-Unis en Europe" est le Pacte de l'Atlantique-Nord.

"Les Américains savent, dit-il, que la survie de notre pays serait en grand péril si les pays libres et la puissance industrielle de l'Europe occidentale tombaient sous le joug communiste."

### Dépenses...

(Suite de la première page)

On sait qu'après les événements de Corée, le Congrès a voté en six mois 28,700 millions de crédits militaires additionnels.

Le président Truman spécifie que ce sont "les attaques communistes en Corée et la possibilité imminente d'autres attaques ailleurs" qui ont provoqué le quadruplement du budget militaire des États-Unis.

Les crédits accrûs doivent: 1° Financer les augmentations d'effectifs actuellement en cours. 2° Financer le programme de production destiné à fournir rapidement des armements modernes les forces armées américaines.

3° Permettre la constitution de réserves de matériel pour des forces armées encore augmentées si une augmentation de ces forces s'avère nécessaire.

4° Faciliter l'augmentation de la capacité de production des États-Unis à un point où, en cas de besoin, cette capacité de production pourrait être pleinement mobilisée.

### Une auto...

(Suite de la première page)

ainsi que la petite Marie. Seul M. Primeau parvint à se libérer, par la porte laissée ouverte, et regagna la surface. Il s'agrippa aux bords de l'ouverture, se glissa sur la glace, et attendit que son épouse et son enfant apparaissent à la surface. Son attente fut vaine.

M. Primeau, presque délirant, courut aux rives québécoises, en quête de secours. Il trouva une maison située à un demi-mille en viron de la rivière et recut des vêtements chauds. Le détective J. L. Muir, de Campbell's Bay, fut ensuite alerté.

A cause de l'état de la glace, la police n'a pu, malheureusement, commencer les recherches immédiatement. Hier soir, on était à chercher une méthode qui ne mettrait pas la vie des chercheurs en danger.

Mme Primeau, née Pauline Bertrand, était la fille de M. Félix Bertrand et de feu Mme Bertrand, de Pembroke. Elle naquit à Chalk River et y passa la majeure partie de sa vie. Durant la guerre, elle faisait partie de la Section des femmes du C.A.R.C.

Outre son époux et son père, Mme Primeau laisse dans le deuil: deux sœurs, Mme Jack Spence, de Timmins, Ont., et Mme Pascal Rose, de Chalk River; ainsi que deux frères, Nelson, de Chalk River, et John, de Pembroke.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

### Avis aux pêcheurs concernant le petit poisson des chenaux

(Suite de la première page)

QUEBEC, Qué. (P.C.) — Le ministre provincial de la Chasse et de la Pêche a demandé aujourd'hui aux pêcheurs de ne pas pêcher aux petits poissons des chenaux de remettre à l'eau tout poisson qui porte une étiquette du ministre.

Toutefois, si ce poisson a peu de chances de survivre, le ministre paiera un dollar pour l'obtenir.

Pour gagner cet argent, le pêcheur doit envoyer une note donnant son nom, l'endroit, la date et l'heure de la capture.

Le ministre précise qu'il est à faire une étude du va-et-vient du petit poisson des chenaux.

### La chute...

(Suite de la première page)

endroits, la neige, poussée par le vent sans doute, avait formé des bancs d'un pied de hauteur. En général, la couche de neige était de cinq pouces.

Transport Urbain de Hull a commencé son travail de débarrasser à 3 heures cette nuit et, à la sortie des autobus, tous les circuits étaient complètement nettoyés. Les véhicules subissent cependant un léger retard de quelques secondes, à l'angle des rues Rideau et Sussex, alors qu'en grimant la pente, les roues tournent sur la glace et les autobus avancent très lentement. Les sept charrires de la compagnie sont à l'œuvre au plus gros du travail terminé.

La Colonial Coach Lines rapporte aujourd'hui que, la nuit dernière, certains autobus ont été retardés de 5, 10 et 15 minutes, surtout entre Prescott et North Gower, où il tombait de la neige et de la pluie. La circulation en était d'autant plus difficile. Les routes provinciales, ce matin, étaient sillonnées par un grand nombre de charrires du ministère de la Voirie.

Un porte-parole du ministère ontarien a déclaré au "Droit" que, excepté la route no 2, qui va de Lancaster à Windsor, est recouverte de glace, toutes sont dans un état à peu près normal. Elles sont recouvertes de neige, ce qui retarde légèrement la circulation et cause quelques difficultés aux automobilistes.

Les énormes camions-remorques qui font le transport des marchandises entre divers points des deux provinces ont fidèlement suivi leurs horaires. Les routes 8 et 17, qui conduisent dans la Métropole, n'offrent aucune difficulté à ces mastodontes de nos routes.

Trains et avions  
La seule irrégularité causée par les éléments atmosphériques, dans le transport par avion, s'est produite hier soir, alors qu'un avion d'Air-Canada qui fait la navette entre Montréal et Toronto, avec arrêt à l'aéroport d'Uplands, ne put atterrir à Ottawa, à cause de la pluie gelée qui tombait. L'appareil continua son voyage à Toronto, sans aucun autre inconvénient. Aujourd'hui, Air-Canada décrit les conditions des pistes comme normales et ne prévoit aucune difficulté dans l'atterrissage des avions.

Tous les convois du Pacifique-Canadien et du National-Canadien sont entrés en gare à l'heure fixée par l'horaire, cette nuit et au cours de la journée. Les retards, s'il en fut, furent de minime importance.

Répit aujourd'hui  
L'observatoire du C.A.R.C. à Rockville prévoit que la neige tombera à intervalles, cet après-midi et soir, dans toute la région. Selon l'observatoire du Dominion, il tombera peut-être de la pluie, parce que le vent du nord aggrave habituellement pour de la pluie. A 9 heures ce matin, il était tombé 4 pouces et demi de neige et, vers midi, 5 pouces. Le thermomètre indique aujourd'hui 27 degrés au-dessus du zéro, température très douce pour ce temps de l'année.

Quoique les automobilistes en disent, la neige est une bénédiction pour les skieurs, jeunes et vieux, qui se lanceront à l'assaut des pentes enneigées de la région, après un répit de quelque temps, alors que le sol ne se prêtait pas beaucoup à la pratique de ce sport national. De leur côté, les joueurs de hockey qui s'exécutent en plein air ne sont pas si joyeux, puisqu'ils auront à débayer leurs patinoires, avant de mettre la rondelle au jeu.

Or, recommandé avec raison à tous les automobilistes qui doivent faire de longues randonnées de ne les faire que s'ils y sont strictement obligés, car la chute de neige a rendu les routes très dangereuses, un peu partout dans le Québec et l'Ontario. Et la pluie que l'on prévoit pour aujourd'hui aggravera ce danger.

Tous sont d'avis cependant que la chute de neige donne un air gai à la terre; ça sent l'hiver, ça en a vraiment l'air!

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

### De part...

(Suite de la première page)

Laurent a fait un geste qui a été particulièrement apprécié. En effet, le gouvernement canadien avait éprouvé un sentiment assez pénible en ne voyant pas mentionnée parmi les puissances qui devaient engager des négociations. Ceci, malgré les intérêts que la France possède en Extrême-Orient et les sacrifices qu'elle a accomplis pour maintenir en Indochine une position que tous les Alliés ont intérêt à conserver.

On est donc en droit de dire que le voyage de M. Saint-Laurent à Paris aura contribué à resserrer encore l'amitié franco-canadienne et on espère que le premier ministre tiendra la promesse qu'il a faite avant de monter en avion: "Je ne dis pas adieu, mais au revoir."

M. Saint-Laurent a quitté l'aérodrome d'Orly à bord d'un avion militaire canadien, à destination du Canada.

A l'issue du déjeuner offert hier en son honneur, au Quai d'Orsay, par M. Robert Schuman, M. Saint-Laurent a eu avec le ministre français des Affaires étrangères, un entretien de caractère diplomatique qui a duré environ une heure.

M. Schuman a déclaré que ces entretiens avaient été extrêmement cordiaux et avaient révélé une entente parfaite, dépassant même les prévisions.

M. Schuman a ajouté que les problèmes d'Extrême-Orient avaient été parmi ceux qui ont retenu particulièrement leur attention.

Les entretiens ont également porté sur les relations franco-canadiennes proprement dites, en particulier dans le domaine commercial. Il aurait été décidé de développer les échanges économiques entre les deux pays.

La collaboration que le Canada peut donner à la France dans le cadre du Pacte Atlantique aurait également été abordée, sans toutefois qu'aucune question particulière habituelle ne se soit posée dans ce domaine.

Enfin, le développement des relations culturelles entre les deux pays aurait fait l'objet d'un échange de vues, ces relations étant considérées comme particulièrement importantes par les représentants des deux pays.

Selon un communiqué du ministère des Affaires étrangères, les entretiens auxquels a donné lieu le voyage à Paris du premier ministre canadien, qui après avoir été reçu par le président de la République, a longuement conféré avec les ministres des Affaires étrangères et de la Défense nationale, ont confirmé l'identité fondamentale de la politique des deux gouvernements sur les principaux problèmes que pose la situation internationale.

Cette conformité des points de vue, ajoute le communiqué, s'est affirmée en particulier dans les conversations marquées par un même souci du maintien de la paix et de la défense des nations libres et qui ont porté sur les conditions de règlement du problème coréen et les modalités d'applications et de fonctionnement du Pacte Atlantique.

Les deux gouvernements, enfin, ont constaté les liens de plus en plus étroits qui existent entre les relations économiques entre les deux pays et de tirer pleinement parti à cet effet, des possibilités qu'offrirait la prochaine réunion, à Ottawa, du comité consultatif franco-canadien.

M. Pierre Benoit pleure la mort de son fils, Michel

Michel Benoit, fils de l'auteur canadien bien connu Pierre Benoit et de son épouse née Pauline Amos, est décédé la nuit dernière, à l'âge de 17 ans, après une longue maladie. Ses parents demeurent au numéro 46, avenue Bellwood.

Né à Montréal en 1933, le jeune Michel demeurerait à Ottawa depuis une dizaine d'années et fréquenta le collège Saint-Patrice pendant deux ans et demi. Il y avait fait partie de l'équipe de football.

M. Pierre Benoit, actuellement traducteur au Secrétariat d'Etat, est bien connu dans le monde des "Droits", il est membre de la Société des écrivains canadiens, section d'Ottawa. Au nombre de ses œuvres on compte "Martine Juliette". Outre son père et sa mère, le défunt laisse dans le deuil un frère, Jean, et une sœur, Denise, à la maison. Il était le petit-fils de Dr E.-P. Benoit, autrefois de l'Université de Montréal.

La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents, au numéro 46, avenue Bellwood, d'où se fera, mercredi matin, le départ du cortège funéraire pour l'église Sainte-Marguerite-Marie où le service sera chanté à 8 heures. La dépouille mortelle sera ensuite transportée à la gare Union, en

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

Le service funéraire sera célébré à 11 heures, samedi matin, à l'église St-Joseph, à Chalk River. L'inhumation aura lieu au cimetière de Chalk River.

### Nécrologie

Mme JOHN FEX

Mme John Fex (Cécile Leroux) est décédée samedi, à l'âge de 57 ans, après une longue maladie. Née à Fourmierville, elle était la fille de feu Adélard Leroux et Josephine Poirier. En 1910, elle avait épousé John Fex, décédé en 1929.

Mme Fex habitait Ottawa depuis 1913. Elle était domiciliée à 163, avenue Parkdale. Paroissienne de Saint-François-d'Assise, elle était membre du Tiers-Ordre de Saint-François.

Comme survivants, elle laisse trois fils: Jean, René et Gérard, d'Ottawa; deux filles: Mme Thémère Fournier (Mercedes) et Mme Gaston Albert (Marie-Jeanne) d'Ottawa; deux frères, Omer et Emesse Leroux, de Vars, Ont.; deux sœurs, Mme Anatole Bergeron, de Vars, et Mme Narcisse Séguin, d'Ottawa; elle comptait aussi 15 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mardi matin, à 7 h. 45, des salons W.-J. Landrev

# Victimes des guérilleros non loin du camp des Pats

### Les soldats canadiens en Corée reçoivent des instructions formelles

MIRYANG (Corée) (P.C.) — En fin de semaine, des guérilleros ont attaqué à deux reprises des véhicules de transport canadiens au nord du camp des Pats, près du camp d'entraînement du 2e bataillon du Princess Pat, tuant deux hommes et en blessant deux autres.

Les victimes furent brutalement tuées, après avoir été torturées. Après avoir appris la nouvelle, les Canadiens ont trouvé un autre but dans leur entraînement.

Les victimes sont un sergent-major de batterie "Kiwi" et un chauffeur dont le jeep fut pris en embuscade à la faveur de l'obscurité.

Les ordres donnés aux Canadiens stipulent qu'il doit toujours y avoir deux hommes au moins dans chaque véhicule qui quitte le camp; les véhicules doivent être de retour avant la tombée de la nuit.

Les deux victimes néo-zélandaises eurent les mains liées derrière le dos avant d'être frappées à la poitrine, blessées à coup de baïonnettes et finalement tuées d'une balle dans la gorge.

Les chars seront affectés au 6e régiment d'infanterie américaine.

Le fait d'ouvrir la porte de sa voiture pour indiquer que l'on va effectuer un virage n'est pas suffisant à déclarer aujourd'hui le magistrat Austin O'Connor, de la Cour de comté, en condamnant un automobiliste à une amende de \$2 et aux frais.

Il est pratiquement impossible de baser sur des jugements rendus par des Cours supérieures pour rendre une telle décision.

Glenn Smith, de Spencerville, a été mis à l'amende pour avoir été imprudent dans une collision qu'il causa en tournant sans indiquer de la main qu'il allait effectuer un virage.

Smith précisa qu'il ouvrit sa porte — une pratique en usage par temps froid — pour indiquer qu'il allait tourner. C'est alors que le magistrat déclara que cela ne suffisait pas.

Le service funèbre à l'intention du R.F. Liguori, E.C., décédé subitement au Mont-La-Salle, près de Montréal, la semaine dernière.

Le service funèbre a été chanté par Mgr O. Lalonde, P.D., curé de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, assisté de MM. le chanoine Jean Desjardins, comme diacre, et P.-M. Raymond, comme sous-diacre.

S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, assistait au trône, accompagné de Mgr J.-H. Chartrand, P.A., V.G.; de Mgr Maxime Tessier, P.D.; et de Mgr P.-E. Brunet, P.D. M. l'abbé Oscar Archambault, administrateur général de l'Académie d'Arène, directeur de l'Académie De-La-Salle; Quintilien, directeur du jувenat d'Ottawa; Jacques, recruteur; Marie-Jean, principal de Guigues; Georges, directeur de l'école industrielle d'Alfred; Frédéric, directeur de Hawkesbury; Louis, directeur de Mandale-Jean; directeur de Brébeuf; Albert, directeur de Cauvin; H. Hull; Denis, directeur du collège Notre-Dame de Hull; Emile, directeur de Wrightville.

Les inspecteurs d'écoles C.A. Latour et A. Gascon; M.M. J.-G. Goulet, représentant des anciens élèves de l'école Saint-Jean-Baptiste; Georges Kirouette; Albert Boyer, S. Edgar Dussault, A. Dostaler, A. Barbeau et H. Tasse, représentants de l'Amicale des anciens élèves de l'Académie De-La-Salle.

Il y avait aussi des représentants d'Alfred, de Hawkesbury, d'Ottawa et de Hull, dont un certain nombre d'élèves des écoles de ces deux dernières villes.

La famille du R.P. R. Guindon O.M.I. est dans le deuil

M. Aldéric Guindon, époux en première noces de feu Germaine Morisset et, en secondes noces, d'Eugénie Perron, est décédé ce matin, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, Qué., à l'âge de 64 ans.

Il était le père du R.P. Roger Guindon, O.M.I., professeur au scolasticat de Saint-Joseph d'Ottawa, et le frère de M. le chanoine Romeo Guindon, curé de la paroisse Saint-Alphonse de Hawkesbury, et du R.P. Arcade Guindon, O.M.I., de l'Université d'Ottawa.

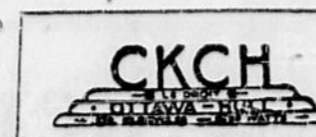
Ses funérailles auront lieu jeudi matin, à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

Une auto Austin en collision avec un gros camion

Une collision survenue vers 8h. 30 ce matin, rue Wellington, a causé plus de \$300 de dommages à une petite voiture Austin, de modèle 1950, et a paralysé le service des tramways durant 15 minutes. Le choc a fortement secoué la fille du chauffeur de l'auto, mais ne lui inflige aucune blessure.

La voiture anglaise, conduite par M. Walter G. Ash, 143, rue Hamilton, est venue en collision avec un camion d'une compagnie de liquides doux, alors qu'elle se dirigeait vers le nord de la rue Wellington. Le camion, conduit par M. Maurice Lavoie, de Hull, n'a subi aucun dommage.

Mlle Ash, 19 ans, qui accompagnait son père, a été fortement secouée, mais n'a subi aucune blessure.



# Le Droit

OTTAWA, LE LUNDI 15 JANVIER 1951

## Les Douze ont nommé Herod coordonnateur

LONDRES (P.A.) — On annonce ce soir la nomination de William R. Herod, président de l'International General Electric Company, au poste de coordonnateur du Bureau de production de défense du Pacte Atlantique.

La décision prise place Herod au même rang, dans le domaine de la production de défense, que le général Dwight D. Eisenhower détiendrait dans la préparation militaire.

## Rationnement des pneus d'ici peu, croit-on

A la suite d'une récente augmentation dans le prix des pneus, augmentant de 12% p. 100 et 15 p. 100, il est maintenant question de l'établissement d'un certain contrôle de ces produits par les manufacturiers eux-mêmes.

Ces pneus ont été fabriqués par les manufacturiers eux-mêmes, nous nous apprions aujourd'hui, ce rationnement entrerait en vigueur le 15 février.

Interrogés à ce sujet, plusieurs employés et agents de compagnies manufacturières de la région ont révélé que les réserves de matières premières entrant dans la fabrication des pneus sont très basses, et il se peut que les compagnies, forcées de réduire leur production, établissent un certain système de rationnement pour répondre à la demande.

Il est pratiquement impossible, pour le moment, de se procurer des pneus de caoutchouc naturel, et les manufacturiers tournent les yeux vers le synthétique.

Les entrepôts sont actuellement bien remplis, mais on prévoit une forte diminution de ces réserves lorsque la course vers les pneus de caoutchouc naturel sera terminée.

On craint aussi que la compagnie Polymer, de Sarnia, ne puisse répondre à la demande. Et l'on assistera fort probablement alors à une nouvelle hausse des prix.

Il y a quelques jours, les compagnies manufacturières ont annoncé une hausse de leurs produits. Cette hausse varie entre 12% p. 100 et 15 p. 100 et s'applique aux pneus de caoutchouc naturel.

Cette hausse a été entraînée par la hausse du prix du caoutchouc brut. Ce dernier est passé de 56 cents la livre à 80 cents. L'augmentation des très gros pneus a été de 15 p. 100, et ces derniers se vendent maintenant à plus de \$300.

## A Eastview, on sévit contre les automobilistes

En plus de tomber de la neige, à Eastview, la nuit dernière, il a plu des billets roses qui sont allés se poser, comme par instinct, dans le pare-brise de plusieurs automobiles en stationnement, chemin Montréal et rue Beechwood, ce soir.

Leur grande surprise en voyant enlevés les deux pouces de neige qui recouvraient le pare-brise de leurs voitures, découvrirent cette invitation de visiter le poste de police afin de régler leurs comptes à l'amiable.

Interrogé au sujet des billets roses, un porte-parole de la Sûreté municipale a déclaré que les officiers avaient reçu ordre formel de faire observer le règlement de stationnement qui stipule que, durant l'hiver, aucun véhicule ne doit être stationné dans les rues, la nuit, afin de ne pas nuire au déblaiement des rues.

Une quinzaine d'automobilistes oublieux, malgré les avertissements répétés de la police, devront payer l'amende traditionnelle et les frais, pour avoir enfreint le règlement de stationnement.

Le même sort est réservé à tous les autres qui ne se soumettront pas à la loi.

La neige arêtera de tomber, c'est sûr. Mais les billets roses "nana" n'arrêteront de pleuvoir que si la gent automobiliste se décide d'obéir à la loi!

## "Badman" Cook est capturé au Mexique

SAN DIEGO, Californie (P.A.) — Le shérif Bert Strand a déclaré aujourd'hui qu'il a appris que "Badman" Bill Cook, soupçonné d'avoir tué huit personnes, a été capturé au Mexique.

La nouvelle a été reçue au bureau du shérif quelques minutes avant 10 heures ce matin: Cook aurait été localisé à 600 milles au sud de la frontière dans la région désolée de la péninsule californienne méridionale.

Deux prospecteurs d'El Centro, Forrest Damron, 32 ans, et James Burke, 33 ans, disparus depuis dix jours, étaient avec lui. Ils ne sont pas blessés.

Cook, 24 ans, repris de justice de Joplin, Missouri, était recherché aux Etats-Unis depuis la disparition d'une famille de cinq personnes à Oklahoma.

## Remerciements

Les Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, avenue des Oblats, à Ottawa-est, remercient bien sincèrement toutes les personnes qui ont prié pour la défunte, soit par l'envoi de sympathies, de télégrammes, d'offrandes de messe, de bouquets spirituels ou par l'assistance aux funérailles.

## Goodwin en faveur d'une coupure de son salaire actuel

"Je suis prêt à accepter une réduction de 50 p. 100 de mon salaire comme membre de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, et j'ai l'intention de soumettre une recommandation en ce sens au conseil de ville dans un avenir rapproché", a déclaré aujourd'hui le maire Grenville Goodwin.

M. Goodwin a aussi ajouté qu'il avait l'intention de proposer une recommandation identique en vue de réduire le salaire des deux autres membres de la commission. Ces derniers sont: M. Frank Plant, président, et E.A. Band.

Le salaire actuel du président est de \$7,500, et celui des deux autres membres est de \$3,000 par année.

Le maire Goodwin, qui n'est en fonction depuis deux semaines, se propose de faire une enquête générale de l'administration de la Commission hydroélectrique d'Ottawa, et d'apporter les changements qui s'imposent, s'il s'en trouve.

"Je suis prêt à collaborer avec la présente administration de la Commission dans toute la mesure du possible, en vue d'accorder le meilleur service aux consommateurs tout en protégeant les intérêts de ces derniers, de poursuivre le maire.

Il se propose en outre de faire une révision des salaires payés aux employés de cette entreprise.

"On affirme en plusieurs endroits que nombre de ces employés sont inadéquatement rémunérés. Je n'ai pas encore eu le temps de m'en rendre compte, mais cet item fait partie du programme que je me propose de mettre à exécution."

Une autre innovation apportée par le nouveau maire a été la réélection de M. Plant pour un mandat de trois mois, soit jusqu'à la fin de mars, au lieu d'être le président pour douze mois, comme la chose se faisait dans le passé.

M. Goodwin a déclaré qu'il n'est pas encore prêt à approuver la nomination de M. Plant pour un an à la présidence de la Commission tant qu'il n'aura pas terminé son enquête.

Il n'a pas voulu se prononcer sur la nomination du futur président. Il préfère attendre.

De son côté, M. Frank Plant n'a voulu faire aucun commentaire sur les récentes décisions prises par M. Goodwin. Il s'est contenté de déclarer qu'il poursuivait son travail comme par le passé et qu'il ferait tout en son pouvoir pour assurer la meilleure administration possible à l'hydro.

En suggérant une réduction de la rémunération des membres de la Commission, M. Goodwin soutient que ce salaire est trop élevé pour la somme de travail de chacun.

L'an dernier, l'hydro a eu 19 réunions, une vingtaine d'heures. Ce qui équivaut à \$375 de l'heure, ou \$394,73 de la réunion pour le président, et \$150 de l'heure ou \$157,99 de la réunion.

M. Plant s'est refusé à tout commentaire de cette assertion du maire.

## Permis de \$40,000 pour réfection de l'édifice National

M. L. P. Petegorsky, propriétaire de l'édifice National, 18, rue Rideau, vient d'obtenir un permis pour la réfection de cet immeuble, au coût de \$40,000. Les travaux se termineront en mars 1951. Les bureaux endommagés se situent au deuxième et troisième étages de l'édifice. Notons par ailleurs que les locataires du premier, dont la pharmacie Edelson, "Tog Toys" et autres effectuent leurs réparations eux-mêmes.

Comme on le sait, il y a un peu plus d'un mois un violent incendie avait ravagé l'immeuble de six étages, situé en face du Château Laurier. Environ une soixantaine de locataires avaient vu leurs bureaux endommagés ou même ruinés par le feu, la fumée et l'eau.

## Il n'y a pas loin du ski à l'hôpital

Une jeune fille de Hull, Mlle Huguette Servant, 1691, rue Champlain, a été victime d'un accident hier après-midi alors qu'elle faisait du ski sur les pentes de Beamish Hill. Elle a été conduite immédiatement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

Mlle Servant est tombée sur une pierre, en descendant une pente et dans sa chute, elle s'est fracturée à la tête et à l'extrémité des vertèbres. Elle a été transportée d'urgence à l'hôpital où le Dr Gérard Brisson la soigne.

La blessure n'est pas très grave et Mlle Servant pourra réintégrer son domicile sous peu.

## Mme J. Lacroix est décédée à Cumberland

Mme Joseph Lacroix (Lucia Groleau) est décédée dimanche à sa demeure, à Cumberland, Ont., après une longue maladie. Elle était âgée de 70 ans.

Née à Ripon, Qué., elle vivait à Cumberland depuis 40 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Peter Groleau. En 1907, elle avait épousé feu Joseph Lacroix, à Montréal.

Elle laisse dans le deuil deux filles, Emilien et Arthur Lacroix, de Cumberland.

La dépouille mortelle repose à la demeure de la défunte, à Cumberland, où aura lieu le service funéraire, mardi après-midi, à 2 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Belle.

## Nomination de M. Archie Davie

TORONTO (P.C.) — On annonce aujourd'hui la nomination d'Archie K. Davie, d'Ottawa, officier des relations publiques au ministère ontarien de la Voirie. M. Davie est journaliste ayant vingt ans d'expérience.

## Rhêaume déterre la hache de guerre contre la C.T.O.

On apprend aujourd'hui que la Commission du service civil renverra "très bientôt" la Commission de Transport d'Ottawa en vue de discuter de la possibilité et de l'opportunité de changer les heures d'arrivée et de départ des employés de l'Etat à Ottawa.

De son côté, M. Henri Rhêaume, président de l'Association du Service civil d'Ottawa, a déclaré aujourd'hui avoir été "honoré" d'après propos provenant de fonctionnaires irrités.

Ces derniers se plaignent d'être dans l'obligation d'attendre de longues périodes aux coins des rues "par suite de ce qui semble être l'inefficacité des horaires de transport."

Les tramways et les autobus semblent circuler en convois ces jours-ci, de poursuivre M. Rhêaume, et les employés demeurant entre les points de départ et d'arrêt assistent impuissants, au passage des véhicules. Par contre, ceux qui demeurent au début du circuit peuvent trouver place à bord des véhicules, mais au prix de bousculades et de pressions terribles, "comme des sardines".

Avec le changement de taux de travail des fonctionnaires, se produisant simultanément au début de l'année, la C.T.O. avait quelques excuses pour la situation qui existait alors. Mais une organisation de transport efficace aurait eu amplement le temps depuis pour réajuster ses horaires de façon à accorder un service plus adéquat.

En plus d'être contraire à l'hygiène, de continuer M. Rhêaume, la surcharge des tramways et autobus est dangereuse à la sécurité des voyageurs. Les fonctionnaires de la C.T.O. ont déclaré qu'ils n'ont pas le temps de faire des heures de travail plus longues, doivent maintenant consacrer plus de temps à voyager par tramways et autobus; autrement, ils sont en retard pour leur travail le matin.

Et le soir, il leur prend une demi-heure pour rentrer chez eux.

M. Rhêaume a déclaré qu'il soulèvera la question de la réunion du Conseil de ville, ce soir, et lors de la réunion du comité exécutif de l'A.S.C.O. demain soir, on s'attend que ce dernier exprime son mécontentement.

## Mecontentement de la Côte-de-Sable contre la C.T.O.

L'échevin Charles Saint-Germain, du quartier Saint-Georges, a fortement critiqué aujourd'hui la Commission de Transport d'Ottawa sur la manière dont elle traite les voyageurs de la Côte-de-Sable.

Il s'est plaint également à la Commission qu'elle accorde un mauvais service aux clients de la Côte-de-Sable depuis la mise en vigueur du nouveau service.

M. Saint-Germain a déclaré que "le public du quartier Saint-Georges mérite un meilleur service que celui qu'il reçoit actuellement de la C.T.O. en ce qui concerne cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

L'échevin n'admet pas non plus que les citoyens de son quartier soient dans l'obligation d'accepter un service inférieur pour se plier aux "exigences de soi-disant experts" qui n'ont apparemment que le mot "économie" sur la langue.

Cette dernière a décidé de faire un terminus de l'angle des rues Charlotte et Rideau.

## Le Canada ferme ses portes aux communistes

Le Canada a fermé définitivement ses portes aux communistes. En effet, le ministre a fait savoir ce matin que telle est la politique du gouvernement, politique qui s'est manifestée alors que les autorités de l'immigration ont refusé à un communiste britannique, John Ross Campbell, la permission d'entrer au Canada.

## Refus d'un communiste britannique à entrer au Canada

Campbell avait été invité à assister au congrès national du parti ouvrier-progressiste (communiste) canadien, à Toronto, du 25 au 28 du courant. C'est ce parti, reconnu subversif par la Gendarmerie royale mais non hors la loi, qui avait demandé pour Campbell la permission d'entrer au Canada.

Un porte-parole de l'Immigration a déclaré: "Nous avons refusé cette permission parce que, d'après nos renseignements, Campbell est un communiste." Il précisa que le ministre dispose des moyens voulus pour prendre connaissance du passé des personnes qui cherchent à entrer au pays.

Ces moyens, bien entendus, sont secrets, de même que les renseignements qu'ils procurent aux autorités.

Le porte-parole a enfin précisé que la défense d'entrer au Canada s'applique non seulement aux communistes reconnus, mais aussi à ceux qui sont soupçonnés d'être sympathisants d'attaches communistes.

## La compagnie Ford prête à faire son effort de guerre

Le président de la compagnie Ford Motor du Canada, dans une conférence présentée à midi au Canadian Club de Toronto, a déclaré qu'il croyait les Canadiens prêts à faire face à la vérité au sujet de la situation internationale et intéressés à savoir ce qu'ils doivent faire pour se préparer contre toute menace.

M. Rhyss M. Sale a déclaré que des centaines de manufacturiers étaient prêts à placer leurs industries au service du gouvernement, quoiqu'ils préféreraient continuer leurs affaires comme à l'ordinaire, sachant bien qu'il n'y aura pas d'avenir, ni pour eux, ni pour leurs industries, si le Canada connaît la défaite.

"L'industrie de l'automobile au Canada, déclara le président de la compagnie Ford, n'a pas un seul contrat militaire autre que certains petits commandes pour des pièces de rechange et quelques véhicules qu'elle produit actuellement. Par contre, l'industrie de l'automobile, aux Etats-Unis, possède des contrats se chiffrant par trois milliards de dollars."

Selon M. Sale, en attendant le jour où la production d'automobiles pour les civils sera réduite ou arrêtée, l'industrie produit autant de voitures qu'elle peut le faire.

Le conférencier a ajouté qu'il était temps d'entraîner des hommes âgés et des femmes pour remplacer les soldats qui partent pour les usines et nos mines, qui seront appelés à servir sous les drapeaux.

M. Sale a aussi déclaré que le gouvernement actuel ne nous a pas donné la mesure de conduite et de direction à laquelle la nation a droit en temps de crise.

## Autre contribution: radar: \$45,000,000

On apprend aujourd'hui de sources bien informées que le Canada fera bientôt une nouvelle contribution à la défense de l'Europe, sous la forme d'appareils de radar d'une valeur de \$45,000,000, qu'on construira dans une usine en banlieue de Toronto.

Cette usine elle-même n'est pas encore bâtie. On croit qu'elle coûtera \$2,500,000. Dès sa construction terminée, on commencera à produire les appareils de radar.

Une usine déjà existante, à Leaside, près de Toronto, produit déjà à pleine capacité des appareils semblables pour la défense du Canada.

On défraiera la fabrication des appareils pour l'Europe à même les \$300,000,000 que le Parlement a votés, à la dernière session, pour l'aide à l'Europe.

## Décès du grand-père de Barbara Ann Scott

BROCKVILLE (P.C.) — John Alvin Derbyshire, ancien maire de Brockville, est décédé hier.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Florence May Mundie, de Prescott, une fille, Mme Clyde Scott, de Toronto et Ottawa, mère de Barbara Ann Scott.

## Décès

GUINDON — Décédé à Sainte-Anne-de-la-Pérade, Qué., à l'âge de 64 ans, Aldéric Guindon, époux d'Eugénie Perron. Le défunt était le père du R.P. Roger Guindon, O.M.I., professeur au scolasticat de Saint-Joseph d'Ottawa, et le frère du chanoine Romeo Guindon, curé de Hawkesbury, et du R.P. Arcade Guindon, O.M.I., de l'Université d'Ottawa. Les funérailles auront lieu jeudi, le 18 janvier, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, Qué.

## En Cour de comté

Un jeune homme de Cyrville, Charles Martin, a été remis en liberté sous surveillance, ce matin, par le magistrat Austin O'Connor, de la Cour de comté, après avoir été trouvé coupable de vol dans une automobile en stationnement.

Martin vola des objets évalués à une centaine de dollars, la propriété de M. Arthur Pitre. Vu son jeune âge, le magistrat l'a mis en liberté sous surveillance pendant un an.

Le défendeur, mortelle repose à la demeure de la défunte, à Cumberland, où aura lieu le service funéraire, mardi après-midi, à 2 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Belle.

# Le service sélectif au sein de l'armée de réserve est vital

L'entraînement obligatoire au sein de l'Armée de réserve canadienne a été fortement recommandé au gouvernement, samedi, par la Conférence des Associations de la Défense.

La Conférence, formée d'anciens officiers groupés en douze associations militaires, a ainsi réitéré la suggestion qu'elle a fait annuellement depuis la fin de la deuxième guerre mondiale. Vendredi dernier, la Légion canadienne a aussi présenté une telle requête.

La résolution, adoptée à l'unanimité par la Conférence à son assemblée annuelle dans la Capitale, précise qu'il est "vital pour la sécurité du Canada que le gouvernement mette immédiatement en vigueur un système de service sélectif au sein de l'Armée de réserve".

Ceci signifierait un système d'enregistrement national et un système obligatoire selon lequel les citoyens seraient obligés de s'entraîner.

Un porte-parole a précisé que cela ne voulait pas dire que les citoyens à l'entraînement seraient forcés de quitter leurs positions. Le plan mis de l'avant verrait les citoyens s'entraîner le soir, dans leurs propres villes, puis se rendre aux camps d'été pour deux semaines. Selon le porte-parole, chaque citoyen devrait s'entraîner pendant deux ou trois ans.

La déclaration remise au ministre de la Défense nationale — deux semaines à peine avant l'ouverture de la session où le sujet sera tout probablement mis à l'étude — déclare que selon le système d'entraînement qui devrait être actuellement en vigueur, il a fallu dépenser beaucoup d'argent pour inciter les citoyens à faire partie de l'Armée de réserve.

Très peu d'unités seraient prêtes à entrer en action avant six mois, même les unités de défense anti-aérienne qui devraient être prêtes immédiatement.

Les Canadiens, ajoute la Conférence, sont prêts à dépenser de fortes sommes pour la défense, mais ne veulent pas voir cet argent gaspillé.

La Conférence déclare de plus que c'est indigne le pays en ce qui concerne le service de réserve que 40,000 hommes dans son armée de réserve et que ces hommes sont prêts à entrer en action.

Dans sa réplique à la Légion canadienne, vendredi dernier, le ministre de la Défense, Brooke Claxton, a déclaré que l'entraînement obligatoire pour l'Armée de réserve, était du domaine du gouvernement et du Parlement. Il a ajouté qu'il était faux de dire qu'il existait une pénurie de navires, d'avions, de matériel de guerre et même de bottines et d'uniformes pour l'Armée.

Il a précisé que le Canada, comme tout autre pays, avait besoin de navires et d'avions mais qu'il n'existait pas de pénurie d'équipement qui pourrait avoir un effet sur l'entraînement des réservistes.

Interrogé sur le péril communiste, M. Dejean a rappelé que les ministres des affaires étrangères des Etats de l'Amérique doivent se réunir à Washington, le 26 mars, afin d'étudier, notamment, les moyens de prévenir l'agression communiste en Amérique.

A ce sujet, M. Dejean a souligné le fait que dans son pays insulaire des Antilles, le communisme est au ban depuis plusieurs années, ce qui a permis au gouvernement, le mois dernier, de dispenser des services politiques qui, soudre deux parties politiques qui se disputent le pouvoir, ont permis de réunir les ministres des affaires étrangères des Etats de l'Amérique pour se réunir à Washington, le 26 mars, afin d'étudier, notamment, les moyens de prévenir l'agression communiste en Amérique.

Le jeune diplomate haïtien a affirmé d'autre part que l'apport du Canada à l'O.E.A. serait considérable, vu le rôle de notre pays dans la vie politique, économique et culturelle du continent américain.

Interrogé sur le péril communiste, M. Dejean a rappelé que les ministres des affaires étrangères des Etats de l'Amérique doivent se réunir à Washington, le 26 mars, afin d'étudier, notamment, les moyens de prévenir l'agression communiste en Amérique.

</



Faits et Gestes par Gerald Renaud (Rédacteur sportif)

Sous la neige de la fin de semaine—Périodiquement, dans la Ligue de hockey nationale, il semble que certains arbitres se fassent un devoir personnel et bien particulier de mettre les freins à la poussée victorieuse des Canadiens en leur infligeant une série de punitions non méritées...

Prenons le cas de Maurice Richard... bien paisible au cours de ses dernières apparitions et s'appliquant surtout à enlever des buts à profusion, l'extraordinaire ailier droit montréalais se vit bannir à trois reprises lors du match contre Detroit, hier soir...

Plusieurs personnes bien avisées voudraient modifier le présent système des statistiques... plusieurs méthodes ont déjà été soumises aux magnats du hockey, mais elles furent toutes rejetées...

Si Jean Marois ne gardait pas les buts des As de Québec, ceux-ci occuperaient sûrement une position inférieure dans le classement de la Ligue senior C Québec... et dire que l'an passé, Jean avait dû s'expatrier afin de garder les filets du club Shawinigan Falls dans la Ligue, car les As n'en voulaient même pas...

Par pur hasard, les clubs qui se sont livrés les duels les plus acharnés au cours de la saison dans la Ligue junior de la cité se rencontreront dans les trois rondes éliminatoires... ainsi, dans une série semi-finale de 4 à 7, le Saint-Charles rencontrera l'instable Saint-Jean-Baptiste...

ARENASCOPE—Plusieurs skieurs étrangers qui s'éparpillèrent dans les monts de la Gatineau au cours de la fin de semaine furent logés à l'Aréna de Hull, grâce à la bienveillante cordialité des dirigeants de cet immeuble...

Sénateurs perdent ici, gagnent à l'étranger

Robuste duel contre les As; première victoire au Forum

Marquée d'une farouche bataille à coup de poings, la joute de samedi soir entre les As de Québec et les Sénateurs d'Ottawa à l'Auditorium se termina par le score de 4 à 3 en faveur des Québécois. La foule la plus considérable de la saison, comprenant 7,500 spectateurs, assista à un spectacle émouvant et elle fut tenue en haleine jusqu'à la dernière seconde de jeu comme les Sénateurs effectuaient des efforts inouïs dans le but d'annuler le score...

Et le combat

Les spectateurs en eurent sûrement pour leur argent. En plus de voir du hockey enlevant au possible ou les deux gardiens de buts durent accomplir des arrêts prodigieux, ils assistèrent à un violent combat à coup de poing entre Bill Leblanc des As et Billy Robinson des Sénateurs...

L'incident Leblanc-Robinson dura une dizaine de minutes. Il fut déclenché dans le coin de la patinoire lorsque Robinson et Leblanc se mirent à tenir leurs bâtons trop hauts pour satisfaire le goût des arbitres Léo Murray et Bob Barrette de Montréal. Leblanc, normalement un joueur qui reçoit de nombreuses punitions au cours d'un match, avait été paisible jusqu'à ce moment et il semblait vouloir oublier sa dispute personnelle en retournant au banc de punitions...

Plusieurs personnes bien avisées voudraient modifier le présent système des statistiques... plusieurs méthodes ont déjà été soumises aux magnats du hockey, mais elles furent toutes rejetées...

Si Jean Marois ne gardait pas les buts des As de Québec, ceux-ci occuperaient sûrement une position inférieure dans le classement de la Ligue senior C Québec...

Par pur hasard, les clubs qui se sont livrés les duels les plus acharnés au cours de la saison dans la Ligue junior de la cité se rencontreront dans les trois rondes éliminatoires...

ARENASCOPE—Plusieurs skieurs étrangers qui s'éparpillèrent dans les monts de la Gatineau au cours de la fin de semaine furent logés à l'Aréna de Hull, grâce à la bienveillante cordialité des dirigeants de cet immeuble...

Les éliminatoires juniors débutent, ce soir; Frank Fisher premier compteur

C'est ce soir, à l'Auditorium à huit heures que débuteront les éliminatoires de la Ligue junior de la Cité, alors que deux intéressantes joutes seront présentées. Dans la première partie, la puissante équipe Saint-Charles, qui termina en première position, cette année affrontera le Saint-Jean-Baptiste dans la première joute d'une série de quatre parties de sept.

Dans la deuxième joute au programme, le collège Saint-Patrice, qui s'assura la deuxième position durant la saison régulière rencontrera l'équipe de l'Université d'Ottawa dans la première joute d'une série de trois joutes de cinq.

Montréal ouvrit le score à 8:16 de la session initiale lorsque Malone saisit une longue passe de Polowski pour compter à la suite d'un lancer dans le coin du filet. Moins d'une minute plus tard, Leclair tapa le relais de Hughie Riopelle dans le filet. Emberg réussit un jeu bien organisé avec Ray Trainor et Billy Robinson pour enlever une avance de 2-1 aux Sénateurs...

Les Sénateurs se replièrent sur la défensive à la dernière stance, et les Royaux ne purent déjouer le gardien Lauréat Fréchette. Trainor et Howie Cox furent bannis au milieu de la période pour s'être chamaillés. Bobby Fryday recut une punition d'inconduite de 10 minutes, tandis que Stahan le suivit au cachot pour la même infraction.

OTTAWA: Buts: Fréchette; défenses: Trainor et Stahan; centre: Lemay; ailes: Darnell et Kuntz; remplaçants: Copp, Helger, raijor, Regan, Leclair, Robinson, Riopelle, Dagenais et Emberg.

MONTRÉAL: Buts: Plante; défenses: Cox et McNeil; centre: Thompson; ailes: Denis et Fretter; remplaçants: Malone, Davis, Polowski, Rousseau, Saint-Laurent, Fryday, Gould, Rose et MacNeil.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMEE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

Sherbrooke, 3; Chicoutimi, 3

CHICOUTIMI (P.C.)—Les Saguenéens de Chicoutimi, qui occupent la cinquième position et les Saints de Sherbrooke, qui bataillent pour conserver la sixième place annuleront 3 à 3 dans une joute régulière de la Ligue senior du Québec, disputée samedi soir à Chicoutimi.

Gerry Cabana, Germain Léger et Lou Smrke comptèrent chacun un point pour les Saguenéens, tandis que Stan Warecki se distingua pour les visiteurs en comptant deux buts. L'autre but du Sherbrooke fut compté par Adjour Côté.

Cabana enregistra le premier point de la joute dans la première période avec l'aide de Lou et Stan Smrke. Après 48 secondes de jeu dans la deuxième période, Germain Léger porta le compte à 2 à 0, mais le Sherbrooke se rallia rapidement pour compter deux points, dont un par Warecki et l'autre par Côté. Alors que le compte était égal 2 à 2, à la fin de la deuxième période, aucun club ne parvenait à briser l'égalité dans la troisième reprise. Durant la troisième période, Stan Smrke et Ted Hodgson furent bannis pour s'être battus.

Lou Smrke donna l'annonce aux Saguenéens après 2 minutes 48 secondes de la période supplémentaire, mais Warecki égalisa les chances 66 secondes avant la fin de la joute.

CHICOUTIMI: Buts: R. Bessette; défenses: Galbraith, Barilko; centre: McDougall; ailes: B. Filion, M. Filion; remplaçants: Gouppie, Labrie, Côté, Planché, Warecki, McAtee, Pepin, Prémontain, Hodgson, Leger, Côté.

SHERBROOKE: Buts: R. Bessette; défenses: Galbraith, Barilko; centre: McDougall; ailes: B. Filion, M. Filion; remplaçants: Gouppie, Labrie, Côté, Planché, Warecki, McAtee, Pepin, Prémontain, Hodgson, Leger, Côté.

CHICOUTIMI: Buts: Murphy; défenses: McCallum, Aréand; centre: Cabana; ailes: L. Smrke, S. Smrke; remplaçants: Glaude, Roy, Morisseau, Léger, Franche, Wray, Crawford, Saint-Pierre, Albin.

SHERBROOKE: Buts: R. Bessette; défenses: Galbraith, Barilko; centre: McDougall; ailes: B. Filion, M. Filion; remplaçants: Gouppie, Labrie, Côté, Planché, Warecki, McAtee, Pepin, Prémontain, Hodgson, Leger, Côté.

Pembroke triomphe facilement de l'Armée

Les Lumber Kings de Pembroke sont avancés d'un autre rang dans la Ligue senior de l'Est du Canada, alors qu'ils ont remporté une victoire facile de 9 à 5 contre les Militaires d'Ottawa, dans une joute régulière, disputée à Pembroke.

Fred Giesbrecht et Ken Robertson condamnèrent les attaques des Lumber Kings alors qu'ils enregistrent chacun deux points, tandis que Hal Meyer, Merrill Gulick, Jim Maxwell, Roy Giesbrecht et Gilles McGuire comptèrent les autres points des vainqueurs. Pour les visiteurs, Connie Brown réussit deux points, tandis que Pete Lechnitz, Ab Renaud et François Couture comptèrent chacun un point.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

Shawinigan renverse les Royaux, 3 à 2

SHAWINIGAN FALLS (P.C.)—Samedi soir, les Cataractes de Shawinigan renversèrent les Royaux de Montréal, 3 à 2 dans une joute régulière de la Ligue senior du Québec, devant une foule de plus de 3,000 personnes.

Cependant, par cette victoire, les Chats ne parvenaient pas à quitter la dernière position de la Ligue senior du Québec. Présentement, les Cataractes n'ont remporté que 12 victoires en 40 parties. Marius Groleau, Robert Hayes et Spike Laliberté réussirent chacun un point pour les vainqueurs, tandis que Lulu Denis et Réal Jacques comptèrent chacun un point pour les Royaux.

Dès le début de la joute, les équipes se disputèrent une rapide joute et à la fin de la première période, les Chats conservèrent une avance de 2 à 1. Groleau enregistra le premier point de la partie, lorsque le cerbère Jacques Plante bloqua partiellement son lancer. Le joueur de défense Robert Hayes donna une avance de 2 à 0 aux Cataractes, lorsqu'il compta grâce à un lancer volé Réal Jacques, qui s'alligna avec les Royaux de la Ligue junior du Québec, enregistra le premier point des visiteurs, après une magnifique joute avec Dewar Thomson et Lorne Davis. Durant la dernière minute de la deuxième période, Lulu Denis égalisa les chances avec l'aide de Thomson et Cliff Malone. Le jeu devint excessivement serré durant la troisième période alors que les deux équipes tentèrent d'enregistrer le but victorieux. Laliberté donna la victoire aux Chats, lorsqu'il compta à 3:49 après avoir saisi le retour du lancer de Ralph (Bucky) Buchanan. Durant la dernière minute de jeu, les Royaux enlevèrent leur cerbère mais ils ne parvenaient pas à égaliser les chances.

MONTRÉAL: Buts: Plante; défenses: McNeil et Cox; centre: Gould; ailes: Rose et Fryday; remplaçants: Rousseau, Thompson, Davis, McNeil, Denis, Malone, Saint-Laurent, Polowski et Jacques.

SHAWINIGAN FALLS: Buts: Bieau; défenses: Kiley et Limoges; centre: Carthy; ailes: Laliberté et Buchanan; remplaçants: Mackenzie, Trudel, Dolbec, Hayes, Théberge, Groleau, Prokop, Vinet et Vaillancourt.

TRIOMPHE A MONTRÉAL

MONTRÉAL (P.C.)—Conduits par Jacques Leclair qui enlafa deux points, les Sénateurs d'Ottawa défient les Royaux de Montréal, 4-2, hier, lors d'une joute régulière de la Ligue senior du Québec disputée devant 8,000 spectateurs.

Les Royaux subissaient leur deuxième revers consécutif, puis qu'ils perdirent 3-2, contre Shawinigan Falls.

OTTAWA: Buts: Leclair; défenses: Trainor et Stahan; centre: Lemay; ailes: Darnell et Kuntz; remplaçants: Copp, Helger, raijor, Regan, Leclair, Robinson, Riopelle, Dagenais et Emberg.

MONTRÉAL: Buts: Plante; défenses: Cox et McNeil; centre: Thompson; ailes: Denis et Fretter; remplaçants: Malone, Davis, Polowski, Rousseau, Saint-Laurent, Fryday, Gould, Rose et MacNeil.

OTTAWA (ARMÉE): Buts: Charon; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

PEMBROKE: Buts: O'Meara; défenses: Forbes, Treadwell; centre: Robertson; ailes: Maxwell, Demers; remplaçants: Inglis, Slater, Fremark, R. Giesbrecht, F. Giesbrecht, Fairweather, C. Simon, Maye, McGuire.

Économisez \$270.00 sur votre voyage de 15 JOURS ALLER-RETOUR A PARIS. Tarif spécial en vigueur entre le 1er janvier et le 31 mars 1951. Retour—deux départs par semaine de Paris. Consultez votre agent de voyage ou AIR FRANCE.

Corps d'Aviation Royal Canadien. Instruments - OK, Moteurs - OK, Charpente - OK, Radio - OK. Prêt à s'envoler! Un autre avion à réaction du C.A.R.C. est prêt à s'envoler! Les meilleurs techniciens d'aviation au monde viennent de le mettre au point; ils en ont vérifié toutes les pièces, depuis le nez jusqu'à la queue: ce sont leurs connaissances et leur habileté qui assurent la sécurité de nos avions.

Constipation SOULAGÉE EN UNE NUIT. Apprêté, Commode, Vous êtes BIEN PORTANT le matin. NR est un laxatif VÉGÉTAL. Produit une agréable action complète. Les comprimés NR sont soit en deux forces, Format régulier ordinaire ou à couche de bonbon, Format junior (1/2 dose) à couche de bonbon seulement, 20, 50c et \$1.00.

PRENEZ NR ce soir. Demain vous serez BIEN PORTANT. NR Natures Remedy.



Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)
POULIN — M. et Mme Louis Poulin ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils, le 12 janvier, un petit frère pour Louise. La mère et l'enfant se portent bien.

Mariages (3)
TALBOT-LACELLE — M. et Mme Emilie Lacelle annoncent le prochain mariage de leur fille Madeleine, à M. Laurent Talbot, fils de M. et Mme Lionel Talbot, tous d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 3 février prochain, en l'église Sainte-Famille.

Perdu-Trouvé (4)
LES PERSONNES qui ont pris des montres, bagues et habits de la maison de M. et Mme Talbot, au 210, rue St-Joseph, sont priées de retourner immédiatement à 33 York, Ottawa, au 4-12.

On demande (hommes) (6)
AIMERIEZ-VOUS gagner une commission de \$150 à \$400 l'heure? Avez-vous des qualités de vendeur, de personnalité, de initiative et une auto? Voyez le gérant Fuller Brush Co., Chambre 6, 136 Queen, Ottawa.

COMMIS
LE CONSEIL National des Recherches demande plusieurs jeunes hommes diplômés de High School pour ouvrage junior. Bonnes chances d'avancement; conditions de travail excellentes; semaine de 5 jours. Faites votre demande en personne ou par écrit au chef d'avancement, 705 Sussex, Ottawa. Référez au dossier G. 2.

ELECTROLYSEUR
On demande un électrolyseur expérimenté pour diriger un petit laboratoire d'électroplastie associé à quelques usines modèles expérimentales situées dans l'Ontario. Doit posséder toutes les qualifications requises pour concevoir et accomplir le pliage par électrolyse avec le nickel, or, cadmium, rhodium, cuivre, etc., pour éprouver les solutions par la formule PH, pour préparer et entretenir tous les bains y compris ceux utilisés pour les opérations de décapage, pliage et rinçage, pour nettoyer, tamponner et accomplir les autres tâches relatives au pliage par électrolyse. Emploi permanent, salaire selon les qualifications. Faire demande en mentionnant nom, âge, adresse, numéro téléphonique et détails complets sur instruction et expérience et faire parvenir à l'officier recruteur, Ottawa, National des Recherches, Ottawa. Mentionner dossier ER-29.

HOMMES pour ouvrage général, de 8 à 6 heures. Position permanente; références nécessaires. — S'adresser: Shaffer's Ltd.

Annonces Classées Rubriques

- Liste de rubriques: Naissances, Mariages, Perdu-Trouvé, On demande (hommes), On demande (femmes), On demande (servantes), On demande (instituteurs), On demande (logements), On demande (chambres), On demande (divers), A vendre (propriétés), A vendre (automobiles), A vendre (divers), A vendre ou à louer.

ON DEMANDE
STENO-DACTYLO
COMMIS DE BUREAU
BILINGUES
Salaire raisonnable
Conditions de travail agréables.
Ecrire à Case 140 Le Droit

On demande (femmes) (7)
CONFECTIONNEURS de manteaux et pantalons: Frank Longo, 1131, rue Bank.
DACTYLOS en grande demande, 17 gradées places depuis 2 mois; aurons pu en placer 25. Cours rapide, jour et soir. Machines neuves. Inscription maintenant. Collège Commercial privé de Hull, 210, Boul. Saint-Joseph, Wrightville. Tel: 77-7314.

Le Conseil National des Recherches a besoin de plusieurs

STENOGRAPHERS
pour travailler à l'édifice principal rue Sussex ou aux laboratoires, chemin Montréal. Jeune fille diplômée d'école supérieure; deux ans ou plus d'expérience sont requis. Salaire de début dépend de l'expérience.
LES FEMMES MARIÉES POURRONT ÊTRE ACCEPTÉES
● Belle occasion d'avancement
● Semaine de travail de cinq jours
● Conditions de travail excellentes
● Bon restaurant
FAITES VOTRE DEMANDE EN PERSONNE OU PAR ÉCRIT AU CHEF D'EMBAUCHE, RUE SUSSEX.

On demande (servantes) (8)
Filles pour restaurant, Omer's Lunch, 59 Georges ou 234 Montcalm, Hull.

On demande (instituteurs) (9)
INSTITUTEUR bilingue pour Ironside, école primaire, grades 1 à 7. S'adresser: E. J. Ryan, secrétaire-trésorier, Old Chelsea, Qué.

INSTITUTEURS surnuméraires ou régulières
S'adresser à AIME ARVISAIS, Commission des Ecoles Séparées d'Ottawa, 159, rue Murray, Ottawa

On demande (logements) (10)
JEUNE COUPLE désire petit appartement chauffé; prix raisonnable. 77-4623.
JEUNE COUPLE avec bébé désire maison ou appartement pour le février. — Ecrire: Case 28, Le Droit.
2 OU 3 CHAMBRES demandées; urgent. \$40 à \$50. — 8-8889-J.

On demande (divers) (13A)
ACHETERAIS semi-bungalow, duplex ou bungalow ayant 3 chambres à coucher, dans Eastview ou chemin Montréal. Tel. P. E. Beaubien, 77-5735.
COUTURE faite chez moi, robes pour dames et enfants. Prix raisonnable. 77-7937.
DAME prendrait enfants en pension. Tel: Gatineau 565.

A vendre (propriétés) (14)
OVERBROOK — Semi-bungalow moderne 5 pièces, chambre de bain, chauffage air chaud, planchers bois dur. Sur lot 50 x 104, sur coin. Sacrifierais \$7,500. Signaler 6-4068.
MAISON double en brique, convertible en 4 logis, \$9,500. L. H. Major, courtier. Tel: 3-4232.
MAISON, revenu \$90 par mois, nouvelle construction. 93 Charlevoix, Hull.

A vendre (commerces) (15)
COMMERCE à vendre, lot 80 x 100, conditions faciles. S'adresser à Adrien Lauzon, rue Albert, coin 7e Avenue, Sainte-Rose de Lima, 15-14.
MAGASIN de meubles au centre du Marché By, 100, rue Droits, S'adresser: Case 6, Le Droit.
A vendre (fermes) (16)
CASSELMAN — Fond de terre, 50 arpents, excellent sol et eau douce pour pâturage. Se vend pour l'hypothèque, \$375. S'adresser à 32 Saint-Laurent, Valleyfield. 16-15, 17, 19 jan.

A vendre (automobiles) (17)
AUTO-NEIGE 7 passagers, moteur Ford V-8, excellente condition, aucune offre raisonnable refusée. Pour renseignements s'adresser à Garage A. Labrosse, Montebello, Québec. Tel: 310.
1936 FORD coach, parfaite condition; 4 pneus neufs; hivernise. — S'adresser: 99 Amherst, Wrightville.

Ottawa Car Market
570, rue Rideau 3-0905
100 AUTOMOBILES EN VENTE
Les prix les plus bas en ville

Le Père Noël vous a-t-il apporté une maison?
Si non fiez-vous davantage aux agents expérimentés suivants:
EUGENE PICARD le soir 2-5863
VAL CHENIER le soir 2-1221
ADELARD GENIER le soir 3-7831
Représentants de la maison
ROMEO PIGEON
Immeubles et Assurances
127, Georges, Ottawa. 2-1221

On demande (chambres) (12)
CHAMBRE meublée avec permis de cuisson, demandée dans Bassville. Ecrire: Case 19, Le Droit.

A vendre (automobiles) (17)
1951 FORD. Pour une livraison rapide voyez André Laviolette, 265 Laurier-ouest, 2-9441; soir, 6-2183.
1951 FORD et Monarch Pour une livraison à bonne heure, placez votre commande dès maintenant avec Cliff Poulin, Campbell Motors, 265 Laurier-ouest, 2-9441; soir: 8-8436W.
1935 CHEVROLET coupé, complètement équipée. 77-5565.

A vendre (divers) (18)
GLACIERE émaillée, table de cuisine, chaises et autres articles. 77-1075.
GLACIERES "Frost King" \$49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa, 403 Bank (angle Waverly), 6-2371.
LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2 1/2 blocs à l'ouest de Bank); bas loyer, bas prix, 5-5115.

A vendre (divers) (18)
MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture, Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tel: 2-3943.
MANTEAU de seal, bonne condition, taille 14. 38 Dupont, app. 1, Hull.
MANTEAU fourrure grandeur 18, \$25. 99 Sainte-Marie, Wrightville.
MANTEAU fourrure, seal, 12 ans; paletot pour homme, skis. 77-5505.

A vendre (divers) (18)
A TRES BON MARCHÉ: beaux patins avec bottines blanches pour demoiselle; pointure 6. 77-7798.
AUBAINE: Rangette, mobilier de cuisine, radio combine automatique "Admiral", matelas ressort, sommier et lit double. Le tout parfait condition. 95 Saint-Hyacinthe, app. 3, en haut, Hull.

A vendre (divers) (18)
EQUIPEMENT DE RESTAURANT
Couteils, ustensiles, réchauffeurs à viande, balances, broyeurs électriques à viande, trancheurs à viande à la main, poêles à frire françaises électriques, grils électriques, urnes à café, tables à vapeur, peleurs à patates, vaste assortiment de marmites d'aluminium, vaisselle et coutellerie. Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 Bank, Ottawa. Tel: 2-0121.
CARROSSE bleu pâle, Gondron, très bonne condition. S'adresser 17 Champlain, Hull.

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et S-K-F (Ball and roller bearings) — 96 Queen-ouest, 8-1342.
GLACIERE électrique "Westinghouse", 6 pieds cubes, unité scellée, en parfaite condition. S'adresser: 536 Rideau, app. 3.

A. Amyot & Fils
MANUFACTURIERS MARCHANDS DE BOIS
Spécialités:
● Portes et châssis
● Escaliers
● Armoires de cuisine
● Fixtures modernes
● Planchers de bois franc
● Plancher mural
● Isulation
275, boul. St-Joseph, Hull
Tel: 77-9994

A vendre (automobiles) (17)
G M
GUEST MOTORS
NOUVEAU NUMERO TELEPHONIQUE
77-2731
AUTOS et CAMIONS USAGES
Si vous demeurez dans Ontario VOUS NE PAYER PAS la taxe de vente du Québec

BUDGET MOTORS
"MEILLEURES AUTOS USAGÉES"
1906, Wellington angle Warren
1942 Pontiac coach \$645
Radio — Chauffeferre

AUBAINES EXCEPTIONNELLES EN autos campbellisées
CHAQUE AUTO EST COTÉE POUR UNE VENTE RAPIDE
On aura rarement vu une semblable occasion pour acheter des autos campbellisées à de si bas prix. Chaque auto a été soigneusement remise à neuf, les extérieurs sont étincelants et vous ne pourriez penser que les sièges ont déjà été occupés. Rien n'a été oublié sur ces autos si ce n'est le prix qui est réellement exceptionnel.

CAMPBELL MOTORS
Nos voitures sont garanties pour 30 jours
1947 CHEVROLET 4 places, club coupé, radio et chauffeferre, \$1295.
1947 CHEVROLET "fleetline" sedan, radio, chauffeferre et vitres, \$1295.
1947 OLDSMOBILE sedan, 6 cylindres, bas millage, \$1250.
1941 CHEVROLET sedan, comme neuve.
1942 CHEVROLET coach, très propre, \$795.
1940 CHEVROLET sedan, moteur, carrosserie et pneus comme neufs, \$750.
1938 CHEVROLET coach, \$475.
1939 CHEVROLET coach: une des plus propres en ville, \$650.
1937 CHEVROLET sedan, garantie sur toute la ligne, \$450.
1934 CHEVROLET sedan, moteur, carrosserie et pneus parfaits, \$250.
1934 FORD coupé, \$150.
1931 FORD coach, \$100.
PLUSIEURS AUTRES à choisir COMPTANT, échanges, termes. — OUVERT le soir.

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited
Votre marchand de FORD et de MONARCH depuis 30 ans
265, AVE LAURIER-OUEST
2-9441

ALUMINIUM CANNELE
21" x 6" seulement. Le carré \$7.50
ALUMINIUM CANNELE
26" x 6" 10" 12". Le carré \$8.50
ALUMINIUM CANNELE
34" x 6" 7". Le carré \$8.75
ALUMINIUM ONDULE
26" x 6" 7" 8" 10". Le carré \$10.50

A vendre (divers) (18)
ROBES DE MARIÉES et de soirée à louer. Tel: 77-7980.
A louer (logements) (22)
APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, moderne, eau chaude à l'année, \$65, à 170 Alie, Eastview. S'adresser 487 Rideau.
GRANDE CUISINE et chambre à coucher fraîchement décorées, cave, hangar, entrée privée, pour couple d'âge moyen sans enfant ou dame seule. 136 Kent, Hull. Tel: 77-9530.

Service International de messageries. Spécialistes en déménagements transcanadiens et internationaux; aussi déménagement local. 4-entrepôts. Forme le samedi — W Sparks & Son — Tel: 8-0301.
Cartes professionnelles (79)
PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tel: 77-2701.
GEOLOGES LESSARD, notaire, Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 77-3426.

Médecin (80)
Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Mainville, Hull. Médecin général. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.

NOUVELLE TOITURE
ALUMINIUM CANNELE
21" x 6" seulement. Le carré \$7.50
ALUMINIUM CANNELE
26" x 6" 10" 12". Le carré \$8.50
ALUMINIUM CANNELE
34" x 6" 7". Le carré \$8.75
ALUMINIUM ONDULE
26" x 6" 7" 8" 10". Le carré \$10.50

Beechwood Machinery
Limited
10 ave Beechwood
Telephone: 4-3527 Ottawa.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr FRANÇOIS COTE, Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. et sur rendez-vous. Tel: 3-1284.
Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MÉDECIN GÉNÉRAL. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. et sur rendez-vous. Tel: 77-3543.
Dr A. DROUIN, 318-319 Edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 3-9162.
Dr ROLLAND GAGNE, M.D. L.M.C.C. Médecin Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tel: 4-1611.
Dr EUGENE GAULIN, Urologie. Consultations 1 à 3 h et 7 à 8 h p.m. 545 ave King-Edward Tel: 4-2938.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tel: 8-2924. Spécialité: Maladies du cœur, rayons-X. Tel: 77-9566.
Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m. Tel: 4-0117.
Dr J. E. BELANGER, maladie de cœur, pression de sang 200 Metcalfe. Tel: 3-1853.





# Prompt résultats pour quelques jours

**A louer (logement) (22)**

LOGIS moderne, 3 chambres à coucher. Dans centre résidentiel, possession immédiate, 51 Saint-Raymond, Wrightville. 22-16

LOGIS moderne, 7 pièces, 22½ rue Montcalm, Hull. 22-16

**NOUVELLE BATISSE**  
APPARTEMENTS modernes de 2 chambres à coucher, eau chaude, 490, 492-50; possession 1er février et 15 février. S'adresser: 81, ave Russell, Côte-de-Sable, Ottawa. 22-20

**A louer (chambres) (23)**

CHAMBRE meublée, 112 Daly, Ottawa. 23-11

CHAMBRE pour personne tranquille, 63 Langevin, Hull. 77-3428 23-11

CHAMBRE, cuisine, centrale, 309 Saint-Patrice, entre Dalhousie et Cumberland, 4-3198. 23-12

CHAMBRE non meublée, permis-sion de cuisine, entrée privée, 44 Saint-Hyacinthe, Hull. 23-13

CHAMBRE pour filles, avec privilèges, téléphone, 74A Saint-Laurent, Hull. 23-12

CHAMBRE meublée, eau chaude à l'ampère, 134 Notre-Dame, Hull. 77-3318. 23-12

CHAMBRE propre, en bas, en avant, entrée privée, 77-1357. 23-12

CHAMBRE non meublée, couple sans enfant, 16 Victoria, Hull. 23-13

CHAMBRE pour personne seule; endroit tranquille, téléphone 106 Leduc, Hull. 23-12

GRANDE CHAMBRE en avant, dans appartement chauffé, pour couple sérieux et d'âge moyen. Privilèges, 77-9007, de 6 h à 9 h, 77-3881 soir. 23-12

GRANDE CHAMBRE, à 49 Saint-André Ottawa. 23-12

GRANDE chambre, tous les privilèges, cuisine, bain. Accepterai couple avec enfant travaillant en dehors. Rue Champlain, Pointe-Gatineau. Tél: 77-5844. 23-12

GRANDE CHAMBRE, \$5 par semaine, 60 Gagnon (anciennement Burke), Hull. 23-12

GRANDE chambre-vivier pour 2 jeunes filles; pension si désirée. 4-7842. 23-14

2 CHAMBRES à louer, 4-0250, dames ou filles seulement. 23-13

**A louer (chambres) (23)**

2 CHAMBRES partiellement meublées, avec privilèges, entrée privée, 168 Jeanne d'Arc, Wrightville. 23-13

2 CHAMBRES meublées dans Hull. 77-3865. 23-11

**A louer (divers) (24)**

ROBES, manteaux, voiles, sandales de mariées, filles d'honneur, soirées, aussi Tuxedos à louer, 163 Bolton. Tél: 5-5505. 24-300

**Chambre et pension (26)**

CHAMBRE et pension, eau chaude, usage du téléphone, 85 Gaiques, 5-3847. 26-13

CHAMBRE et pension, homme seulement, Wrightville. 77-2255. 26-13

CHAMBRE et pension, homme de préférence, 101, 77-8452. 26-12

**Occasions d'affaires (27)**

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley. Tél: 8-1547. 27-300

**Automobiles et accessoires (29)**

**BAKER BROS CO. LTD**  
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins-7393. 29-300

**S & S AUTO PARTS**  
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

**Service d'automobiles**

**CHRYSLER, PLYMOUTH ET CAMIONS FARGO**

**PATTERSON**  
MOTORS LTD  
478, rue Elgin 6-3654 29-Lun. Vend.

**Motocyclettes (29A)**

V. CLOST Indian BSA Sales-Service, 392, Chemin Richmond, 72-4940. 29A-300

**Transfert-camionnage (30)**

ENTREPOTAGE de meubles, emballage, envoi, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: 77-8944. 30-300

DANIS le démouleur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, emballage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir. 6-5389. 30-300

**Radios et accessoires (31)**

COITON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 41-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

**Combustible (32)**

**A.B.C. WOODYARD**  
SLABS mélangés, corde \$7.50; coupes, \$9.15; corde \$7.50; gros voyage \$4.75. Tél: 77-9972. 32-300

**A.B.C. WOODYARD**  
Coke, LaSalle, 5 poches pour \$5.75. 77-9972. 32-300

A.B.C.—Secteur de bois. Tél: 77-9972. 32-300

A.B.C.—Slabs de bois franc, \$14; coupes, \$16; gros voyage, \$4.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE: Slabs de bois franc, la corde coupée, \$9; ½ corde \$5; gros voyage \$3. Slabs de bois franc, la corde coupée, \$15; ½ corde \$7.50; gros voyage \$4.50. Bois mélangé, quantité désirée. Tél: 77-5222. 32-300

ALBERT MAURICE, 7 Saint-Florent, Hull. 77-7115. — Bois mou \$7.50 la corde; \$9.50 coupe; voyage, \$3; slabs bois franc, \$14 la corde; \$16 coupe; voyage \$4.75. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

BOIS franc, bois mou, slabs de bois franc, slabs de bois mou, \$14, demi-corde, \$7.50. Yvain Leblanc, Hull. Tél: Gatineau 812. 32-32

C. LEVESQUE, 241 Montcalm. — Slabs, bois mou, \$7.50, demi-corde, \$9.15, bois franc, \$14, demi-corde, \$7.00. Tél: 77-4652. 32-34

**J.-F. LAFONTAINE**  
113 Front-Laurier, Hull  
SLABS de bois mou, \$7 la corde; coupes, \$9. Voyage coupe, \$3; Voyage 4 cordes, \$24; slabs bois franc la corde \$13, sciés \$15. 77-3713. 32-300

LAMBERT, Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage \$3, \$4.50, \$5.50. Bois franc 4 pieds bois mou, 32-300

**Brûleurs à l'huile (33)**

BRÛLEURS à l'huile "meche" silencieux automatiques — aussi fourniture. Service garanti. R. Henri, 219 John, Eastview, 6-2773. 33-300

BRÛLEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

**Fourrures (34)**

PRIX REDUITS de janvier: manteaux et boiers de fourrure remodelés, remis à neuf. L. Cardash, 358 Rideau, 4-1123. 34-28

**Matériaux de construction (35)**

**BLOCS DE CHEMINÉES**  
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po et 10 po imitation de pierre. Tél: 77-5221. 35-300

**Argent à prêter (37)**

**PRETS D'ARGENT POUR ACHETEURS D'AUTOS**

Si vous désirez acheter une auto ou un camion, profitez du service de prêt rapide et amical de Trans Canada Credit. Les prêts jusqu'à \$10,000 comportent assurance-vie sans frais additionnels aux emprunteurs éligibles. Plusieurs modes de prêts adaptés. Taux raisonnables. Aucun endosseur requis. Venez ou téléphonez à:

**TRANS CANADA CORPN' CREDIT LIMITED**  
Chambre 101, édifice Plaza 45, rue Rideau — Ottawa Téléphone: 5-7180 C-26

**Personnel (39)**

OCCASION exceptionnelle pour dames désireux augmenter leurs revenus en vendant les produits de beauté "Beauty Counselors". Initiation et personnalité requises. Ecrire en donnant références et téléphone à Case 22, Le Droit. 39-11

**MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 78 Bank. Signaler 2-5706 55-300**

**Cartes d'affaires (41)**

ED WEINER, prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés, 58½ Williams, 41-300

**CHASSIS DOUBLES, armoires de cuisine, meubles préfabriqués, garages, nouvel emplacement, rue Bank, près chemin Heron. Mike Ozarko Ltd., 4-2008. 41-300**

**Dactylographes (41A)**

DACTYLOGRAPHES Underwood portatives et régulières aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sinistrad à vendre et à louer. Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3331. 41A-300

**Photographes (42)**

CHAMPLAIN MARCEL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

**STUDIO RICHARD**  
MARIAGES, banquets, portraits, enfants, photographies à domicile 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

**Imprimeurs (43)**

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

**Graveurs (44)**

BOMAC ELECTROTYPE Company  
Artistes en photographies, électrogravures, plan par pression directe et stéréotype, 118, rue Slater. 6-2355. 44-300

NETTOYAGE, réparations de brûleurs à l'huile. O. Villeneuve, 178 Leduc, Hull. 77-3495. 63-16

**Coiffeurs (49)**

**SPECIAL ONDULATIONS A FROID**  
comprenant shampooing, mise en pli et coupe de cheveux.  
Régulier \$10.00  
POUR CETTE SEMAINE  
**\$5.00**

**JUNE'S BEAUTY SALON**  
99, RUE RIDEAU  
(au-dessus de Ritt's)  
Tél: 2-4869 49-11

**Peintres-décorateurs (51)**

C. TREMBLAY. Pour vos décorations et peintures à prix raisonnables signaler 2-5693. 51-300

DELORME: Peintre-décorateur, ouvrage garanti. Tél: 2-0285. 51-30

**Electriciens (55)**

DOMPIERRE ELECTRIC — entrepre-neur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull. Tél: 77-2347. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien, installation et réparations de tous genres, 81, rue Wright. Tél: 77-5755. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: 77-8574. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Services de réparations rapides. Tout travail garanti. 229 Haw-thorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

**Entrepreneurs (61)**

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques, spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. 295 Champlain, Hull. Tél: 77-4934. 61-300

**Couvreurs (62)**

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

**Réparations (63)**

BEATTY WASHING STORE  
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 2005 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électrique et à la gazoline, — repasseuses Beatty et notre réputé aspirateur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

CENTRE D'APPAREILS BEATTY  
71 Laval, Hull. Représentant autorisé pour réparations. 77-8975. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti. — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 63-1129. 63-300

**Souvenirs mortuaires (70A)**

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

**AVIS AUX CREANCIERS**  
RE: SUCCESION ALFRED LAULNE  
Les créanciers d'Alfred Laulne, défunt, de la ville d'Estevic, comté de Carleton, qui décédé le 21 novembre 1950, sont priés, le ou avant le 31 janvier 1951, de remettre au sous-signé les détails se rapportant à leurs réclamations contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiées par déclaration authentique, et après la dernière date, assésolennelle. Le présent avis est publié en vertu du mandat de l'office testamentaire ayant le partage de biens parmi les ayants droit à l'ordre, et considérant que les réclamations dont il aura alors reçu avis.

OTTAWA, le 10 décembre 1950.

PARISSEN, CHARTRAND, & BONNEAU  
224-226, rue Plaza,  
45, rue Rideau,  
Ottawa, Ontario.  
Avocats de la Succession.

**Les meneurs**

Classément — Detroit, 25 années, 9 perdus, 7 nulles, 57 points.  
Points — Hule, Detroit, 18; Bats — Richard, Montréal, 22.  
Assistances — Houg, Detroit, 2; Blanchissage — Sawchuk, Detroit, et McNeil, Montréal, 6.  
Fonctions — Morrison, Toronto, 94 minutes.

**HERMAN INSTRUCTEUR**  
PITTSBURGH (P.A.) — Babe Herman qui est présentement âgé de 47 ans et d'un ancien voltigeur étoilé avec une équipe de la Ligue nationale de baseball, a été nommé comme instructeur par le gérant Billy Meyer. Il agrira comme instructeur au premier but. Avant d'abandonner sa carrière de joueur actif, Herman joua pendant neuf ans comme voltigeur et joueur de premier but avec les Dodgers de Brooklyn, les Cubs de Chicago, les Pirates de Pittsburgh et les Reds de Cincinnati. Durant les cinq dernières années, Herman était éclairer des Pirates de Pittsburgh.

**Réparations (63)**

REPARATION DE MACHINES A LAVER  
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Proposez-nous les véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connors & Son Ltd., 119 Queen-ouest — 63-300 5-1826.

**Animaux (65A)**

CULTIVATEURS ATTENTION — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes et morts. Téléphonez en renversant les charges. 3-7102 Ottawa. 65A-300

**Monuments (69)**

GRANDE réduction sur commandes de monuments durant les mois d'hiver, pour installation prompte aux prix réduits. Pierre grès avec chaque commande, catalogue sur demande. R. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull. 77-5622. 69-300

**Décès (70)**

BENOIT — À la résidence de ses parents, 48, av. Bellwood, dimanche 14 janvier 1951, est décédé Michel Benoit, âgé de 17 ans, fils bien-aimé de M. et Mme Pierre Benoit, et frère de Denise et Jean Benoit, d'Ottawa. La dépouille mortelle repose à l'adresse ci-haut mentionnée. Funérailles mercredi, le 17 janvier, en l'église Sainte-Marguerite-Marie ou le service aura lieu à 8 h., et de là à la gare Union, en route pour Montréal. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges. 70-12

BOISVERT — Décédée à sa demeure, 39, rue Mark, app. 4, à Eastview, le dimanche, 14 janvier 1951, Delicia Lauriault, épouse de feu Ernest Boisvert, à l'âge de 75 ans. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert Lee, 260, rue Bessier, le mercredi, 17 janvier, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h., et de là à la gare Union, en route pour Montréal. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges. 70-12

FEY — Dans un hôpital local, samedi, le 13 janvier 1951, est décédée Cécile Leroux, épouse de feu John Fey, de 163, av. Parkdale, à l'âge de 59 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires W. J. Orléans, 878, rue Somerset-ouest, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire mardi, le 16 janvier, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Saint-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-12

CIBSON — Samedi, le 13 janvier 1951, à la résidence, 137, rue Wellington, Hull, Québec, est décédé James Edward Gibson, époux bien-aimé de Bernadette Lafleur, à l'âge de 78 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Hulse and Playfair Ltd., 315, rue McLeod. Service en la chapelle, le lundi, 15 janvier, à 3 h. p.m. Inhumation au cimetière Bellevue, chemin d'Aylmer. 70-11

LAROCQUE — Décédé à Casselman, Ont., vendredi, le 12 janvier 1951. Noe Larocque, époux de feu Alvina Larocque, à l'âge de 83 ans. Funérailles lundi, 15 janvier, en l'église Sainte-Euphémie de Casselman, pour service à 9 h. a.m. Inhumation au cimetière de Chénéville ou un service aura lieu en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull, que. 70-12

**Buffalo se montre puissant dans la Ligue américaine en battant Cleveland**

Par la Presse Canadienne  
Les Bisons de Buffalo célébrèrent la fin de semaine en remportant deux victoires dans la Ligue Américaine de hockey pour augmenter leur avance en tête de la division de l'Est. Ils furent puissants, dimanche soir, pour remporter une victoire convaincante 5 à 2 contre les Barons de Cleveland, qui occupent la première position de la division de l'Ouest.

Présentement, les Bisons occupent la première place avec une avance confortable de 11 points. Le Cleveland possède une avance de 14 points sur les Hornets de Pittsburgh.

Quatre parties furent disputées samedi soir, et les résultats furent les suivants:  
Buffalo, 5; Springfield, 4  
Cleveland, 6; Hershey, 3  
Pittsburgh, 5; Providence, 0  
Indianapolis, 5; Saint-Louis, 2

Dans les joutes d'hier soir, le Buffalo triompha du Cleveland; Indianapolis humilia les Flyers de Saint-Louis, 9-3; les Indiens de Springfield l'emportèrent contre les Reds de Providence, 5-4 et les Mohawks de Cincinnati triomphèrent des Hornets de Pittsburgh, 4-3, après une période supplémentaire.

Les Bisons jouèrent leur meilleure partie de la saison contre les Barons, alors qu'ils assurèrent une avance de 5 à 0 avant que Lloyd Doran parvienne à enfler le premier but des perdants dans la troisième période pour enlever un blanchissage à Connie Dion. Grant Warwick et Paul

**Buffalo se montre puissant dans la Ligue américaine en battant Cleveland**

Meger conduisirent les attaques des vainqueurs en enregistrant chacun deux buts, tandis que Ab Demarco, premier compte de la Ligue Américaine de hockey, compléta quatre assistances. Don Ashbee réussit l'autre but du Buffalo.

Marcel Pronovost compta trois buts et compléta deux assistances pour mener les Caps à une victoire facile contre les Flyers de Saint-Louis. Fred Glover et Rod Morrison enregistrèrent chacun deux buts et Doug McKay et Joe Carveth les autres buts des Caps. Hal Grigg, Vic Grigg et E. Trigg réussirent ceux des Flyers.

Harry Pidhinyr donna la victoire aux Indiens contre les Reds de Providence dans la période supplémentaire. Pidhinyr enregistra un autre but, vers la fin de la première période. Leo Curick compta également deux buts pour les Indiens et Armand Lemieux, l'autre. Pete Kapusta, J. Hamilton, Jack McGill et J. Stoddard enfilèrent les buts des Reds.

Fred Shero fut le héros de la victoire des Mohawks contre les Hornets. Andy Barbe enregistra les trois buts des Hornets, tandis que Fern Perreault, Wally Stefaniw et Bob Dawes complèrent les autres buts des Mohawks.

**Junior "B" de Hull**

**Sainte-Bernadette et Sacré-Coeur font preuve de puissance**

L'équipe Sacré-Coeur a infligé la première défaite de la saison au puissant club Saint-Raymond dans la Ligue junior "B" de Hull, hier après-midi. Une foule d'environ 500 personnes vit le club Sacré-Coeur afficher une tenue étonnante en bouleversant les protégés de Louis Laflamme par le score de 1 à 0.

La joute fut disputée sur la patinoire Saint-Raymond, ce qui rend la victoire du Sacré-Coeur d'autant plus significative. Raymond Chartron, assisté de J.J. Poirier, fut le seul compte de la partie. Séguin joua une partie solide dans les filets des vainqueurs en blanchissant les Raymond tout le long de l'engagement.

Dans une autre joute, le Sainte-Bernadette a fait preuve de puissance pour la première fois, cette saison, en déclassant les Ailes rouges de la Pointe-Gatineau, par le score de 7 à 2. Saint-Cyr fut la grande étoile des Bernadettes, puisqu'il enfla cinq de leurs sept buts. Gordie Piché et Eugène Bernest marquèrent les autres points des gagnants. Meunier et Maurice Croteau furent les compteurs des équipiers d'Albert Lécuyer.

Ce soir, un match important sera livré entre les clans de Sacré-Coeur et Sainte-Bernadette sur la patinoire du Sacré-Coeur. Il commencera à huit heures précises.

**Your Host est gravement blessé et Moonrush triomphe à Santa Anita**

ARCADIA, Californie (P.A.) — Le fameux coursier Your Host fut victime d'un triste accident, qui peut-être terminera sa brillante carrière, et Moonrush, un choix de 15 contre 1, remporta la victoire au handicap de Santa Pasqual, samedi après-midi. Your Host se heurta à un autre cheval, tomba et se fractura quatre os de la jambe droite et le jockey Eric Guerin tomba rudement à la renverse. C'était le quatrième accident des 11 premiers jours de course aux rencontres d'hiver à la piste Santa Anita.

L'entraîneur Harry Daniels a déclaré que la condition de Your Host était extrêmement douteuse et il ne croyait pas que le cheval de Californie soit capable de terminer sa carrière de brillant coursier. Une foule de 40,000 personnes vit Moonrush remporter la victoire par quatre longueurs alors que Manyunk termina en deuxième position et Repeluz en troisième place.

Le jockey Eric Guérin échappa miraculeusement à l'accident sans blessure. L'entraîneur Daniels a déclaré que Your Host ne sera pas tué à moins que sa condition se complique. En triomphant, Moonrush remporta des sommes de \$32,80, \$13,50 et \$8,50. Manyunk paya \$19,80 et \$12,90 et le cheval sud-américain Repeluz paya \$10,60. Les autres chevaux qui suivirent Repeluz furent Ponder, le fameux coursier de la ferme Calumet, Boiero, un fameux coursier de Abe Hirschberg et Vulcan Forge de J. Collins. Il n'y eut rien de chanceux dans la victoire de Moonrush, qui est la propriété de Mlle Anita King et de Guss Luellwitz, de Los Angeles. Ce cheval de cinq ans qui portait 103 livres, s'assura une avance confortable et il conserva cette avance jusqu'à la fin de l'épreuve. Moonrush parcourut la distance du mille et 1/16 en 1:42 2/5. Your Host, qui remporta la somme de \$384,705 en 22 autres épreuves occupait la deuxième position alors que les coursiers étaient en train de terminer l'épreuve. C'est alors que Guérin ratrapa du terrain sur les plus proches rivaux Manyunk et Renown. Mais c'est à ce moment que devait se produire l'accident. Your Host semblait être en parfaite position lorsqu'il frappa Renown pour tomber à la renverse. Your Host se releva immédiatement. Guérin se releva quelques instants plus tard.

Le premier accident enregistré à cette piste se produisit la semaine dernière, lorsque le jockey Johnny Gilbert se fractura le cou. Il est encore à l'hôpital.

**TARIF DES ANNONCES CLASSEES**

COMPTANT

Mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1 à 10	0.25	0.60	0.90	1.20	1.50	1.80	2.10	2.40	2.70	3.00
11	0.28	0.66	0.99	1.32	1.64	1.96	2.28	2.60	2.92	3.24
12	0.30	0.72	1.08	1.44	1.80	2.16	2.52	2.88	3.24	3.60
13	0.33	0.78	1.17	1.56	1.92	2.28	2.64	3.00	3.36	3.72
14	0.35	0.84	1.26	1.68	2.10	2.52	2.94	3.36	3.78	4.20
15	0.38	0.90	1.35	1.80	2.25	2.70	3.15	3.60	4.05	4.50
16	0.40	0.96	1.44	1.92	2.40	2.88	3.36	3.84	4.32	4.80
17	0.43	1.02	1.53	2.04	2.52	3.00	3.48	3.96	4.44	4.92
18	0.45	1.08	1.62	2.16	2.70	3.24	3.72	4.20	4.68	5.16
19	0.48	1.14	1.71	2.28	2.88	3.42	3.96	4.50	5.04	5.58
20	0.50	1.20	1.80	2.40	3.00	3.60	4.20	4.80	5.40	6.00

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouer du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes \$ c. %. Occasionnelle la ligne 7c. est comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

**DEBITE**

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

**NOMENCLATURES**

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion..... 1.00  
Insertions subséquentes..... 0.75  
In memoriam, 50 mots..... 1.00  
Le mot additionnel..... 0.25  
3 Annonces légales en 6 points: déclarations, provinciales, municipales ou autres, la ligne..... 18c  
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes.  
25 insertions..... la ligne 6c  
Titre spécial hors liste..... 20c  
Pour faire suivre réponses au casier..... 10c  
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.  
Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

**HEURES DE FERMETURE**  
pour les annonces classées  
Edition du jour — 10 h 30 a.m.  
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

**TELEPHONE**  
3-4061  
entre 5 h et 8 h. p.m.  
appelé  
3-4066

**Service d'automobiles**

**CHRYSLER, PLYMOUTH ET CAMIONS FARGO**

**PATTERSON**  
MOTORS LTD  
478, rue Elgin 6-3654 29-Lun. Vend.

**Motocyclettes (29A)**

V. CLOST Indian BSA Sales-Service, 392, Chemin Richmond, 72-4940. 29A-300

**Transfert-camionnage (30)**

ENTREPOTAGE de meubles, emballage, envoi, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: 77-8944. 30-300

DANIS le démouleur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, emballage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir. 6-5389. 30-300

**Radios et accessoires (31)**

COITON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 41-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

**Combustible (32)**

**A.B.C. WOODYARD**  
SLABS mélangés, corde \$7.50; coupes, \$9.15; corde \$7.50; gros voyage \$4.75. Tél: 77-9972. 32-300

**A.B.C. WOODYARD**  
Coke, LaSalle, 5 poches pour \$5.75. 77-9972. 32-300

A.B.C.—Secteur de bois. Tél: 77-9972. 32-300

A.B.C.—Slabs de bois franc, \$14; coupes, \$16; gros voyage, \$4.50. Tél: 77-9972. 32-300

ALARY MAURICE: Slabs de bois franc, la corde coupée, \$9; ½ corde \$5; gros voyage \$3. Slabs de bois franc, la corde coupée, \$15; ½ corde \$7.50; gros voyage \$4.50. Bois mélangé, quantité désirée. Tél: 77-5222. 32-300

ALBERT MAURICE, 7 Saint-Florent, Hull. 77-7115. — Bois mou \$7.50 la corde; \$9.50 coupe; voyage, \$3; slabs bois franc, \$14 la corde; \$16 coupe; voyage \$4.75. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 77-4887. 32-300

BOIS franc, bois mou, slabs de bois franc, slabs de bois mou, \$14, demi-corde, \$7.50. Yvain Leblanc, Hull. Tél: Gatineau 812. 32-32

C. LEVESQUE, 241 Montcalm. — Slabs, bois mou, \$7.50, demi-corde, \$9.15, bois franc, \$14, demi-corde, \$7.00. Tél: 77-4652. 32-34

**J.-F. LAFONTAINE**  
113 Front-Laurier, Hull  
SLABS de bois mou, \$7 la corde; coupes, \$9. Voyage coupe, \$3; Voyage 4 cordes, \$24; slabs bois franc la corde \$13, sciés \$15. 77-3713. 32-300

LAMBERT, Tél: 77-1143. Bois sec coupé, le voyage \$3, \$4.50, \$5.50. Bois franc 4 pieds bois mou, 32-300

**Entrepreneurs (61)**

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques, spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. 295 Champlain, Hull. Tél: 77-4934. 61-300

**Couvreurs (62)**

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique J.-O. Gervais. 77-8473. 62-300

**Réparations (63)**

BEATTY WASHING STORE  
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 2005 RIDEAU Lessiveuses Beatty à l'électrique et à la gazoline, — repasseuses Beatty et notre réputé aspirateur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

CENTRE D'APPAREILS BEATTY  
71 Laval, Hull. Représentant autorisé pour réparations. 77-8975. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti. — Hammond's Service, 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritable pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 63-1129. 63-300

**Souvenirs mortuaires (70A)**

J. P. LAURIN vous offre un choix de monuments et de souvenirs mortuaires que vous pourrez difficilement trouver ailleurs à des prix aussi avantageux. Catalogue sur demande. 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

**AVIS AUX CREANCIERS**  
RE: SUCCESION ALFRED LAULNE  
Les créanciers d'Alfred Laulne, défunt, de la ville d'Estevic, comté de Carleton, qui décédé le 21 novembre 1950, sont priés, le ou avant le 31 janvier

Cotes de la Bourse par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes.

Le monde financier

Les grains

WINNIPEG (P.C.)—Le marché aux grains subit peu de changements, ce matin. La situation internationale qui est des plus tendues est cause que les acheteurs se font plutôt rares.

Sommaire de la Bourse

TORONTO (P.C.)—Les matières d'or connaissent des avances assez considérables sur un marché de ton faible. Les matières d'or du compartiment junior montent de 10 cents et celles du compartiment senior montent de fractions.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin: VIANDES

Montréal-Paris par Air-France

MONTREAL (P.C.)—L'inauguration d'Air-Canada entre Montréal et Paris, le 1er avril prochain, reliera pour la première fois par un service aérien canadien le Canada à l'Europe continentale.

La propagande reprend dans les unions de cultivateurs

Cette semaine, dans l'Ontario; la semaine prochaine, dans Québec

Demain, le 16 janvier, reprendra la tournée de propagande que l'U.C.F.O. et l'U.C.C. a entreprise à la fin de l'année dernière dans les différents cercles ou syndicats de cultivateurs du diocèse d'Ottawa.

Prix des produits oeufs

CAISSES GRATUITES, A-large, 42c-43c; moyens, 39c-40c; A-poulettes, 37c; B, 37c; C, 32c. Arrivages: 415 BEURRE

Les bestiaux

TORONTO (P.C.)—Les ventes initiales se raffermissent sur le marché aux bestiaux, ce matin. Les arrivages se chiffrent 2,060 bêtes à cornes, 140 veaux, 200 porcs et 20 agneaux.

Les actualités de la Bourse

L'exercice terminé le 30 septembre 1950 est clôturé avec un bénéfice net de \$1,550,925 ou \$1.72 par action, comparé à \$1,529,120 et \$1.70 pour l'année fiscale précédente.

Equipement de ferme MASSEY-HARRIS

Pièces de rechange en assortiment FRED McCOY chez Fred's Farm Industries Ltd. 46, rue Murray. Tél. 6-3703

De \$50 à \$1000 COMPTANT

Pas besoin d'endosseurs

Montréal-Paris par Air-France

MONTREAL (P.C.)—L'inauguration d'Air-Canada entre Montréal et Paris, le 1er avril prochain, reliera pour la première fois par un service aérien canadien le Canada à l'Europe continentale.

L'industrie textile et l'immigration

L'industrie canadienne des textiles primaires collabore au programme d'immigration du gouvernement canadien en Grande-Bretagne, en Hollande, en Belgique et en France.

Le programme qui sera suivi cette semaine

Mardi, 16 janvier—Hammond. Mercredi, 17 janvier—Clarence Creek. Jeudi, 18 janvier—Bourget. Vendredi, 19 janvier—Saint-Pascal-Baylon.

Le programme de la semaine prochaine

Mardi, 23 janvier—Saint-Philippe d'Argenteuil. Mercredi, 24 janvier—Fasset. Jeudi, 25 janvier—Montbello. Vendredi, 26 janvier—Montbello.

tinée tout d'abord aux élèves des écoles canadiennes, est de nature à familiariser le public avec les emplois très variés qu'offrent aux travailleurs dans les manufactures de textiles primaires de notre pays.

Confederation Life

1871 1950

rend compte à ses assurés d'une autre année record en 1950

Paiements aux assurés vivants \$ 13,609,460. Paiements aux bénéficiaires des assurés décédés 5,796,741. Nouvelles assurances 131,850,545. Assurances-vie en cours 1,111,682,299.

Confederation Life Association

Chaque assuré est invité à assister à l'assemblée annuelle de l'Association qui aura lieu au siège social, 105 rue Victoria, à Toronto, le mardi 23 janvier, à onze heures du matin.

RÉSOLUTION pour 1951



La nouvelle tendance dans la bonne alimentation des chiens et des chats se porte vers celle du Dr Ballard — voilà la résolution pour 1951.

Pour bien commencer l'année, suivez cette tendance. Servez régulièrement à "pitou" des aliments du Dr Ballard et vous le verrez déborder de santé et de vigueur durant toute l'année.

Gratit! Gratit!! Gratit!!!

LA MEILLEURE NOURRITURE AU CANADA POUR VOS ANIMAUX FAVORIS

Dr Ballard

# Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN.

## Pour les jeunes

Il faut aimer sa patrie, parce que la patrie est un don de Dieu.

### Section Papineau

Noëlville, Ont.  
Le 20 novembre, 1950

Cher Oncle Jean,  
Vendredi, le dix-sept novembre, les membres de notre section présenteront une séance à l'occasion de la fête de la Présentation de la Sainte Vierge au Temple. Les élèves de Mère Gilles-Marcel étaient présents avec leur dévouée maîtresse. Le programme de notre réunion portait sur la vocation:

1. Prière d'ouverture et serment d'honneur à la patrie, présidés par Réjeanne Seguin.
2. Dramatisation de la Présentation de Marie au temple par un groupe de filles.
3. Mon idéal: récitation par Angela Routhier.
4. Dialogue missionnaire entre un petit Blanc et un petit Nègre: Viendras-tu nous sauver?
5. Chant: Mets Dieu dans la vie.
6. "Les trois chemins" par un groupe de filles et de garçons.
7. Sketch: La Vengeance.
8. O Canada.

Il a été proposé par Isabelle Potvin et appuyé par Marcienne Lamarche que les élèves soient polis à la maison, en classe et sur la rue.

Il a été proposé par Bernard Chartrand et appuyé par Robert Dionne que l'on multiplie le nombre de chapelets par le Bouquet Spirituel qui sera offert au Saint-Esprit par les Sections Juvénilles. Père par les Sections Juvénilles.

Il a été proposé par Rose Gobeil et appuyé par Henri Lahaie que les élèves gardent la bibliothèque propre.

Hector Daoust, sec. Réjeanne Seguin, prés.

Il vous fait honneur, votre bouquet spirituel. J'en étais sûr d'avance. Cela console de grand silence de certaines sections, très rares, heureusement; mais la peine n'en est pas moins grande. Mais comme il en est des consolations. J'avais demandé cent mille chapelets, et il en venait plus de 250,000! Honneur à six âmes généreuses! A ceux qui donnent: plus que demandé. A ceux qui savent la joie purement chrétienne d'agrandir leurs cœurs. Comme à Noëlville, à l'ombre de la Croix, ourlée de cristaux de neige. Que toute gloire soit rendue à la Vierge tant aimée de nos pieux ancêtres... et à l'intention, je n'en puis douter, de Mère Bruyère. Noël à jamais dans vos cœurs.

### Section Saint-Laurent

Ramora, le 30 novembre 1950.

Cher Oncle Jean,  
Notre troisième réunion eut lieu le 23 novembre, et c'est avec plaisir que nous vous envoyons notre rapport.

La prière d'ouverture et le serment au drapeau auxquels les élèves mirent tout leur cœur, ouvrit la séance. La lecture du dernier rapport fut faite par le secrétaire et l'adoption fut proposée par Marie-Paule Champagne et Isabelle Gélinais.

1. Saynète: "Sans punition". Noël Labrie et Paul Trudel.
2. Récitation: "Mon cheval". O'Neil Rheault.
3. Saynète: "A l'école". Lionel Leroux, Noël Labrie, Paul Trudel.
4. Récitation: "Première messe". Paul Trudel.

## Chanter, c'est vivre deux fois

### Suivons le vent

1. Derrière chez nous ya-t'un étang, Suivons le vent gai gaiment. Trois beaux canards s'en vont baignant. Tout le long de la rivière, Suivons le vent mon compère, Suivons le vent, gai gaiment.

2. Trois beaux canards s'en vont baignant. Le fils du roi s'en va chassant.

3. Le fils du roi s'en va chassant. Avec son grand fusil d'argent.

4. Avec son grand fusil d'argent. Visa le noir, tua le blanc.

5. Visa le noir, tua le blanc. O fils du roi, tu es méchant!

6. O fils du roi, tu es méchant! D'avoir tué mon canard blanc.

7. D'avoir tué mon canard blanc. Par dessous l'aile il perd son sang.

8. Par dessous l'aile il perd son sang. Par les yeux lui sortent des diamants.

9. Par les yeux lui sortent des diamants. Et par le bec l'or et l'argent.

10. Et par le bec l'or et l'argent. Toutes ses plum's s'en vont au vent.

11. Toutes ses plum's s'en vont au vent. Trois dam's s'en vont les ramassant.

12. Trois dam's s'en vont les ramassant. C'est pour en faire un lit de camp.

13. C'est pour en faire un lit de camp. Pou, y coucher tous les passants.

5. Saynète: "Grammaire enfantine". Denise Champagne, George Trudel.

6. Combat: Les parents devraient-ils laisser aller leurs enfants aux vues sans distinction à Ramora. Côté négatif: Lucille Desjardins, Jeannine Gadoury. Côté affirmatif: Raymond Champagne, Lionel Leroux. Juges: Isabelle Gélinais, Thérèse Hétu, Paul Trudel. Le côté affirmatif rapporta la victoire. Lionel Leroux fut le meilleur orateur.

7. Chant: "Au fond des campagnes". Groupe de filles de 5e et 6e années.

8. Saynète: "Définition bien comprise". Noël Labrie, Paul Trudel.

9. Saynète: "La vieille table". Yolande Champagne, Jeannette Thibault.

10. Récitation: "A l'écolier". Fernand Gadoury.

11. Saynète: "Des lunettes pour lire". Huguette Ryan, Marie-Paule Champagne, Anita Champagne.

12. Saynète: "La mort de mon oncle et ma tante". Monique Rondeau, Isabelle Rheault.

13. Saynète: "La vendeuse". Lolita Gadoury, Thérèse Hétu.

14. Chant: "La jardinière du roi". Groupe de filles de 7e et 8e années.

15. Saynète: "Effet de la crise". Noël Labrie, Paul Trudel, Roger Champagne.

16. Le Révérend Père Proteau assistait et nous encouragea. Notre directeur fit quelques remarques et nous félicita.

17. Propositions:

## Pour les grands

La femme chrétienne a pour mission de donner à la société des membres qui, à tous les degrés de l'échelle, occupent dignement le poste que leur assigne leur vocation, sont l'honneur de leur famille, le soutien et la gloire de leur patrie.

### MGR J.-M. EMARD

### Section Noëlville

Noëlville, Ontario.

L'Initiative et la Discretion devraient rayonner dans tous les cœurs patriotes. Vous vous inspirez de la vie de Pie XII, le grand pape de la paix, et de Jean-Marie Leclair, vos patrons.

Je puis vous assurer que l'Oncle Jean sera heureux de lire votre rapport. La vie de la bienheureuse Marguerite Bourgeoys et celle de Sainte-Catherine sont remplies de grandes leçons. Je vous souhaite de continuer à les vivre par votre apostolat national.

### Tante MARCELLE

### Section N.-D. du S.-C.

Ecole Saint-Ambroise, Saint-Joachim, Ont.

"Nous étions heureux après une si belle séance, écrivez-vous. Votre section sait toujours faire du bien dans la joie. N'est-ce pas un beau témoignage que vous venez de rendre à l'oeuvre des sections juvénilles?"

Nos ancêtres ne furent pas des gens tristes. Ils savaient s'amuser, chanter, rire. Comme vous, ils savaient aussi se recueillir pour prier. Nos traditions sont si belles. Nous avons le devoir de les conserver intactes.

Demandez à la Sainte-Vierge de préparer vos âmes pour bien recevoir Son Divin Fils. Ainsi vous serez, selon votre devise, tout à Jésus par Marie.

### Tante MARCELLE

### Bonne Fête

15 JANVIER 1951

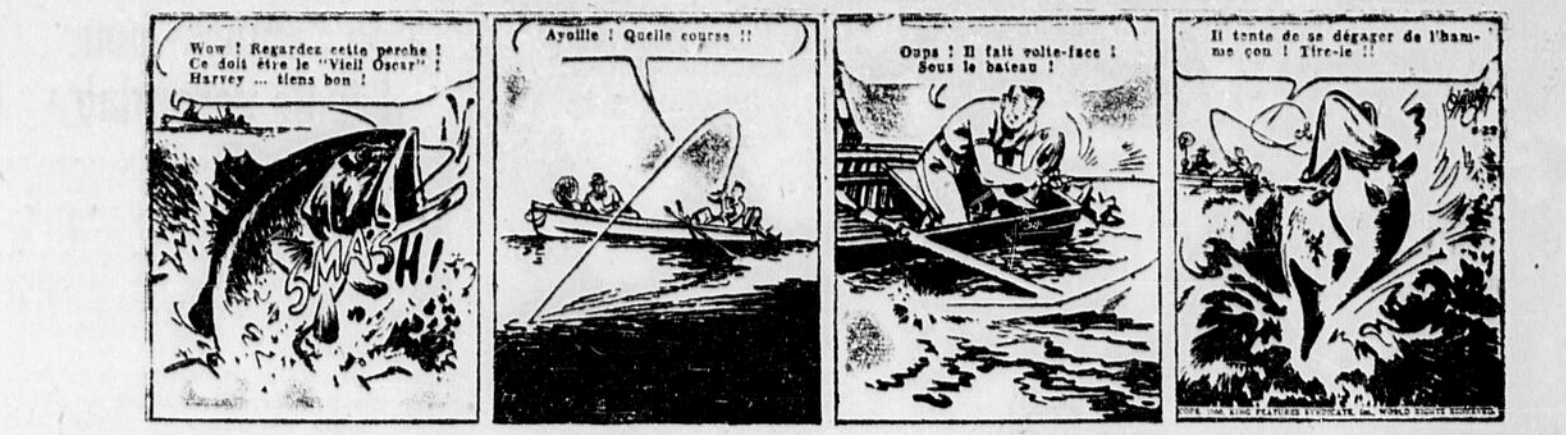
Clement, Gerard, 12 ans, Dalketh. Clement, Constance, 9 ans, Embrun. Cousineau, Albert, 13 ans, Bourget. Dore, Colleen, 12 ans, Ottawa. Gero, Laurin, 15 ans, Verrier. Lalonde, Jules, 13 ans, Alfred. Meilleur, Marielle, 15 ans, Noëlville. Paquette, Claudette, 9 ans, Saint-Albert.

17 JANVIER 1951

Bourgeois, Michèle, 7 ans, Valleyfield. Bourget, Lucile, 14 ans, Ottawa. Gauthier, M.-Nicole, 13 ans, Ottawa. Gauthier, Jeanne, 15 ans, Gatineau. Lair, Aline, 12 ans, Stafford. Lafleur, Bernadette, 9 ans, Wrightville. Menard, Gisèle, 10 ans, Rockland. Poirier, Rachel, 7 ans, Crisler. Roy, Yvon, 2 ans, Cumberland.

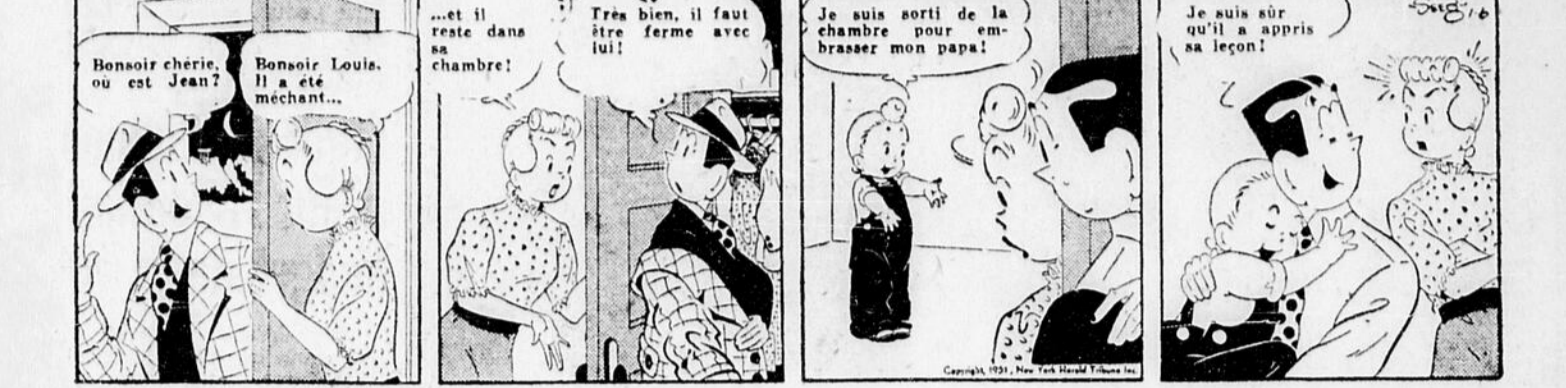
## BRICK BRADFORD

par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



## LOUISE et LOUIS

par SEEG



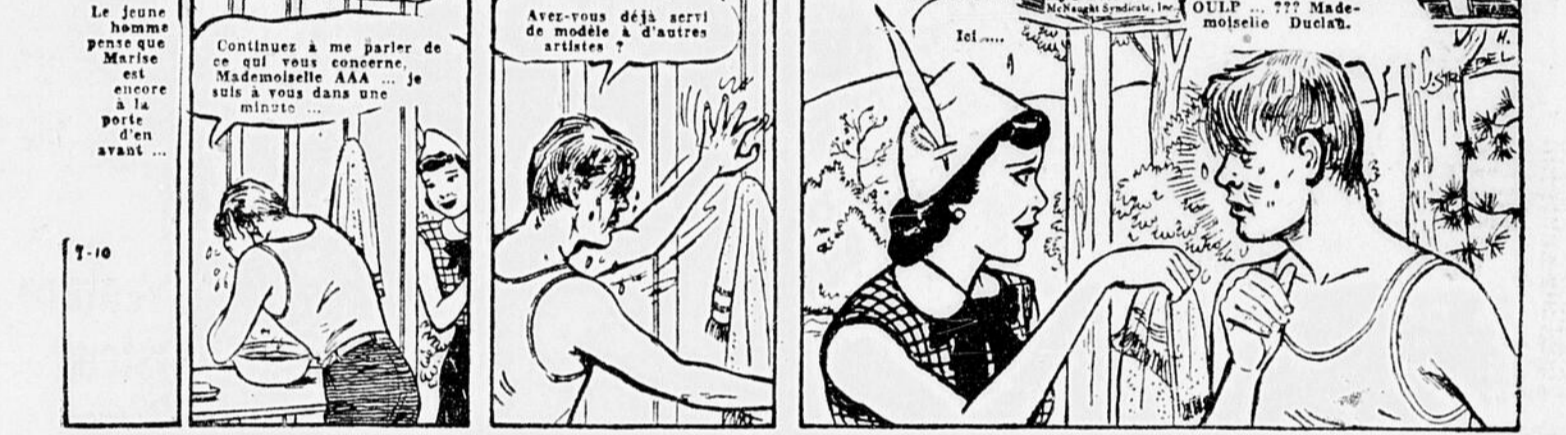
## MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE



## MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVOY et STRIEV



## LE SURHOMME

par WAYNE BORING



## ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH



## LE CHEVALIER MASQUE

par FRANK STRIKER



## LE FANTOME

par LEE FALK et PHIL DAVIS



## Les Mots Croisés du 'Droit'

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

**HORIZONTALEMENT**

- 1 - Qui contient des pierres précieuses.
- 2 - Grand lac - Pronom neutre anglais - Petit berceau.
- 3 - Pronom personnel - PU du visage - Animal tétu.
- 4 - Equerre - Ville de Chaldée.
- 5 - Joindre - Cuisse ou épaule saïte ou fumeur de cochon.
- 6 - Louer - en anglais - Courir - en anglais - Conjonction.
- 7 - Prince troyen - Etreindre, presser.
- 8 - Confère toujours vert - Surnom de plusieurs rois d'Orient.
- 9 - Coups de baguettes - Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre.
- 10 - Va ça et là l'aventure - Venues au monde.

**VERTICALEMENT**

- 1 - Premier bourgeois de la plume, rudiment de la tige - Colère.
- 2 - Epique - Genre de nymphéacées aquatiques.
- 3 - Note - Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise.
- 4 - Grande étendue d'eau salée - Taille la tête des arbres.
- 5 - Pronom neutre anglais.
- 6 - Contrat de caution.
- 7 - Saison - Animal tétu - Petite patrie.
- 8 - Université de Montréal - Marteau pour enfoncer les poutres.
- 9 - Fondre le cheveu des végétaux - Année.
- 10 - Proposition - Enlève.
- 11 - Mesure agraire - Actions de sa ruer.

### Solution du problème de samedi dernier

E	P	I	C	Y	C	L	O	I	D	E
D	E	V	O	T	I	O	N	E	I	N
I	R	R	I	T	E	R	G	A		
F	E	E	E	L	I	S	A	N	T	I
I	L	S	U	R	O	U	R	D	I	
C	A	S	E	R	B	U	T	A	I	R
A	M	E	R	I	R	E	T	I	N	
T	E	U	U	S	T	E	S			
I	N	T	E	M	P	E	R	E	S	
O	D	E	S	E	T	O	C	E	T	
N	E	T	S	C	P	U	R	E		

### Section Glen Robertson

Cher Oncle Jean,  
En l'honneur de la Sainte-Catherine nous avons présenté un programme intéressant. Nous avons eu l'assistance de notre curé et de nos parents. Quelques pièces et quelques chansons furent dédiées à notre invité.

La présidente invita M. le curé à faire ses remarques. Dans ses remarques il nous a félicités ainsi que les maîtres et la maîtresse. Il dit que ces séances nous habituaient à paraître en public et nous encouragea à continuer. Notre séance se termina avec l'hymne national "O Canada".

Gérard Roy, direc. Marielle Giroux, sec.

Glen Robertson, les petits amis de mon cœur, vous êtes ma prédilection. Ecoutez bien les conseils de M. le curé. On ne suit jamais trop les bons conseils qui nous sont donnés. Honneur à vos maîtres et maîtresses.

Oncle Jean.



90 COUPLES AU PIED DE L'AUTEL — Son Exc. Mgr A. Vachon, archevêque d'Ottawa, a béni hier soir, à la basilique d'Ottawa, les fiançailles de 180 jeunes gens et jeunes filles. On en voit ici un groupe, à genoux à la table

sainte, au cours de la cérémonie. Son Exc. Mgr l'archevêque était assisté de MM. les abbés G. Bédard et L. Tessier, respectivement diacre et sous-diacre. (Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

### Eastview discutera de l'annexe pour l'école secondaire

Les autorités de la Commission de l'école secondaire d'Eastview rencontreront le conseil municipal, à 9 heures ce soir, en la salle de l'hôtel de ville, pour discuter de la construction d'une aile de quatre classes, au coût approximatif de \$100,000, à l'école secondaire d'Eastview.

Avant la rencontre des deux groupements, le conseil de ville tiendra une courte assemblée, sous la présidence du maire Gordon Lavergne.

La délégation de la Commission scolaire sera dirigée par M. Bernard Leduc, président. La discussion portera sur la nécessité de l'annexe à l'école. On prévoit une assemblée très animée.

### Etude préliminaire avant l'adoption du budget de la ville

Les échevins veulent obtenir une copie du livre des prévisions budgétaires, au moins trente jours avant l'établissement du taux de l'imposition. L'expression de ce sentiment a été faite au cours du Conseil. L'échevin Henry Parslow présentera ce soir, au Conseil, une proposition à cet effet.

Le but principal de cette suggestion est de permettre aux conseillers de faire une étude détaillée et complète du budget, avant les soirées fiévreuses, se terminant aux petites heures du jour, alors que l'on détermine les allocations aux différents départements municipaux.

Les conseillers croient que l'atmosphère de ces réunions n'est pas du tout favorable à une juste et sage critique des prévisions budgétaires soumises.

Il est fort probable que le Conseil endossera presque à l'unanimité cette proposition. Il est possible toutefois que le Bureau des commissaires s'y oppose, comme étant une mesure théoriquement bonne mais pratiquement mauvaise. Elle pourrait retarder grandement, chaque année, l'adoption du budget.

Au lieu de commencer les séances budgétaires immédiatement après l'émission des prévisions, il faudrait attendre un bon mois avant de commencer la discussion. L'adoption du budget pourrait être ainsi reportée au mois de mai, ce qui n'aurait certes pas sans inconvénient.

### Saint-Bonaventure fête son pasteur

M. l'abbé Achille Gratton, curé de la paroisse Saint-Bonaventure, célèbre aujourd'hui son 52e anniversaire de naissance. Une fête intime aura lieu ce soir, en son honneur, au presbytère paroissial. Le curé Gratton, en effet, est né le 15 janvier 1899. Il a été ordonné en juin 1925, et s'est dévoué depuis lors au service spirituel de maintes paroisses, dont Saint-Charles, Saint-Victor d'Alfred et Notre-Dame d'Ottawa. Il est arrivé à la paroisse Saint-Bonaventure depuis son départ de la Basilique, il y a 17 ans.

### Le groupe catholique est la véritable force anticommuniste de l'Europe

M. Keyserlingk est présenté par M. Camille L'Heureux

«La véritable force qui existe présentement en Europe contre l'agression communiste, consiste non en la puissance de la bombe atomique, ni en celle que forme le groupe important des catholiques de ce continent.» Voilà ce qu'affirme dimanche après-midi, devant les membres de la Société de Conférences de l'Université d'Ottawa, M. Robert Keyserlingk, rédacteur en chef de l'hebdomadaire catholique "Europe" de retour d'un voyage en Europe.

Après avoir visité la Belgique, la Hollande, l'Espagne, la France, l'Italie et l'Allemagne, M. Keyserlingk était en mesure de faire part de ses vues sur les grands problèmes internationaux actuels. «Ce n'est pas particulièrement l'Europe, a-t-il déclaré, c'est surtout une crise de confiance.» La crainte de la menace soviétique paralyse un peu l'esprit et l'énergie des peuples. Les Européens du bloc anticommuniste veulent bien prendre les armes, mais dans la condition que le but du conflit soit de conserver la liberté des nations du monde tout entier, et non simplement de quelques contrées puissantes, telle les Etats-Unis.

L'Europe veut-elle se défendre place qui lui revient dans la société municipale, provinciale et nationale. M. Philippe Guindon, président du Secrétariat diocésain de l'Action catholique, nomma les ennemis contre lesquels la famille doit lutter; ce sont: les magazines et le cinéma, en bonne partie corrompus; une politique antifamiliale, qui se traduit dans des lois de divorce, le coût de la vie, le divorce, etc. enfin, la limitation des naissances, la franc-maçonnerie et même ces familles qui ne comprennent pas leur rôle. Il en conclut que les bonnes familles, qui sont nombreuses mais effacées, doivent "sortir de leur coquille" et s'unir pour opérer la restauration souhaitée.

Le R.P. André Guay, O.M.I., directeur du Centre catholique, vit en cette bénédiction de fiançailles présidée par l'évêque lui-même, une approbation divine du travail accompli depuis quelques années dans le domaine de l'apostolat conjugal. A propos de la restauration chrétienne de la famille, le conférencier souleva un coin du voile sur le travail qui restait à faire.

Cette restauration, dit-il, se fera en trois étapes: au foyer d'abord, puis dans la paroisse et dans le diocèse, enfin par un grand mouvement national des familles. La première étape comprendra la sanctification de la vie conjugale par le support mutuel bien compris et l'éducation des enfants; la deuxième étape en serait une de rayonnement autour du foyer, tant par le plan naturel que sur le plan surnaturel; la troisième se ferait par une fédération des familles qui travaillerait sur le plan économique, culturel, social et moral à redonner à la cellule familiale la

## Belle cérémonie à l'école Genest

Bénédiction de la nouvelle annexe

Une imposante cérémonie religieuse s'est déroulée hier après-midi, à l'école Samuel Genest d'Eastview, alors que de nombreux dignitaires ecclésiastiques et laïcs et des centaines de citoyens assistaient à la bénédiction de la nouvelle aile de l'école au quartier 6. Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque du diocèse, présidait la cérémonie.

L'annexe, dont la construction a été terminée en mars de l'année dernière, comprend quatre locaux de classe et une grande salle de réunion. La R.S. Thérèse de Lisieux, S.G.C., a la direction de l'institution. Six religieuses et douze institutrices laïques enseignent à quelque 612 enfants. L'école comprend maintenant 16 classes, soit jusqu'à la 8e année. Un jardin de l'enfance a été inauguré en septembre dernier.

Avant de bénir l'aile neuve, Son Excellence présida à la bénédiction des enfants en l'église Saint-Charles et la desserte Notre-Dame du Saint-Esprit. Mgr Vachon adressa brièvement la parole aux nombreux enfants qui s'étaient rassemblés dans les deux endroits afin de recevoir la bénédiction du pasteur du diocèse.

A son arrivée à l'école Samuel Genest, Son Excellence procéda immédiatement à la bénédiction de tous les locaux de l'annexe: les quatre classes et la salle de rassemblement. Il était assisté de Mgr Adéodat Chaloux, P.D., comme diacre, et de M. l'abbé Clément Gagnon, aumônier de l'orphelinat Saint-Joseph, comme sous-diacre. Mgr Vachon bénit aussi un crucifix qu'il accrocha au mur et qui sera un insigne pour tous les enfants qui fréquentent l'institution. Pendant la cérémonie, le chant fut exécuté par la chorale paroissiale de Saint-Charles, sous l'habile direction de M. Charles Gautier, qui est aussi membre de la Commission scolaire du quartier no 6.

Après la bénédiction, tous les invités se rassemblèrent dans la salle de séance où ils assisteront à un programme varié exécuté par les fillettes de la paroisse.

Au tout début, la chorale des jeunes filles exécuta un chant d'occasion, après quoi un élève de l'école lut une adresse à Son Excellence Mgr Alexandre Vachon. Quelque 25 fillettes interprétèrent en langue anglaise une prière à la plume de la R.S. Paul-Emile, S.G.C. Après quoi, une magnifique corbeille de fleurs fut présentée à l'éminent pasteur.

### M. Hervé Bériault, président de la Commission scolaire du quartier no 6, souhaila la plus cordiale bienvenue à Son Excellence et à toutes les personnes qui avaient daigné assister à la cérémonie. Il remercia Mgr Vachon de l'intérêt tout particulier qu'il apporte au développement de la paroisse Saint-Charles et aux remèdes à apporter aux problèmes scolaires.

M. Bériault rappela brièvement les nombreuses difficultés qui ont précédé la réalisation du projet de construction d'une école dans le quartier no 6 et remercia toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la matérialisation du projet que toute la pa-

roisse avait à cœur... Il invita ensuite M. l'abbé F.-X. Barrette, curé de Saint-Charles, à prendre la parole.

M. l'abbé Barrette, dans son allocution, souligna toutes les démarches qui furent faites, auprès du gouvernement provincial, pour qu'une école moderne soit construite dans le quartier 6, pour répondre aux besoins d'instruction de tous les enfants canadiens-français et catholiques de la paroisse.

M. l'abbé Barrette raconta brièvement, dans la municipalité, afin d'établir si oui ou non une école était essentielle. En terminant, il rendit hommage à tous ceux qui ont contribué à l'érection de l'école, et à la construction de l'aile nouvelle, et remercia tous les parents présents de l'intérêt qu'ils apportent à l'éducation et à l'instruction de leurs enfants.

M. C.-A. Latour, inspecteur des écoles de la région, adressa lui aussi la parole. Il souligna la tâche énorme accomplie par M. Aimé Arvais, secrétaire-trésorier actuel de la Commission scolaire du quartier 6, et de M. E.-C. Desormeaux, ancien secrétaire du même groupement, qui ont travaillé d'arrache-pied à l'établissement d'une belle école dans la paroisse.

M. l'inspecteur Latour fut aussi des mois de remerciements à l'égard de M. Hervé Bériault, président de la Commission, des religieuses et des institutrices laïques de l'école Samuel Genest, de toutes les personnes qui contribuent largement à l'éducation des enfants de la paroisse. M. Latour pria de continuer l'oeuvre si bien commencée.

Mgr A. Vachon «Nous tenons absolument à nos écoles catholiques et françaises, déclara Son Excellence Mgr Vachon en commençant son allocution. Nous conserverons à tout prix nos écoles, malgré les difficultés qui se font nombreuses et difficiles à surmonter.

La famille, l'Eglise et l'école vont de pair; toutes trois sont inséparables. L'école, en effet, c'est la continuation de l'éducation familiale commencée au foyer. J'invite donc les parents à travailler avec les institutrices. Voyez à ce que vos enfants fréquentent l'école assidûment, fassent leurs devoirs, aillent à l'école le plus longtemps possible, afin qu'ils deviennent plus tard de bons citoyens, des chefs bien intentionnés.

«Lorsqu'on bénit une école, on demande à Dieu de faire descendre des grâces sur ceux qui enseignent aux enfants, sur ceux qui étudient, sur toute la maison. On demande la santé, la vertu, l'obéissance et la sainteté pour ceux qui occupent l'édifice.»

Son Excellence félicita tous les enfants qui prirent part au programme, qu'il trouva très beau et très touchant. «L'adresse, dit-il, fut lue de façon magnifique; le chant fut si doux et si touchant; la saynète fut si profondément émue. Les enfants comparent l'école à un jardin; c'est vrai. L'école est l'endroit où l'on cultive les plus belles fleurs.»

## Belle cérémonie à l'école Genest

Bénédiction de la nouvelle annexe

Une imposante cérémonie religieuse s'est déroulée hier après-midi, à l'école Samuel Genest d'Eastview, alors que de nombreux dignitaires ecclésiastiques et laïcs et des centaines de citoyens assistaient à la bénédiction de la nouvelle aile de l'école au quartier 6. Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque du diocèse, présidait la cérémonie.

L'annexe, dont la construction a été terminée en mars de l'année dernière, comprend quatre locaux de classe et une grande salle de réunion. La R.S. Thérèse de Lisieux, S.G.C., a la direction de l'institution. Six religieuses et douze institutrices laïques enseignent à quelque 612 enfants. L'école comprend maintenant 16 classes, soit jusqu'à la 8e année. Un jardin de l'enfance a été inauguré en septembre dernier.

Avant de bénir l'aile neuve, Son Excellence présida à la bénédiction des enfants en l'église Saint-Charles et la desserte Notre-Dame du Saint-Esprit. Mgr Vachon adressa brièvement la parole aux nombreux enfants qui s'étaient rassemblés dans les deux endroits afin de recevoir la bénédiction du pasteur du diocèse.

A son arrivée à l'école Samuel Genest, Son Excellence procéda immédiatement à la bénédiction de tous les locaux de l'annexe: les quatre classes et la salle de rassemblement. Il était assisté de Mgr Adéodat Chaloux, P.D., comme diacre, et de M. l'abbé Clément Gagnon, aumônier de l'orphelinat Saint-Joseph, comme sous-diacre. Mgr Vachon bénit aussi un crucifix qu'il accrocha au mur et qui sera un insigne pour tous les enfants qui fréquentent l'institution. Pendant la cérémonie, le chant fut exécuté par la chorale paroissiale de Saint-Charles, sous l'habile direction de M. Charles Gautier, qui est aussi membre de la Commission scolaire du quartier no 6.

Après la bénédiction, tous les invités se rassemblèrent dans la salle de séance où ils assisteront à un programme varié exécuté par les fillettes de la paroisse.

Au tout début, la chorale des jeunes filles exécuta un chant d'occasion, après quoi un élève de l'école lut une adresse à Son Excellence Mgr Alexandre Vachon. Quelque 25 fillettes interprétèrent en langue anglaise une prière à la plume de la R.S. Paul-Emile, S.G.C. Après quoi, une magnifique corbeille de fleurs fut présentée à l'éminent pasteur.

### M. Hervé Bériault, président de la Commission scolaire du quartier no 6, souhaila la plus cordiale bienvenue à Son Excellence et à toutes les personnes qui avaient daigné assister à la cérémonie. Il remercia Mgr Vachon de l'intérêt tout particulier qu'il apporte au développement de la paroisse Saint-Charles et aux remèdes à apporter aux problèmes scolaires.

M. Bériault rappela brièvement les nombreuses difficultés qui ont précédé la réalisation du projet de construction d'une école dans le quartier no 6 et remercia toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la matérialisation du projet que toute la pa-

roisse avait à cœur... Il invita ensuite M. l'abbé F.-X. Barrette, curé de Saint-Charles, à prendre la parole.

M. l'abbé Barrette, dans son allocution, souligna toutes les démarches qui furent faites, auprès du gouvernement provincial, pour qu'une école moderne soit construite dans le quartier 6, pour répondre aux besoins d'instruction de tous les enfants canadiens-français et catholiques de la paroisse.

M. l'abbé Barrette raconta brièvement, dans la municipalité, afin d'établir si oui ou non une école était essentielle. En terminant, il rendit hommage à tous ceux qui ont contribué à l'érection de l'école, et à la construction de l'aile nouvelle, et remercia tous les parents présents de l'intérêt qu'ils apportent à l'éducation et à l'instruction de leurs enfants.

M. C.-A. Latour, inspecteur des écoles de la région, adressa lui aussi la parole. Il souligna la tâche énorme accomplie par M. Aimé Arvais, secrétaire-trésorier actuel de la Commission scolaire du quartier 6, et de M. E.-C. Desormeaux, ancien secrétaire du même groupement, qui ont travaillé d'arrache-pied à l'établissement d'une belle école dans la paroisse.

M. l'inspecteur Latour fut aussi des mois de remerciements à l'égard de M. Hervé Bériault, président de la Commission, des religieuses et des institutrices laïques de l'école Samuel Genest, de toutes les personnes qui contribuent largement à l'éducation des enfants de la paroisse. M. Latour pria de continuer l'oeuvre si bien commencée.

Mgr A. Vachon «Nous tenons absolument à nos écoles catholiques et françaises, déclara Son Excellence Mgr Vachon en commençant son allocution. Nous conserverons à tout prix nos écoles, malgré les difficultés qui se font nombreuses et difficiles à surmonter.

La famille, l'Eglise et l'école vont de pair; toutes trois sont inséparables. L'école, en effet, c'est la continuation de l'éducation familiale commencée au foyer. J'invite donc les parents à travailler avec les institutrices. Voyez à ce que vos enfants fréquentent l'école assidûment, fassent leurs devoirs, aillent à l'école le plus longtemps possible, afin qu'ils deviennent plus tard de bons citoyens, des chefs bien intentionnés.

«Lorsqu'on bénit une école, on demande à Dieu de faire descendre des grâces sur ceux qui enseignent aux enfants, sur ceux qui étudient, sur toute la maison. On demande la santé, la vertu, l'obéissance et la sainteté pour ceux qui occupent l'édifice.»

Son Excellence félicita tous les enfants qui prirent part au programme, qu'il trouva très beau et très touchant. «L'adresse, dit-il, fut lue de façon magnifique; le chant fut si doux et si touchant; la saynète fut si profondément émue. Les enfants comparent l'école à un jardin; c'est vrai. L'école est l'endroit où l'on cultive les plus belles fleurs.»



Son Excellence Mgr Alexandre Vachon a béni hier, au cours d'une imposante cérémonie, l'annexe de l'école Samuel Genest du quartier 6, à Eastview, construite l'année dernière au coût de \$80,000. De nombreux dignitaires assistaient à la bénédiction qui fut suivie de la présentation d'une saynète touchante par les fillettes de la paroisse. La photo ci-dessus nous montre Son Excellence accrochant au mur le crucifix qui veillera sur les progrès des enfants qui fréquentent l'institution et sera pour eux une inspiration dans le travail. (Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le but principal de cette suggestion est de permettre aux conseillers de faire une étude détaillée et complète du budget, avant les soirées fiévreuses, se terminant aux petites heures du jour, alors que l'on détermine les allocations aux différents départements municipaux.

Il est fort probable que le Conseil endossera presque à l'unanimité cette proposition. Il est possible toutefois que le Bureau des commissaires s'y oppose, comme étant une mesure théoriquement bonne mais pratiquement mauvaise. Elle pourrait retarder grandement, chaque année, l'adoption du budget.

Au lieu de commencer les séances budgétaires immédiatement après l'émission des prévisions, il faudrait attendre un bon mois avant de commencer la discussion. L'adoption du budget pourrait être ainsi reportée au mois de mai, ce qui n'aurait certes pas sans inconvénient.

Au tout début, la chorale des jeunes filles exécuta un chant d'occasion, après quoi un élève de l'école lut une adresse à Son Excellence Mgr Alexandre Vachon. Quelque 25 fillettes interprétèrent en langue anglaise une prière à la plume de la R.S. Paul-Emile, S.G.C. Après quoi, une magnifique corbeille de fleurs fut présentée à l'éminent pasteur.

### M. Hervé Bériault, président de la Commission scolaire du quartier no 6, souhaila la plus cordiale bienvenue à Son Excellence et à toutes les personnes qui avaient daigné assister à la cérémonie. Il remercia Mgr Vachon de l'intérêt tout particulier qu'il apporte au développement de la paroisse Saint-Charles et aux remèdes à apporter aux problèmes scolaires.

M. Bériault rappela brièvement les nombreuses difficultés qui ont précédé la réalisation du projet de construction d'une école dans le quartier no 6 et remercia toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la matérialisation du projet que toute la paroisse avait à cœur... Il invita ensuite M. l'abbé F.-X. Barrette, curé de Saint-Charles, à prendre la parole.

### Le groupe catholique est la véritable force anticommuniste de l'Europe

M. Keyserlingk est présenté par M. Camille L'Heureux

«La véritable force qui existe présentement en Europe contre l'agression communiste, consiste non en la puissance de la bombe atomique, ni en celle que forme le groupe important des catholiques de ce continent.» Voilà ce qu'affirme dimanche après-midi, devant les membres de la Société de Conférences de l'Université d'Ottawa, M. Robert Keyserlingk, rédacteur en chef de l'hebdomadaire catholique "Europe" de retour d'un voyage en Europe.

Après avoir visité la Belgique, la Hollande, l'Espagne, la France, l'Italie et l'Allemagne, M. Keyserlingk était en mesure de faire part de ses vues sur les grands problèmes internationaux actuels. «Ce n'est pas particulièrement l'Europe, a-t-il déclaré, c'est surtout une crise de confiance.» La crainte de la menace soviétique paralyse un peu l'esprit et l'énergie des peuples. Les Européens du bloc anticommuniste veulent bien prendre les armes, mais dans la condition que le but du conflit soit de conserver la liberté des nations du monde tout entier, et non simplement de quelques contrées puissantes, telle les Etats-Unis.

L'Europe veut-elle se défendre place qui lui revient dans la société municipale, provinciale et nationale. M. Philippe Guindon, président du Secrétariat diocésain de l'Action catholique, nomma les ennemis contre lesquels la famille doit lutter; ce sont: les magazines et le cinéma, en bonne partie corrompus; une politique antifamiliale, qui se traduit dans des lois de divorce, le coût de la vie, le divorce, etc. enfin, la limitation des naissances, la franc-maçonnerie et même ces familles qui ne comprennent pas leur rôle. Il en conclut que les bonnes familles, qui sont nombreuses mais effacées, doivent "sortir de leur coquille" et s'unir pour opérer la restauration souhaitée.

Le R.P. André Guay, O.M.I., directeur du Centre catholique, vit en cette bénédiction de fiançailles présidée par l'évêque lui-même, une approbation divine du travail accompli depuis quelques années dans le domaine de l'apostolat conjugal. A propos de la restauration chrétienne de la famille, le conférencier souleva un coin du voile sur le travail qui restait à faire.

Cette restauration, dit-il, se fera en trois étapes: au foyer d'abord, puis dans la paroisse et dans le diocèse, enfin par un grand mouvement national des familles. La première étape comprendra la sanctification de la vie conjugale par le support mutuel bien compris et l'éducation des enfants; la deuxième étape en serait une de rayonnement autour du foyer, tant par le plan naturel que sur le plan surnaturel; la troisième se ferait par une fédération des familles qui travaillerait sur le plan économique, culturel, social et moral à redonner à la cellule familiale la

**LE TEMPS QU'IL FERA**  
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

**Pronostics:**  
**NUAGEUX, DOUX**

MINIMUM (cette nuit) ..... 18  
MAXIMUM (demain) ..... 25

Ottawa et la région: Nuageux aujourd'hui; giboulée jusqu'à ce soir. Demain: Nuageux et doux.  
Dawson -49; -32; Prince-Rupert 28, 39; Prince-George 7, 26; Vancouver 32, 40; Victoria 32, 40; Kamloops 23, 38; Penitenc 23, 41; Jasper -26; Edmonton 3, 28; Calgary 11, 32; Lethbridge 8, 36; Medicine Hat 4, 32; Yellowknife -27, -17; Prince-Albert -1, 12; Saskatoon -7, 8; Regina -8, 24; Winnipeg 7, 9; Port-Charles -14, 11; Port-Arthur 16, 29; Sault-Sainte-Marie 26, 29; White River 21, 30; Kapuskasing 19, 27; North Bay 17, 25; Muskoka Airport 21, 27; Windsor 29, 34; London 14, 32; Toronto 28, 35; OTTAWA 15, 17; Montreal 17, 18; Québec 14, 32; Saint-Jean 16, 33; Moncton 14, 25; Halifax 22, 30; Charlottetown 20, 26; Sydney 17, 25; Yarmouth 27, 33; Saint-Jean, Terre-Neuve 20, 24.

**"LE DROIT", SERVICE DU SOIR**  
(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS ..... 3.4067  
DISTRIBUTION (à domicile) .....

**C.-R. LAFRENIERE & FILS**  
OPTOMETRISTES

Pour rendez-vous signalez:

EASTVIEW 233, rue Kendall (Edifice théâtre Eastview) Tél: 2.3135  
OTTAWA 99, rue Rideau Tél: 4.3215 Res. tél: 6.3096

OUVERT LES LUNDIS ET JEUDIS SOIRS A EASTVIEW

### Un pionnier du théâtre canadien vient de mourir

M. Théo-D. de Blois, ancien secrétaire-trésorier de l'Ottawa Drama League, est mort hier, à la clinique Ottawa Civic, à l'âge de 62 ans. M. de Blois, avantagéement connu dans les milieux théâtraux, était un des pionniers du théâtre canadien. Il était né à Annapolis en Nouvelle-Ecosse, et était le fils de William de Blois et d'Elizabeth Ritchie. Il commença de faire du théâtre à Ottawa en 1926 et tint plusieurs rôles dans les pièces que monta le Drama League.

### On déterminera la frontière au nord de deux provinces

Une équipe du Service des levés géodésiques a quitté Ottawa, samedi, pour tracer les limites d'une importante section du 60e parallèle, établi comme frontière au nord de la Colombie Britannique et de l'Alberta. L'exploration croissante dans les régions septentrionales, à cause des demandes de concessions pétrolières ou minières, rend nécessaire des repères exacts.

L'équipe d'experts fédéraux est dirigée par M. W. D. Forrester, du ministère des Mines. Rendus sur les lieux, sur le rivage du Grand Lac des Esclaves, on choisira, à des intervalles de vingt-quatre heures, les emplacements des postes d'observation. On procédera alors à quarante relevés astronomiques sur place. C'est là le nombre minimum pour des calculs précis.

### Nécrologie

**Mme E. BOISVERT**  
Mme Ernest Boisvert (Délisa Lauriault) est décédée dimanche, à sa demeure, 39, rue Mark, Eastview, après une longue maladie. Elle était âgée de 74 ans.

Née à Gracefield, Qué., elle demeurait à Ottawa depuis plusieurs années. Elle était la fille de M. et Mme Joseph Lauriault. En 1905, elle avait épousé à Ottawa, Ernest Boisvert, qui la précéda dans la tombe en 1935.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, trois filles: Mme René Guèvremont, de Montréal, Mme Gaston Lorans, d'Ottawa et Mlle Claire Boisvert, d'Eastview; deux frères: Ernest Lauriault, de Gracefield et Jean Lauriault, de Beauharnois, Qué.; deux sœurs: Mme John Mayer, de Portland, Oregon, et Mme Jean Malbous, de Montréal; de même qu'un petit-fils, Jules Guèvremont.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7 h. 45, des salons Horace Racine et Robert, 260, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

### Funérailles mardi du cardinal Selvaggiani

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Les obsèques de Son Em. le cardinal Marchetti Selvaggiani, décédé samedi, à l'âge de 79 ans, se dérouleront mardi prochain en l'église de Saint-Ignace. La messe sera célébrée par Son Exc. Mgr Traglia, vice-gérant de Rome, et l'absoute sera donnée par Son Em. le cardinal Tisserant, qui succède au défunt comme doyen du Sacré-Colège.

Le chef de l'Etat et le président italien seront représentés à l'office auquel assisteront les membres du corps diplomatique et les hauts dignitaires de la Curie et de la Cour pontificale.

### Premier service aérien canadien Montréal-Paris

MONTREAL — Le premier service aérien canadien avec la France sera inauguré le premier avril 1951 par les Lignes aériennes Trans-Canada. Cette liaison sera celle de Montréal-Paris, soit une distance de 3,500 milles, a annoncé M. G. R. McGregor, président de la compagnie.

C'est là le résultat final d'un accord bilatéral entre les gouvernements du Canada et de la République française. Les deux plus grandes villes françaises du monde entier seront ainsi directement liées dans des sens. Jusqu'à date T.C.A. exploitait un service Montréal-Londres.

Dorénavant, cette nouvelle route facilitera les échanges commerciaux de la France, de la Belgique, de la Suisse, de l'Italie et de l'Allemagne.

Pour débiter, T.C.A. mettra en service une envolée par semaine en direction de Paris. En juin prochain, elle doublera ses services, alors qu'il y aura une plus grande affluence de voyageurs.

Sans doute que le bi-millénaire de Paris et le festival de Grande-Bretagne attireront un grand nombre de touristes dans ces deux pays.

Les envolées s'effectueront à bord d'un "North Star" à cabine à pression rétablie. En moins de quinze heures, les passagers pourront atteindre Paris via Londres. L'aéroport d'atterrissage et de décollage sera celui d'Orly.

### Décès du professeur Bourgouin à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Le professeur Louis Bourgouin, âgé de 60 ans, membre de la Société Royale du Canada et professeur à l'École Polytechnique de Montréal, est décédé hier soir à l'hôpital.

Né à Paris en 1891, le professeur Bourgouin avait été décoré de la Légion d'honneur de France. Il était l'auteur de plusieurs ouvrages scientifiques. Son épouse et un fils lui survivent.